

تصویر ابو عبد الرحمن کردی

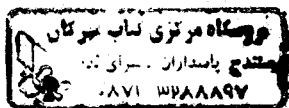
وابه‌ری زمانی ئینگیزی

فیربونی زمانی ئینگیزی

به ئاسانتین شیوه



وه‌گیرانی به‌ده‌سکاریه‌وه
به‌کر عوسمان ره‌فیع



به ناوی خوی گه وره و میهره بان

رابعری زمانی ئینگلیزی

فیربوونی زمانی ئینگلیزی

به ئاسانتترین شیوه

وهرگیرانی به ده ستکاریه وه

به کر عوسمان ره فیک

2001 ز - 2701 ک

* ناوی کتیب: رابه‌ری زمانی ئینگلیزی

* وه‌رگیر: به‌کر عوسمان ره‌فیع

* له‌بلاوکردنه‌وهی / کتیب‌خانه‌ی ژیان / سلیمانی

* سالی چاپ: 2001 ز - 2701 ك

* چاپ‌خانه: بینایی

* تایپ: ئاسو عبدالله

* مافی له‌چاپدانی پارێزراوه

چەند ۋوتەيەكى پىۋىست

خوينەرى خۆشەويست:

يىگومان زمانى ئىنگلىزى زمانىكى زىندوۋى جىھانەو چەندىن ۋلاتى سەرەكى كىشۈەرى ئەمريكاو ئەوروپاۋ ئۇسترااليا قسەى پىدەكەن، ۋە زمانى دوۋەمى زۆربەى ۋلاتانى كىشۈەرى ئاسياۋە ئەفريقايە.

ۋە گرنگى زانىنى زمانى ئىنگلىزى لەكاتى سەفەركردن بۇ دەرەۋەى ۋلات و ھەرۋەھا لەژيانى رۇژانەماندا بەتايىبەتى ژيانى ھاۋچەرخى ئەم سەردەمەش كەبەھۆى ھۆيەكانى پەيوەندى (كۆمپىوتەر ۋئىنتەرنىت) جىھانى گەۋرەى تەۋاۋ بۇ مەۋۇف بچوۋكتەر كەردۇتەۋە و زياتر لەگشت سەردەمىك پىۋىستىمان بەتئىكەلاۋ بوون و نزيك بوونەۋەى مىللەتانى دىنيا دەيىت چ جاي مىللەتى ۋە ئىنگلىز كەخاۋەنى بەرھەمەكانى پىشەسازى و پىشكەۋتنى زانىارى و بىريارى سىياسى جىھان.

راستىيان ۋتوۋە كەچەند زمان بزانى جگە لەزمانى دايك ئەۋا ئەۋەندە ئادەمىزادى، چ جاي زانىنى زمانى زىندوۋى ئىنگلىزىش كەچەند رووبەرى گەۋرەى جىھان دادەپۇشى.

خوينەرى خۆشەويست: لەكاتى ئىشكردنى رۇژانەمەدا ۋەك خاۋەن كىتئىبخانەيەك تىبىنىم ئەكەرد كەزۇر لەقوتابيانى قۇناغەكانى خويندن و زۇر لەخوينەۋەران كەخولياى فىربوونى زمانى ئىنگلىزىيان ھەيە پىۋىستىيان بەسەرچاۋە ئەيىت بۇ بەھىزكردنى زمانى ئىنگلىزى و ژمارەيەكى زۆرى خوينەۋەران و قوتابيان زمانى ەرەبى باش نازانن و بەزمانى كوردىش سەرچاۋە زۇر كەم دەست دەكەون و بەتايىبەتىش كىتئىك كەۋا بەتەۋاۋى

هه موو بنه ما سه ره كيه كانى فير بوونى ئينگلىزى تيا بىت. بۆيه كاتى هه ستم به گرنگى ئەم كتيبه كرد كه به زمانى عه ره بى به ناوى (تعلم الانگليزيه بطريقه عمليه مبسطة) نوو سراوه، چه ند مامؤستايه كى زمانى ئينگليزيم راسپارد تا ئەم كتيبه وه ريگيرن بۆ زمانى كوردى له وانه به سوپاسه وه مامؤستا به كر عوسمان راي له كتيبه كه بوو وه ئاماده يى خوئ نيشانداو ئەم كتيبه ي كه له به رده ستدايه دواى ئه ركيكى زۆر به ئه نجامى گه ياند.

بيگومان ئەم كتيبه له و سه رچاوه سه ركه و توانه يه كه به زمانى عه ره بى چه ندين جار چاپ كراوه و ژماره يه كى زۆرى لى فروشراوه و ئەم ش سه باره ت به ليژانى و شاره زايى نوو سه ره كه ي له هه لياردنى ريگه ي ئاسان و هاوچه رخ بۆ فير بوونى فيرخواز به زمانى ئينگليزى. بيگومان ئەم كتيبه گرنگيه كى زۆرى هه يه بۆ هه موو ئه وانه ي كه خولياى فير بوونى زمانى ئينگليزيان هه يه و بۆ هه موو قوتا بيان له قوناغه جيا جيا كانى خوئندن وه وهك رابه ريك كه پيويسته بۆ هه موو گه شتيا ريك كه هه موو بنه ما بنه رته يه كانى فير بوونى ئينگليزى تيا به دى ده كه يت له (پيرزمان و دهنگ و گفتوگو و شه سازى و ئامرازه كانى پرسيارو راهينان - تطبيقات) و چه ندين زانيارى گرنگى تريش. خوئنه رى به ريز: من نامه وي و ناتوانم له م پيشه كيه كورته ناوه روك و گرنگى ئەم كتيبه به ئيوه ي ئازيز بنا سينم، خوئان به فرموون به وردى كتيبه كه بخوئنه وه تا له به ره وه ئه زموونى ئەم كتيبه به سووده خوئ به هره مه ندو به ره و پيش به ريت.

صلاح كوردى

خاوهنى كتيبخانه ي ژيان

له سلیمانی

2000/10/1

نەلف بىرى زىمىنى ئىنگىلىزى English Alphabet

پىتى چاپ		پىتى دەست نوس		شىۋەى خويندەنەۋە	زىنجىرە
گەرە	بچوك	گەرە	بچوك		
A	a	A	a	ئەى	1
B	b	B	b	بى	2
C	c	C	c	سى	3
D	d	D	d	دى	4
E	e	E	e	ئى	5
F	f	F	f	ئىف	6
G	g	G	g	جى	7
H	h	H	h	ئەىچ	8
I	i	I	i	ئائى	9
J	j	J	j	جەى	10
K	k	K	k	كەى	11
L	l	L	l	ئىل	12
M	m	M	m	ئىم	13
N	n	N	n	ئىن	14
O	o	O	o	ئەۋ	15
P	p	P	p	پى	16
Q	q	Q	q	كىۋ	17
R	r	R	r	ئا (ر)	18
S	s	S	s	ئىس	19

T	t	Ṭ	ṭ	تی	20
U	u	Ṫ	ṭ	یو	21
V	v	Ṫ	ṭ	قی	22
W	w	Ṫ	ṭ	ده‌بلیو	23
X	x	X	x	ئیکس	24
Y	y	Y	y	وای	25
Z	z	Z	z	زید	26

پیتەکانی زمانی ئینگلیزی پیک دی له بیست و شەش (26) پیت وەك له خێشەکی سەرەویدا هەیە، دەرکێن بە دوو بەشەو:

۱- پیتە بزۆینه‌کان وە پێشیان دەرترێ پیتە جۆل‌و‌ه‌کان (Vowel Letters) که ئەمانەن: (a,e,i,o,u).

۲- پیتە نە‌بزۆینه‌کان (کێه‌کان) (Consonant (silent) Letters) که ئەمانەن: (B,C,D,F,G,H,J,K,L,M,N,P,Q,R,S,T,V,W,X,Y,Z) وە له شیوه‌ی نووسیندا دەرکێن بو:

ا- پیتە گە‌وره‌کان ((CAPITAL LETTERS))

ب- پیتە بچوکه‌کان ((SMALL LETTERS))

و‌ه‌ه‌روه‌ها دوو جۆری تری پیت ه‌ن که ئەمانەن:

ج- پیتی چاپ/ (Print (Block) Letters)

د- پیتی نووسین/ Script letters (بەم جۆره پیتانه دەرترێ پیتی بە‌سه‌ریه‌که‌وه (مه‌زج) به‌کار دێن له ده‌ست نووسین دا.

تێبینی: له‌م کتێبه‌دا شیوازی خوێندنه‌وه‌ی به‌ریتانی په‌یره‌و کراوه، پیتی (R) له‌ کۆتایی وشه‌دا ناخوێنرێته‌وه، و‌ه‌ه‌روه‌ها ئەگەر نه‌‌بزۆین ه‌ات به‌ دوایدا.

هیمای دهنک سازی زمانی ئینگیزی PHONETIC SYMBOLS

(دهنگه بزوینه کان Vowels)

زنجیره	هیمای دهنگی	بهرام به ره که ی له کور دیا	نمونه	روونکردنه وه
1	/ i /	ئ (کورت)	It , sit , city	
2	/ I: /	ئی (دریژ)	See , sea, /si:/	
3	/ a /	ئا (کورت)	Had /had/	
4	/ a: /	ئا (دریژ)	Hard /ha:d/	
5	/ o /	ئو (کورت)	Shot /ʃɒt/	
6	/ o: /	ئوو (دریژ)	Short /ʃɔ:t/	
7	/ e /	ئی	Ten /ten/	
8	/ u /	ئو (کورت)	Book /buk/	
9	/ u: /	ئوو (دریژ)	Soon /su:n/	

10	/ ʌ /	ئه	Son , sun / s ʌ n /	
11	/ʔ/	ئ (شوا) کورتترین دهنگی بزوین	<u>A</u> go, doct <u>o</u> r	
12	/ʔ: /	ئی	Girl /ʔgʔ:l/	

جووته بزوینه کان Diphthongs

زنجیره	هیمای دهنگی	بهرام بهرکه ی له کوردیا	نمونه	روونکردنه وه
1	/ei/	ئه ی	<u>Day</u> /dei/	(ئه ی) وهکو له کوردیا (سبهینی)
2	/ai/	ئای	Time / taim/	(ئای) وهکو (ماین)
3	/oi/	ئوی	<u>Oil</u> /oil/	(ئوی) وهکو (خوی)
4	/ au /	ئاو	<u>Town</u> /taun/	(ئاو) وهکو (چاو)
5	/ ou /	ئهو	<u>Know</u> (no) /nou/	(ئهو) وهکو (ئهوت)
6	/iʔ/	ئی یه	<u>Hear</u> , <u>here</u> /hiʔ/	(ئی یه) وهکو (چی یه)
7	/eʔ/	ئی ئی	<u>Wear</u> (<u>where</u>) /weʔ /	(ئی ئی) وهکو (زیوینی)
8	/uʔ/	ئوو	<u>Sure</u> /ʔuʔ /	(ئوو) وهکو (زووه)

(نہ بزویئہ کان) Consonants

ژمارہی نہ بزویئہ کان (۲۴) دہنگہ، دہبن بہ دوو کوئہ لہوہ:

۱- نہ بزویئہ بی دہنگہ کان (Voiceless Consonants) (۹) دہنگن:

زنجیرہ	ہیمای دہنگی	بہرامبہرہکھی لہ کوردیا	نموونہ	پوونکردنہوہ
1-	/p/	پ	<u>T</u> op / top /	(پ) وہکو لہ کوردیا (پیان)
2-	/t/	ت	Tree / tri:/ look <u>e</u> d / lukt/	(تاو) وہکو (توور)
3-	/k/	ک	<u>C</u> ook / kuk/	(کاف) وہکو (کاروان)
4-	/θ/	ث	Month /mʌ/nθ/	(ث) ئہم پیئہ مان نییہ
5-	/f/	ف	<u>L</u> ife /laif/	(فاء) وہکو (فیکہ)
6-	/s/	س	<u>S</u> outh /sauθ/	(سین) وہکو (سوړان)
7-	/ʃ/	ش	Brush / brʌʃ/	(شین) وہکو (شوړش)
8-	/tʃ/	چ	<u>C</u> heese /tʃi:z/	(چ) وہکو (چوالہ)
9-	/h/	ھ	<u>H</u> ouse /haus/	(ھ) وہکو ھار

نه‌یزوینه ده‌نگ داره‌کان / Voiced Consonants

زنجیره	هیماي ده‌نگی	به‌رام‌به‌ره‌که‌ی له‌کوردیا	نمونه	پوون‌کردنه‌وه
1.	/b/	ب	<u>B</u> oy /boi/	(باو) له‌کوردیا وه‌کو (به‌هار)
2.	/d/	د	<u>D</u> ay /dei/	(دال) وه‌ک (ده‌وه‌ن)
3.	/g/	گ	D <u>o</u> g /dog/	(گ) وه‌کو (گوێژه)
4.	/ʔ/	ڤ	Bro <u>th</u> er /brʌʔ/	ئهم ده‌نگه له‌زمانی کوردیا نی‌یه.
5.	/v/	ف	Lo <u>v</u> e /lʌv/	(ف) وه‌کو (تاق‌گه)
6.	/z/	ز	<u>Z</u> oo /zu:/	(ز) وه‌کو (زه‌یتون)
7.	/ʒ/	ژ	Div <u>i</u> sion /diviʒn/	(ژ) وه‌کو (ژوان)
8.	/dʒ/	ج	Pa <u>g</u> e /peidʒ/	(جیم) وه‌کو (جوان)
9.	/m/	م	<u>M</u> ap /map/	(میم) وه‌کو (ماست)
10.	/n/	ن	<u>N</u> ine /nain/	(نون) وه‌کو (نان)
11.	/ŋ/	نگ	S <u>o</u> ng /song, in <u>k</u> /I k/	(نگ) وه‌کو (مانگ)

12.	/l/	ل	<u>L</u> ate /leit/	(لام) وهكو (ليوار)
13.	/w/	و	<u>W</u> ait /weit/	(واو) وهكو (وهنه وشه)
14.	/r/	پ	<u>R</u> un /rʌn/	(راء) وهكو (پيئواس)
15.	/j/	ي	<u>U</u> nit /ju:nit/ , y <u>e</u> s /jes/	(ياو) وهكو (ياري)

دەربەریڤه کانی سلاوکردن (چاک و چۆنی)

Good morning	گود مۆنینگ	به یانیت باش (تاكو) كاترژمیر (۱۲) نیوه پۆ به کار دیت
Good afternoo	گود ئافته نون	نیوه پرت باش (تاكو) كاترژمیر (۵) ی عه سر به کار دیت
Good evening	گود ئیقنیتك	ئێواره ت باش (له دوای) كاترژمیر (۵) ی عه سر به دواوه
Good night	گود نایت	شه وشاد (دهوتری پێش) ئه وهی بچی بۆ سه رجی بنوویت
How are you?	هاو ئایو؟	چۆنی؟
I am very pleased to meet you	ئایم قیری پلیزدت میت یو.	خۆشحالم به ناسینت
How do you do?	هاو دیودو	خۆشحالم (له کاتی یه کتر) ناسینا به کار دیت
Goodbye	گودبای	خوات له گه ل (خواحافین).

دەربرینه کانی دلفخو شکردن

Please	پلیز	تکایه
Thank you	شانک یو	سوپاس
It is very kind of you	نتز قییری کیند ئوف یو	چاکه ی خوټه (لوتفی خوټه)
You are welcome	یو ئا ویل کهم	به خیر بی
Not at all	نوت ئهت ئول	شایه نی نیه.
I am so sorry	ئایام سهو سووری	ببوره / زور به داخم
Excuse me .	ئیکسکیوزمی	ببوره
It doesn't mattek	ئت دهننت ماته	قهیناکا / هیچ نی یه

Some questions هه ندی پرسیار

Do you speak English?	دو یو سپیک ئینگلیش؟	ئایا ئینگلیزی ده زانی؟
Where is the hotel?	ویرز زهوټیل؟	ئوتیله که له کوئیایه؟
What did you say?	وت دد یو سهی!	ووتت چی؟
When does the train leave?	وین دهن زترهین لیف؟	شه مه نه فهر که ی ده پروا؟
Who are you?	هو ئا یو؟	تو کی ی؟
How much does it cost?	هاو مه چ دهننت کوست؟	به چه ند (چه ند ده کا)؟

How long does it take?	هاولونگ ده زنت ته يک	چه ند پي ده چي؟ (بو کات)
Which is the road to..?	وچ ئز ز ره وود تو..؟	کام ريگه ده چي ته وه سهر..؟

چه ند ده بري نيكي گشتي

Useful Common Phrases

Yes	يس	به لي
No	نه و	نه خير
Why?	واي؟	بو چي؟
How?	هاو؟	چون؟
When?	وين؟	که ي؟
What?	وت؟	چي؟
Where?	وير؟	له کوي؟
How much?	هاومه چ؟	چه ند (بو نه ژمير او)؟
Please speak slowly	پليز سپيک سلولي	تکايه له سهر خو بدوي
I do not understand English very well.	نای ده وند نه نده رستانده نينگليش فيري ويل.	ئينگليزي باش تي ناگه م.
Will you write it down, please?	ول يو رايت نت داون پليز	به يارمه تي ناي نووسي؟

How do I say... In English?

هاو دو سەي .. ئن
يىنگلىش؟

چۆن .. بە ئىنگلىزى
بلىم؟

What is the meaning of..?

وتىز مېنىڭ ئوڭ؟

ماناى ... چىيە؟

Please explain how this works.

پلىز ئكسىلەين هاو
زىس ويكس؟

تكايە پىم بلى ئەمە چۆن
ئىش دەكا؟

How far is it to..?

هاو فار ئىزىت تو...؟

چەند دوورە بو ... ؟

Where is the nearest ..?

ويىر ئىزى نىەرەست؟

نەزىكىتىن ... لە كويىايە؟

What time is it?

وت تايم ئىزى؟

كاتىزمىر چەندە؟

Will you please help me?

ول يوپلىز هيلپ
مى؟

تكايە يارمەتىم ئەدەي؟

Can you point to where we are on this map?

كان يوپوئىنت تو
ويى ئار ئون ز
ماپ؟

ئايا دەتوانى لەسەر
نەخشە دىارى بىكەيت
ئىمە لە كويىداين؟

Which way do I go?

ويچ وەي دو ئاي
گەو؟

لە كويىوہ برؤم؟

Is there an official tourist office here?

ئىزى ئىر ئەن
ئوفىشىل تودەرىست
ئوقس هىيە؟

ئاىە نووسىنگەي پەسمى
گەشت و گوزارى هەيە
ليىرەدا؟

Where is the station?

ويىر ئىزى سىتەيشن؟

ويىستگەكە (محطة) لە
كويىدايە؟

Where is the bus-terminus?

ويىر ئىزى بەس
تىمنس؟

ويىستگە (موقف) پاس لە
كويىايە؟

Where do I buy a ticket?	وی دو ئای با ئەتیکت؟	لەکوئ بلیت بکرم؟
Am I too early?	ئامای تو ئیلى؟	ئایا زوو هاتوم؟
It is too late.	ئۆز تو لەیت.	زۆر درەنگە.
We have missed the train.	وی ھاڤ مست ن ترەین.	فریای شەمەندەفەرەکە نەکەوتین
We have missed the bus.	وی ھاڤ مست ن بەس.	فریای پاسەکە نەکەوتین.
Do I turn right?	دو ئا تێن رایت؟	ئایا بەلای راست پیچ بکەمەو؟
Do I turn left?	دو ئا تێن لیفت؟	ئایا بەلای چەپا پیچ بکەمەو؟
Do I go straight ahead?	دو ئای گەو سترەیت ئەهید.	ئایا ھەر رێک بو پیشەو برۆم؟
What is the name of this street?	ۆتز نەیم ئۆڤ ن ستریٹ؟	ئەم شەقامە (جادیە) ناوی چییە؟
How do I get to...?	ھاو دو ئای گیت تو..؟	چۆن بگەمە..؟
How much does it cost?	ھاومەچ دەز ئت کۆست؟	چەند دەکات؟
It is too expensive.	ئۆتس تو ئەکسپینسێڤ.	زۆر گرانە.

Please give me the change

پلیز گف می ز
چه ینج.

تکایه باقیه که م بده ره وه.

I am tired.

ئایم تایید.

من هیلاکم.

I am hungry

ئایم هه نگری.

برسیمه

I am thirsty.

ئایم ئیستی.

تینومه.

It is very cold.

ئتز قیری که ولد.

زور سارده.

Please take me to my hotel.

پلیز ته یك می تو
مای هوئیل.

تکایه بمگه یه نه
ئوتیله که م.

Is the service included?

ئز زه سیفس
ئنکلودد؟

ئایا (سیرفسیش)
خزمه تیش له سهر
حسابه که یه.

Thank you very much.

ئانکیو قیری مه چ.

زور سوپاس.

دەربەربەرینە ئیدیۆمیەکان (زاراوەییەکان)

Idiomatic Expressions

Go away!	گەو ئەوێ!	بڕۆ بەو لادو!
Leave me alone.	لیف می ئلەون	وازم لی بینە
Shut up	شەت ئەپ	بێ دەنگ بە <وس بە>
Oh hell	ئەو هیل	ناخ خوایه!
How goes it?	هاو گەوز ئت؟	ئیش و کارت چۆن؟
So so.	سەوسەو	خراپ نیم.
You're joking	یو ئار جەو کینگ.	بە گالته.
Don't move	دەونت موڤ	مە جوڵ / جوولە جوڵ
That's it.	ذاتر ئت	خۆیەتی
You're right	یوێ ڕایت	ڕاستەکە ی
Carry on	کەری ئۆن	بەردەوام بە

هاتن و رۆيشتن Arrivals and Departures

چوون بۆ فەرمانگه‌ی په‌ساپۆرت (جه‌واز) و گومرگ

Passport Control And Customs

Good morning	گود مۆنینگ	به‌یانیت باش
Good after noon	گود ئافته‌نون	نیوه‌رۆت باش
Good evening	گود ئیقینینک	ئێواره‌ت باش
Here is my passport	هیه‌رز مای پاسپۆرت	ئه‌وه په‌ساپۆرته‌که‌م
I am on holiday	ئایم ئۆن هۆلیدی	من ئیجازه‌م
I am on business	ئایم ئۆن بزنس	ئیشم هه‌یه
I am visiting friends	ئایم قزیتنگ فریندن	سه‌ر له‌هاورپیکانم ئه‌ده‌م
I am visiting relatives	ئایم قزیتنگ رپله‌تیقز	سه‌ر له‌خزمان ئه‌ده‌م
I will be staying for...a few days	ئای ول بی سته‌ینگ	.. ماوه‌ی چه‌ند رۆژئ
Two weeks	فۆر ئه‌ فیو ده‌یز	ده‌مینمه‌وه.
A month	تو ویکس	.. دوو هه‌فته
I am just passing through	ئه‌مه‌نث	مانگن
My wife and I have a joint passport.	ئایم جه‌ست	ته‌نها به‌رپێبواری..
	پاسینگ ثرو	
	مای وایف ئاند ئای	.. من و ژنه‌که‌م پیکه‌وه
	هاف ئه‌جوینیت	په‌ساپۆرتیکمان هه‌یه.
	پاسپۆرت.	

I didn't realise it had expired	ئاي ددنت رپه لاي زنت هاد ئكسپايه د	نهمزاني وهختي به سه رچووه.
Can I telephone my consulate?	كان ئاي تيليفون ماي كوئسلېت.	ئه توانم ته له فون بو قونسول گه ريه كه م بكه م؟
I have nothing to declare	ئاي هاف نه ثينك تو ديكلي	هيچي تر نى يه بيليم
Do you want me to open my cases?	دويو ونت مي تو ئهوپن ماي كه يسز	ده ته وي جانتا كانم بكه مه وه؟
Which one?	وچ وهن؟	كام جانتايه يان؟
They are all personal belongings	ذهي ئار ئول پيسنل بيلونگنگز	هه مووي شتومه كي تاييه تين.
I have a few small gifts for my friends.	ئاي هاف ئه فيو سمول گيفتس فو ماي فريندن.	چهند ديارى يه كي بچكولانه م پى يه بو هاورپكانم
I have 200 cigarettes, some wine and a bottle of spirits.	ئاي هاف تو هه ندرېد سيگاريتس، سه م واين ئاند ئه بوئل ئوف سپريتس.	۲۰۰ جگه ره و تو زى مه ي و شووشه يه ك عاره قم پى يه.
They are for my personal consumption.	ذهي ئا فوماي پيسنل كنسه مپشن	بو به كار هيئاني تاييه تي خومن
Do I have to pay duty?	دو ئاي هاف تو په ي ديوتى؟	ئه بى پارهى گومر كه كه ي بده م؟

I have no other luggage.	ئای ھاڧ نەو ئەدە لەگیچ	شت و مەکی ترم پئی نی.یە.
Do you want to see?	دو یو وۆنت تو سی؟	دەتەوئ... بیینی؟
My hand bag?	مای ھاندبانگ؟	جانناکە ی دەستم؟
My briefcase?	مای برفکەیس	جاننا ی بەلگە نامە کانم
I can't find my keys.	ئای کانت فایند مای کیز	کلیلە کانم دیارنن
I have 3 00 pound in currency, 500 pound in traveler's cheque.	ئای ھاڧ تری هەندریڤ پاوەند ئن کەرەنسی، فایف هەندریڤ ئن تراڤلەر چیک	۳۰۰ پاوەندی وەرەقم پئی.یە و ۵۰۰ پاوەندیش بەچەک
I can't afford to pay duty.	ئای کانت ئەفۆد تو پە ی دیوتی	ناتوانم پارە ی گومرگە کە بدەم.
Can you keep it in bond?	کان بو کیپ ئت ئن بۆند	دەتوانی بۆم ھەلگری لەبەشی پاشە کە و تا بینوسی.
Here is a list of the souvenirs I have bought.	ھیەرئز ئە لست ئۆڤ ن سوڤینیەز ئای ھاڧ بۆت.	ئەو ش لیستە یە ک بەناوی ئەو دیاریە یادگاریانە ی کریومن.
You haven't marked my suitcase.	یو ھاڤنت مارکت مای سوتکەیس	تۆ جانناکە مت نیشانە نە کردوو.
May I leave now?	مە ی ئای لیڤ ناو؟	دەتوانم ئیستا برۆم؟

له فروكه خانه و نه قليات و ويستگه كاندا

At airports, Terminals and Stations

Where can I find a porter?	وئى كان ئاى فايند	حه مالى له كوئى پهيذا
	ئه پوته؟	بكه م؟
Where can I find a luggage trolley?	وئى كان ئاى فايند ئه	عه ره بانى شتومهك له
	لگج تروئى؟	كوئى پهيذا بكه م؟
Where can I find the left luggage office?	وئى مان ئاى فايند ن	ئايا فره مانگه شته
	ليفت لگج ئوفيس؟	به جيماوه كان له كويابه؟
Where can I find my registered luggage?	وئى مان ئاى فايند	شته تو مار كراوه كانم له
	ماى ريجستهد	كوئى
	له گج؟	
Have you seen the representative of my travel company?	هاف يو سين ن	ئايا نوينه رى كومپانيى
	پيپريزىنتتف ئوف ماى	سه فره كه مت ديوه...؟
	ترافل كومپنى؟	
Please take my bag to the bus?	پليز ته يك ماى باگ	تكايه جانتاكه م بهرهلای
	تو ن بهس.	پاسه كه.
Taxi	تاكسى	ته كسى
Car	كا	سه ياره (ئوتومبيل)
How much per case?	هاو مه چ پير	بو هر جانتايه ك چهند
	كه يس؟	ده سينى؟

له ئاودهست / (ته والیت) / Toilets

Is there a ladie's
toilet?

ئز ذیر ئه له دیدز
تۆلیت؟

ته والیت (ئاودهستی)
ئافره تان له کویا یه؟

Is there a
gentlemen's toilet?

ئز ذیر ئه جیتلمنز
تۆلیت؟

ئایا (ئاودهستی)
ته والیتی پیاوان له
کویا یه

Have you any soap?

هاف یو ئه نی
سهوپ؟

ئایا سابونتان لایه؟

Have you toilet
papers?

هاف یو تۆلیت
په پیهز؟

ئایا کلینکسی
ئاودهستان لایه؟

Have you a clean
towel?

هاف یو ئه کلین
تاوول؟

ئایا خاوی پاکتان لایه؟

Have you a Comb?

هاف یو ئه کهوم؟

شانه تان لایه؟

Have you a
hairbrush?

هاف یو ئه هی برهش؟

فلجه ی قزتان لایه؟

Shall I leave a tip?

شل ئای لیف ئه تپ؟

به خشیش
بدهم؟ (شاگردانه) بدهم؟

تەلەفۆن (Telephone)

Where are the public telephones?

وێر ئا ن پەبلیک

تەلەفۆنە گەشتیەکان

تیلیفەونز؟

(عمومیەکان) لە کۆنیان؟

I need a telephone directory?

ئای نید ئە تیلیفەون

رەبەر (دلیل) ی تەلەفۆنم

دایرکتۆری؟

دەوێ؟

Where can I find some change?

وێ کان ئای فایند

لە کۆی هەندی وورده

سەم چەینج؟

پەیدا بکەم؟

Can I dial this number or do I ask the operator?

کان ئای دایل ن س

ئەتوانم راستەوخۆ ئەم

نەمبەر ئو دو ئای

ژمارە یە ئی بدهم یا خود

ئاسک ن ئۆپەرەتیە؟

لە بەدالە داوا بکەم؟

Hello

هەلەو

هەلەو

May I have Baghdad number.

مە ی ئای هاف

ئەتوانم ژمارە تەلەفۆنی

بە گداد نەمبە..؟

بغداد وەر بگرم..؟

I have been cut off

ئای هاف بین کەت

پە یوەندیم برا

ئۆف

You gave me the wrong number.

یو گەیف می ن

تۆ ژمارە یەکی هەلەت

پۆنگ نەمبە.

پێدام.

Is she not in?

ئزشی نۆت ئن؟

ئەری لە ماله وەنی یە؟

Tell her I called.

تیل هی ئای کۆلد

بلی فلانە کەس تەلەفۆنی

بو کردی ..

نیشانەکان / Signs

ئەو نیشانانەى ئە شوئنه گشتیه کاندای هه ئده واسرئ بو

رئینمایى خه لکى

Booking office	نوسینگه ی جئ گرتن بو	بوکینگ ئوفیس	سەفەر
Coach station	سەیاره ی وىستگه	که وچ سته یشن	
Exit	چوونه دەر وه	ئکست	
Escalator	(قادر مه / پليکانه ی)	ئیسکه له یته	کاره بايى
Information office	پرسگه	ئنفمه یشن ئوفس	
Left luggage	شت و مه کی هه لگىراو	لئفت له گج	(به جئ ماو)
Porters.	حه مال هکان	پوتز	
Toilet	(ته واليئ / ئاو ده ست)	تویلت	
Platform	شوسته ی وىستگه	پلات فوم	
Underground	شه مه نده فەرى ژيئرزهمين	ئهنده گراوند	(ميترؤ)
Waiting room	ژوورى چاوهروانى	وه يتنيگ پوم	

شۆيىنى ۋەستانى تەكسى / Taxi Rank

Where can I get a taxi?

ۋىكان ئاى گىت ئە
تاكسى؟

تەكسىيەك لەكوئ پەيدا
بىكەم؟

Please get me a taxi?

پلىز گىت مى
ئەتاكسى

تكاىيە تەكسىيەكەم بۇ
بانگ بىكە (بگرە).

Take me to oxford street.

تەيك مى تو
ئوكسفورد سترىت.

تكاىيە تا شەقامى
ئوكسفورد بگەيەنئ.

How much will it cost?

ھاو مەچ ول ئت
كوست؟

چەند دەكا؟ (دەكاتە
چەند)؟

That's too much.

ئاتس تو مەچ

ئەۋە زۆرە. (گرانە)

Turn right.

تئىن رايىت

بەلاى راستا پىچ
بىكەرەۋە.

Turn left.

تئىن لىفت

بەلاى چەپا پىچ
بىكەرەۋە.

Turn at the next corner.

تئىن ئەت ذ نىكست
كوئە.

لەسەر سوچەكەى تر پىچ
بىكەرەۋە.

Go straight on.

گەو سترەيت ئون

ھەر راست بىرۇ

I'll tell you when to stop.

ئايىل تىل يوين تو
ستوپ.

پىت ئەلىم لەكوي
بوەستە.

I am in a hurry.

ئايم ئن ئە ھەرى

پەلەمە.

Take it easy.

تەيك ئت ئىزى

لەسەر خۆبە.

Can you please carry my bags?

كان يو پلىز كەرى
ماى باگز؟

تكاىيە جانتاكانم بۇ
ھەلدەگرى؟

کشی روژنامه فروشتن / News Stand Kiosk

Have you got Arabic papers or magazines?	هاف یو گوټ ئه ره بیک په بیهرز ئو مه گه زینز؟	ئایا روژنامه و گوټاری عه ره بیتان لایه؟
Have you any paperbacks?	هاف یو ئینی په پیه باکس؟	ئایا کتیبی بهرگ کاغه زت هه یه؟
Do you sell timetable?	دو یو سیل تایم ته بیل؟	ئایا خشته ی کاتی هاتوچوی (شه مه نده فرتان لایه)؟
Have you a guide map to the city?	هاف یو ئه گاید ماپ تو ذ سیتی؟	ئایا رابه ر یا خود (نه خشه ی شارتان لایه)؟
Have you any writing paper and envelopes?	هاف یو ئینی راتنیگ په پیه ئاند ئنقلوپس؟	ئایا کاغه ز و زهرفی نامه نویستنان هه یه؟
Have you any sellotape?	هاف یو ئینی سیلوته پی؟	ئایا زه مقی نایلونتان هه یه؟
Have you any matches?	هاف یو ئینی ماچز؟	ئایا شخارته تان هه یه؟
Have you any cigarettes?	هاف یو ئینی سیگریټس؟	ئایا جگه ره تان هه یه؟
Have you any stamps?	هاف یو ئینی ستامپس؟	ئایا پولتان هه یه؟
Have you any ball point pen?	هاف یو ئینی بول پونیت پین؟	ئایا پاندانی جافتان هه یه؟
Have you any string?	هاف یو ئینی سترینگ؟	ئایا په تی سه فته به ستنان هه یه؟

نوسینگہی پرسگه (مکتب استعلامات)

Information Bureau

Is there any
information bureau
here?

ئز زیر ئینی
ئینفمه یشن بیورهو
هیه؟

ئایا نوسینگهی پرسگه
لیره هیه؟

Have you any
leaflets?

هاف یو ئینی
لیفلیتس؟

ئایا هیچ رابه ریکی
ئاگاداریه کانتان لایه؟

Have you a guide
to hotels?

هاف یو نه گایدت
هوتیلز؟

ئایا رابه ری ئوتیلتان
هیه؟

Have you a guide
to pensions?

هاف یو نه گایدت
پنسوز؟

ئایا رابه ری پنسیونتان
هیه؟

Have you a guide
to youth hostels?

هاف یو نه گایدت
یوٹ هوستیلز؟

ئایا رابه ری خانهی
لاوانتان لایه؟

Have you a guide
to camp sites?

هاف یو نه گایدت
کیمپ سائتس؟

ئایا رابه ری گه ره کی
که مپه کانتان هیه؟

Do you look for
accommodation for
visitors?

دویو لوک فور
ئکومده یشن فو
قیزیتز؟

ئایا بو شوینی
حه وانه وهی میوان
ده گه ری؟

I want a first class
hotel

ئای و نت نه فسیت
کلاس هوتیل؟

ئوتیلی نمره یه کم دهوی؟

I want a pension

ئای و نت
نه پنسیون؟

په نسینونیکم دهوی.

I want a second class hotel.

ئای وُنت ئەسیکند
کلاس ھۆتیل.

ئوتیلی نمرە دووھەم
دەوئ.

I want a single room.

ئای وُنت ئەسنگل
پووم.

ژووریکی یەك نەفەری
(یەك قەپرەویڵەھیم) دەوئ.

I want a double room.

ئای وُنت ئەدەبل
پووم.

ژووریکی دوو نەفەریم
دەوئ.

We'll go right away.

ویل گەو رایت
ئوہی.

ھەر ئیستا ئەپۆین.

How do I get there?

ھاو دو ئای گیت
ذی؟

چۆن (بەچی) دەگەمە
ئەوئ؟

At Airports / لە فرۆكەخانە

Where is the check-in desk?

ویرئز ن چیکن
دیسک؟

شوینی تۆمارکردنی

گەشتیاران لەکوئدایە؟

Can I take this in the cabin?

كان ئای تەيك ن س
ئ ن ن کابن؟

ئایا دەتوانم ئەمە لەگەڵ

خۆمدا بەرمە فرۆكەكەوہ؟

Do I have to pay excess?

دو ئای ھاڤ ت پەي
ئكسیس؟

ئایا دەبێ پارەي شتە

زیادەكان بەدەم؟

You haven't given me a luggage claim tag.

یو ھاڤنت گڤن می
ئەلەگج کلەيم تاگ.

ھیشتا بلیتی داواکردنی

جانتاكانت نەداومەتی؟

I've missed my flight.

ئایڤ مست مای
فلایت

فریای فرۆكەكەم
نەكەوتم.

Can you give me
another flight?

كان يو گف مي
ئەنە دە فلايت؟

ئايا دەتوانى گەشتىك
(سەفەر) يىكى تەرم بۇ
بنووسى؟

Is there a duty- free
shop?

ئز دىر ئە دىوتى
فرى شوپ؟

ئايا بازارى سەربەست
(سوق حرە) / بازارى بى
گومرگ ھەيە.

Is there a
wheelchair
available?

ئز دىر ئە ويل چىر
ئۆھيلەبل.

ئايا كورسى تايە دارتان
ھەيە؟

لەويستگەي شەھەنەفەر / At Railway Stations

Where is the tickets
office?

ویر ئز د تکتس
ئوفیس؟

ئايا شوینی بلیت
فرۆشتن لە کویدا یە؟

One first-class
return ticket to
London>

وہن فیست کلاس
ریتین تکت تو
لەندەن.

بلیتیکی گەپانەوہی پلە
یەك بۇ لەندەن.

One second-class
return ticket to
Brighton.

وہن سیکند کلاس
ریتین تکت ت
برایتن.

بلیتیکی گەپانەوہی نمرە
دوو بۇ برایتن.

How much is a
child's fare?

ھاومەچ ئز ئە چایلز
فی؟

کرری سەفەری منال
چەندە؟

Can I reserve a
seat?

کن ئای پزێف ئە
سیت؟

ئەتوانم جیگە یەك بگرم؟

Can I reserve a
sleeping berth?

کن ئای پزێف ئە
سلیپنگ بیت.

ئايا ئەتوانم پیخەفیک
بگرم لەبەشی نوستنا؟

Can I change my train

ئايا دەبىي شەمەنە فەرەكەم
بگۆرم؟
كەن ئاي چەينج ماي
ترەين

Will there be a restaurant car/buffet car on the train?

ئايا فارغۇنى چىشتخانا
(مطعم) يان فارغۇنى
ول ذى بى
ئەريستورنت
بۇفە ھەيە لە
كا/بوفەي كار ئون

Where is the platform for the train to Bath?

شەمەندە فەرەكەدا؟
ئەو شۆستەيەي بۆ
ن ترەين؟
فۆن ترەين ت بات؟
كوئدايە؟

Does my friend need a platform ticket?

ئايا ھاوړيكم پيويستي
بە بليتي شۆستەيە؟
دەن ماي فريند نيد
ئە پلاتفۆم تىكت؟

At what time does the train leave?

شەفەندە فەرەكە كەي
دەرۋات؟
ئەت ۆت تايم دەن
ترين ليقت؟

لەبەندەردا / At A Port

Which is quay number six?

ئايا شۆستەي ژمارە
شەش كامەيە؟
وچ ئزكى نەمب
سكس؟

Which is the car ferry terminal?

ويستگەي كەلەكي
گواستنەوہي سەييارات
وچ ئز ذ كافيري
تيمنل؟
كامەيە؟

At what time can I go on board?

كەي ئەتوانم بچمە سەر
كەشتيەكە؟
ئەت ۆت تايم كان ئاي
گەو ئون بۆد؟

ووشەكارى

Bench	بېنچ	سەكۆ
Bus driver	بەس درايڧە	شوفىرى پاس
Clock	كلوك	كاترژمىر (سەردىوار)
Gate	گەيت	دەرۋازە
Guard	گاد	پاسەۋان
Left luggage office	لىڧت لەگج ئوفىس	نوسىنگەى شتە
Lockers	لوكەز	بەجىماۋەكان
Porter	پۇتە	دۆلابى ئاسن
Security officer	سىكىيورتنى ئوفىس	خەمال
Station buffet	ستەيشن بوفەى	ئەفسەرى ئاسايش
Station master	ستەيشن ماستە	بۇفەى وىستگە
Tonnoy	تانوى	بەرىۋەبەرى وىستگە
Vendition machine	فېندىشن مەشىن	موكەبەرە
Ticket collector	تىكت كۆلىكتە	ئامىرى فروشتىنى
Waiting room	ۋەيتىنگ روم	ئۇتوماتىكى
		جابى (بلىت فروش)
		ژوورى چاۋەپۋانى

لەسەر رێگا / In Route

At what time do we start?

ئەت ۆت تایم دو وی ستات؟

کە ی دەکەوینە پێ؟

At what time do we take off?

ئەت ۆت تایم دو وی تەیک ئۆف؟

کە ی فرۆکە کە مان هەڵدەستی؟

Why is there a delay?

وای ئۆ ز ئیر ئە دیلە ی؟

هۆ ی دواکە و تن چی یە؟

I have mislaid my ticket>

ئای هاف مسلەید مای تکت.

نازانم بلیتە کە م لە کو ی داناوە (بلیتە کە م ئی و نیووە)

Take my address and passport number>

تەیک مای ئەدرس ئن پاسپۆرت نە مبه.

ناونیشان (ئەدرەس) و ژمارە ی پەسا پۆرتە کە م بنووسە.

Is this seat reserved?

ئۆ زس سیت رزێڤد؟

ئایا ئەم جێگە یە گیراوە؟

سەفەر بە فرۆکە Travelling by Air

Are you the chief steward?

ئایو ن چیف ستیواد؟

ئایا تۆ سەرک پیشوازی کەرانی فرۆکە کەیت؟

Are you the chief stewardess?

ئایو ن چیف ستیودس؟

ئایا تۆ سەرک بەرێکەرە ئافرەتی فرۆکە کەیت؟

Which button do I press to call you?

وچ بەتن دو ئای پریس ت کو یو؟

دەستم بنیم بە چ دوگمە یەکا بۆ ئەوە ی تۆ بانگ بکەم؟

Can you help me to
adjust my seat?

كان يو هيلپ مى تو
ئه دجهست ماى
سيت؟

ده توانى يارمه تيم بدهى
كورسيه كه م چاك بكه م؟

Shall I fasten my
seat belt?

شال ئاى فاس ماى
سيت بيلت؟

ئايا پشتيني كورسيه كه م
ببهستم (توند بكه م)؟

I haven't got a
sickbag.

ئاى هه قنت گوت ئه
سكباگ

كيسه م پى نى يه پشانه وهى
تى بكه م

How high are we
flying?

هاو هاى ئاوى
فلاينگ

ئىستا ئيمه له چ به رزاييه ك
دهروين؟

What speed are we
going

وت سپيد ئاوى
گه وينگ

خييراىى فروكه كه چه نده؟

What town is that
down below?

وت تاون ئز ذات
داون بيله و؟

ئهو شارهى له خواره وهيه
كوئيه؟

Is there a map of the
route?

ئز ذير ئه ماپ ئوف
ذ روت؟

ئايا نه خشه ي ريگا كه تان
لايه؟

Are there any duty –
free goods
available?

ئز ذير ئيني ديوتى
فرى گودن
ئقه يله بل؟

ئايا شت مه كى بى
گومرگمان لا هه يه؟

Can I pay you in ...
foreign currency?
Iraqi miney

كان ئاى په ي يو ئن
فورن كه رنسى؟
ئيراكى مه نى

ئايا به پارهى بيانى / يان
به هى عيراق پاركه بدهم؟

The airvent is stuck.

ذ ئيقتن ئز
سته ك.

پانكه كه ئيش ناكات.

May I change my
seat?

مه ي ئاى چه ننج
ماى سيت؟

ئايا ئه توانم كورسيه كه م
بگورم؟

Vocabulary / ووشه‌کاری

Aircraft	ئىي كرافت	فروكه
Air terminal	ئى تىمنال	ويستگه‌ي دهرچوونى
		گه‌شتكه‌ران
Arrival gate	ئرايقل گه‌يت	دەروازەي گە‌يشتن
Ashtray	ئاشترەي	تەپلە‌كي جگەرە
Flight deck	فلایت دىك	رووي (ئاستى) فرين
Fuselage	فيوزلاژ	هەيكە‌لي فروكه
Jet engine	جيت ئىنجين	مە‌كينە‌ي فروكه (نە‌فاسە)
Light	لايت	رووناكي / تيشك
Luggage shelf	لە‌گيج شىلف	رە‌فە‌ي شتومە‌كي
		گه‌شتكه‌ران
Propeller	پروپىلەر	پە‌روانە‌ي فروكه
Tail	تەيل	كلكى فروكه (بە‌شى)
		دواوہ‌ي فروكه
Try meal	ترە‌ي ميل	سینى خواردن
Window	ويندەو	پە‌نجەرە
Wing	وينگ	بالى فروكه

نیشانەکان / Signs

Fasten your seat belt	فاسن یۆ سیت بیلت	قایشی کورسیه کهت توند بکه
Emergency exit	ئمیجنسی ئگزت	چونه دهره وهی ته نگانه
No smoking	نهو سمه وکینگ	جگهره کیشان قه ده غه یه

سەفەر بە شەمەنەفەر / Travelling by Rail

Can you tell me where carriage 5 is?	کان یو تیڵ می وئ که ریج نه مبه فایف ئز؟	تکایه فارغونی ژماره پینچ له کوئیا یه؟
This is my seat reservation.	دس ئز مای سیت پزئیشن؟	ئه مه بلیتی کورسی گرتنه که مه.
Is this seat taken?	ئز دس سیت ته یکن؟	ئایا ئه م جیگه یه گیراوه؟
Is the dining car at the front or the back?	ئز د داینینگ کار ئه ت فره نت ئو د باک	ئایا مفارغونی نان خواردن له پیشه وه یا له دوا وهی شه مهنده فره که دایه؟
Two tickets for the first second service please.	تو تیکتس فو د فیست سیکند سیفس، پلیز.	تکایه دوو بلیت بو ژمه یه که م/ دووهم.
Is the buffet car open throughout the journey?	ئز د بو فئ کار ئه وپن ثروئاوت د جیینی؟	ئایا فاروغنی بو فیه که به دریژایی گه شته که کراوه یه؟

Can I leave my big
case in the buggage
car?

كان ئاي ليف ماي

بيگ كهيس ئن ذه

باگج كا؟

Is there an
observation car?

ئز زير ئن

ئوبزيرفەيشن كا؟

What station is this?

وت ستهيشن ئز دس؟

The heating is on.

ذ هيتينگ ئز ئون.

The heating is off.

ذ هيتينگ ئز ئوف.

The heating is too
high.

ذ هيتينگ ئز تو

هاي.

The heating is too
low.

ذ هيتينگ ئز تو لوو.

I can't open the
window.

ئاي كانت ئهوپن ذ

ويندهو

I can't close the
window.

ئاي كانت كلهوز ذ

ويندهو.

Where do I have to
change?

وي دو ئاي هاف ت

چهينج.

Is this where I get
my connection to
Belfast

ئز دس ويئر ئاي گيٽ

ماي كنيكشن ت

بيلفاست؟

ئاي دهكړي جانتا

گه وره كه م له فارغوني

جانتا كان دابنيم؟

ئاي فارغوني چاوديريش

ههيه؟

ئاي نه مه چ يستگهيه كه؟

گهرم كردن داگيرساوه.

گهرم كردن كوژاوهيه.

گهرم كردنه كه ئيجگار

زوره.

گهرم كردنه كه زور نرمه.

په نجه ره كه م بو ناكړي ته وه

په نجه ره كه م بو دانا خري.

لهكوي دهبي

شه مه نده فهره كه م بگورم.

ئاي ليړه وه ده توانم

شه مه نده فهره كه م بگرم بو

به لفاست؟

نیشانه‌کان / ساینز / Signs

Do not lean out of
the window.

دو نۆت لین ئاوت ئف
ن ویندهو

شان دامه‌یه به
په‌نجه‌ره‌که‌و خۆت مه‌یه‌نه
ده‌ره‌وه.

Do not use the toilet
while the train is
standing at the
station.

دو نۆت یوز ن
تۆیلیت وایل ن تره‌ین
نر ستان‌دینگ
ئه‌ت ن سته‌یشن.

ته‌والی‌ت به‌کار مه‌یه‌نه که
شه‌مه‌نده‌فه‌ره‌که له
ویستگه‌دا راوه‌ستاوه.

سەفەر به‌که‌شتی هه‌لمی /

Teavelling on a steamer

Where is the
purser's office?

ویر ئز ن پرێسند
ئۆفس؟

ئایا نوسینگه‌ی پاره
گۆره‌وه... سه‌رافى... له
کویا‌یه؟

Can you show me
my cabin?

کان یو شه‌ومی ماى
کابن؟

ئایا ده‌توانی کابینه‌که‌م
پیشان بده‌یت؟

Are you the
steward?

ئا یو ن ستیوادی؟

ئایا تۆ به‌رێکه‌ری
که‌شتیه‌کی؟

Where can I get
some seasick
tablets?

وی کان ئای گیت
سه‌م سیسک
تابلیتس؟

ئه‌رئ له‌کوی هه‌ندئ
حه‌بی سه‌رگیزی ده‌ریا
په‌یدا بکه‌م؟

On which side do
we disembark?

ئۆن و چ ساید دو وی
دسمباک؟

له‌چ لایه‌که‌وه ده‌بئ له
که‌شتیه‌که دابه‌زم؟

The sea is calm.	دەريا خامۆشە (هيوڤرە)	نە سى ئۆز كام.
The sea is rough.	دەريا تۆفانىيە.	نە سى ئۆز پەف.
What are those birds?	ئەو مەلانىە چىن؟	ئۆت ئا نە دوس
		بىيىدن؟
Seagulls.	ئەوانە مەلى دەريان	سى گەلن.
	(نەو پەسەن).	
Is there a duty free shop?	ئايا بازارى شتومەكى بى	ئۆز نە دىيوتى فرى
	گومرگ ھەيە؟	شوپ؟

Vocabulary / ۋوشەكارى

Blanket	بەتانى	بلانكت
Corridor	پارەو / دالان	كۆرىدە
Compartment	بەش (لۆج)	كمپارتمنت
Cushion	سەرىن	كوشن
Luggage rack	پەفە ياخود / گۆشەي	لگج راک
	شتومەك	
No- smoking	جگەرەكىشان قەدەغەيە	نەو سەموكىنگ
Sleeping berth	شويىنى خەوتن لە	سليپىنگ بىتھ
	شەمەنەدەفەردا	
Sleeping car	فارغۇنى خەوتن	سليپىنگ كا
Sliding door	دەگاي سەكەدار	سلايدىنگ دۆ

Vocabulary / ووشه‌کاری

Aft	نافت	نزیک له پشتی که شتی
Anchor	ئانکه	له‌نگهر
Bridge	برج	پرد
Captain	کاپتن	کاپتن (سه‌روکی ده‌سته‌ی که شتیوانه‌کان)
Crew	کروو	ده‌سته‌ی که شتیوانه‌کان
Danger – propeller	ده‌یجه برۆپیله	جولینه‌ری که شتی
Deck	دیک	سه‌ر که شتییه‌که
Funnel	فهنل	ده‌که‌لکیشی که شتی
Lifeboat	لایف به‌وت	به‌له‌می پزگارکردن (فریا که‌وتن)
Lifebelt	لایف بیلت	قایشی پزگارکردن
Mast	ماست	پایه‌ی که شتی
Officer	ئوفیسه	ئه‌فسهر (ضابط)
Port (harbour)	پۆت (هابه)	به‌نده‌ر
Port (left)	پۆت (لیفت)	لای چه‌پی که شتی
Radar	ره‌یده	رادار
Rail	ره‌یل	شیشی ئاسنی به‌ربه‌ست
Starboard	ستابۆد	لای راستی که شتی

گەشت (سەفەر) بە ئۆتۆبیس - پاس بۆ شوینی دوور

Travelling by Coach

Is this the coach for
Edinburgh?

ئۇ ئۆتۆبیس نىڭ كەچى؟

ئۇ ئۆتۆبیس نىڭ كەچى؟

فۇر ئېدىنبەرگە؟

ئۇ ئۆتۆبیس نىڭ كەچى؟

Can I sit near the
driver?

كان ئاى ست نىيە ن

ئەتوانم لەلای

درايڤەر؟

شوفېرگە كەتسەن؟

Are the seats
numbered?

ئا ن سىتس نەمبەرد؟

ئايا كورسىيەكان بە

ژمارەيە؟

Do I pay on the
coach?

دو ئاى پەي ئۆن ن

ئايا لە پاسەكەدا پارە

كەچى؟

بەدەم؟

Is there a stop on
route?

ئۇ ن ئېر ئەستۆپ ئىن

ئايا ويستگە (وېستان)

روت؟

ھەيە لەپىڭا؟

Would you mind
closing the
window?

ويديو مايند كلوزىنگ

بە يارمەتى ئەو

ن ويندەو؟

پەنجەرەيە دائەخەي؟

It's draughty.

ئىتس دراڤتى.

ھەوايەكى ساردى لىوھ

دەيت؟

Can you help me
with my luggage?

كان يو ھېلپ مى وىز

ئەرى يارمەتيم ئەدەيت

ماي لەگج؟

جانناكەم دانىم؟

Vocabuylary / ۋوشەكارى

Back seat	باك سىت	كورسى دواۋە
Driver	درايۋە	شوفېر
Foot rest	فوت رېست	ئەۋ شويىنەي قاچى
		لەسەردائەنرى بۆ
		حەۋانەۋە
Front seat	فرەنت سىت	كورسى پېشەۋە
Guide	گايد	پېنما / رابەر
Luggage Compartment	لەگج كىمپا تمىنت	شويىنى (بەشى) شت و
		مەك

پاس و مېترو

Bus and Underground

Where is the bus stop?	ۋېر ئىز د بەس	ۋىستگەي (ۋەستانى)
	ستوپ؟	پاس لەكويايە؟
Dose one have to queue?	دەز ۋەن ھاڧ تو	ئايا دەبى سەرەي بۆ
	كىو؟	بگري؟
Can I buy a book of tickets?	كان ئاي باي ئەبوك	ئايا دەتوانم دەفتەري
	ئۆڧ تىكتس؟	بليت بكرم؟
Do you go by Oxford street?	دويو گەۋ باي	ئايا بەلای شەقامى
	ئۆكسڧورد سترىت؟	ئۆكسڧوردا تى دەپەرى؟

Will you tell me
when we reach the
high street?

ول يو تیل می وین
وی ریچ ن های
ستريت؟

ئایا ده توانی پیم بلئی
کهی ده گهینه شه قامی
های ستريت؟

I want to get off at
the next stop.

ئای وُنت تو گیت
ئو ف نه ت ن نیکست
ستوپ.

ده مه وی لهو ویستگه یه
که دیت دابه زم.

Will you ring the
bell, please?

ول يو رینگ ن بیل،
پلیز؟

به یارمه تی نهو زهنگه
لی نه دهی؟

I want to go to the
museum.

ئای وُنت ت گهوت ن
میوزیه م.

نه مه وی بچم بو
موزه خانه.

Which line do I
take?

وچ لاین دو ئای
تهیک؟

کام هیلی پاس بگرم؟
به کام هیلی پاس برؤم؟

Do I have to
change?

دو ئای هاف ت
چهینچ؟

ئایا ده بی هیله کهم
بگورم؟

At what time is the
last underground
train?

نه وُت تایم ئز ن
لاست

کهی کاتی دواهمین
شه مه نده فهری مترو کهیه؟

Here is the metor
map. Press the
button and your line
lights up.

نه نده گرواند تره دین؟
هیهر ئز ن مترو ماپ،
پریس ن به تن ئاند یو
لاین لایتس نه پ.

نه وه نه خشه ی
شه مه نده فهری (مترو) یه.
ده ست بنی به
دو گمه که دا، نهو هیله ی
ده ته وی داده گیرسی.

شەقامەكان / Streets

1- block of flats	بلۆك ئۆف فلاتس	ساختمانى شوقەكان
2- bridge	برج	پرد
3- call box	كۆل بۆكس	كوشكى تەلەفون
4- chimney	چىمنى	دوكة لىكىش
5- church	چىچ	كەنىسە (كلىسە)
6- cinema	سىنەما	سىنەما
7- crane	كرەين	كرين
8- crossroads	كرۆس رەودز	فولكە
9- factory	فاكتىرى	كارگە
10- garage	گەراژ	گەراج
11- house	ھاوس	خانوو / مال
12- lamppost	لامپەۋست	دارى عەلەترك / عەمودى كارەبا
13- letterbox	لىتە پەۋست	سندوقى نامە
14- market	ماكت	بازار
15- car park	كا پاك	شوينى ۋەستانى سەيارە
16- pavement	پەقەمەنت	شۈستە
17- railing station	رەيلىنگ ستەيشن	ويستگەى شەمەندەفەر

18- pub	پەب	بار / مەيخانىە
19- railing	رەيلىنگ	شورەي شىشى ئاسنى
20- roof	رۇف	سەربان / بان
21- shops	شۇپس	دوكانەكان
22- town hall	تاۋن ھۆل	بەلەدى
23- traffic lights	ترافىك لايتس	ترافىك لايت
24- wall	ۋىل	دىۋار
25- zebra crossing	زىبرا كروسىنگ	شۈيىنى ديار كراۋ بە
		ھىلى سىي بۇ
		پەرىنەۋەي پىادە

گەرەن بەناۋ شارە

Walking About in Town

Is this the main shopping street?	ئۇ ئۇ س ئ مەين شۇپىنگ ستريت؟	ئاي ئەمە شەقامى سەرەككەيە بۇ (بازار كەردن)؟
Where is the town hall?	ۋىر ئۇ ئ تاۋن ھۆل؟	ئاي بەلەدى لە كۇيائە؟
Where is the police station?	ۋىر ئۇ ئ پلىس ستەيشن؟	ئاي پۇلىس خانە لە كۇيائە؟
Can you direct me to the tourist office?	كان يو دايرىكت مى تو ئ تورەيست ئۇفيس؟	ئاي دەتوانى نوسىنگەي گەشت و گوزارىم نیشان دەي؟

In what part of the town are ... the theatres?
Night clubs?

Can I get... by bus?
By underground?
On foot?

Where is the nearest...
Station?
Bus stop?
Taxi rank?

Is there a market in the town?

What day is market day?

Is the business centre near?

Must one cross at the traffic- light?

Is there a public toilet near?

ئى و ت پات ئىف ن
تاون ئا... ن ئىتتهز؟
نايت كلبهز؟

كان ئاي گيت باي
بهس؟
باي نه نده گراوه نده؟

ئون فوت؟

ويئر ئز ن

نيه ره ست..

سته يشن؟

بهس سوپ؟

تاكسى رانك؟

ئز ئير نه ماكت ئن
ن تاون؟

وت دهى ئز ماكت
دهى؟

ئز ن بزئس سينته
نيه؟

مهست وهن كرؤس
ئهت ن ترافيك لايت؟

ئز ن ير نه په بليك
توليت نيه؟

شانو / مهله / لهكويى
شاردايه؟

دهتوانم به پاس /
به (مترو) (شه مهنده فهرى)
ژيرزه مين)

/ به پي بروم؟

نزيكترين..

ويستگه

ويستگه ي پاس

وهستانى تهكسى

لهكويدياه؟

ئايا ئه م شاره بازاړى
تيايه؟

چ پوژى پوژى بازاره؟

ئايا مهلبه ندى بازارگانى
نزيكه ليړه وه؟

ئايا ده بى كه سى له
ترافيك لايت وه

بيهرېته وه؟

ئايا ته واليت (ئاوده ستى)
گشتى) نزيك له م ناوه

ههيه؟

Vocabulary / ووشه‌کاری

Castle	کاسل	قه‌لا
Carthedral	کثیدرل	کاتدرائی (که‌نیسه)
Cemetery	سیمتری	گورستان
Church	چنچ	که‌نیسه (کلیسه)
City center	ستی سینته	ناوجه‌رگه‌ی شار
Concert hall	کونسیت هۆل	هۆلی مؤسیقا
Courts (tennis courts)	کوتس	یاریگای تینس
Docks	دوکس	گۆمی له‌نگه‌رگرتنی
		که‌شتی
Exhibition	ئگزیشن	پیشانگا
Factory	فاکتری	کارگه
Fortress	فوترس	قه‌لا
Fountain	فاوتن	فواره
Government building	که‌قنمنت بیلدینگ	کۆشکی میری
Gardens	گا دنز	باخچه‌کان
Harbour	هابه	به‌نده‌ر
Lake	له‌یک	ده‌ریاچه

Monastry	مۆنستىرى	پەرستىگا
Museum	مىوزىيەم	مۆزەخانى
Monumnet	مۆنىومنت	پەيكەر
Old town	ئەلدىتاون	شارە كۆنەكە
Opera house	ئوپىراھائوس	خانى ئوپىرا
Palace	پالاس	كۆشك
Park	پاك	شوينى پراوستان / سەيرانگا
Ruins	رۇنۇز	پاشماوكان / كەلاوكان
Shopping centre	شوپىنگ سىنتە	مەلبەندى (سەنتەرى) بازار كىردن
Stadium	ستەيدىيەم	ياريگا
Statue	ستاتىو / ستاتىو	پەيكەر
Stock exchange	ستوك ئەكسچەينىچ	بۆرسە
Subway	سەب وەى	شەمەنەفەرى ژىرزەمىنى كارەبايى
Traffic lights	ترافىك لايتس	ترافىك لايت
Tower	تاو	بورج
University	يونىۋېرسىتى	زانكۇ
Zoo	زوو	باخچەى ئازەلان

گهړان به ناو لادی دا /

Walking about in the Village

May we walk through here? ئایا پیاښه یه که بهم ناو دا مه ی وی وک ترو هیه؟
بکه یین؟

Is this a public foot path? ئایا نه مه ریځه یه کی
گشتی یه؟

Do I need permission to fish? دوی ئای نید پیمشن
تو فش؟
روخسه تی ماسی گرتن
ده کا لیږه دا؟

Which way is... North? وچ وهی ئز ..
نوټ؟

South west? ساوټ ویست؟
East? ئیست؟
خوږه لاته؟

How far is the nearest village? هاو فار ئز د نیه رسته
قلج؟
چهند دووره؟

I am lost, can you please direct me to...? نا یام لوست، کان یو
پیلیز دایرکت می
تو؟
پښانده ی؟

Will you please show me the route on this map? ول یو پیلیز شهومی د
رووت ئون دس ماپ؟
نہ خشه یه ریځه
نیشانده ی؟

Vocabulary / ووشه‌کاری

Bird	بید	مه‌ل / بالنده
Brook	بروک	جوگه‌له
Cliff	کلف	لاپال (قه‌دپالی چیا)
Cottage	که‌وتج	کوخ
Cow	کاو	مانگا
Dog	دوگ	سه‌گ
Fram	فام	کیلگه / مه‌رزا
Field	فیلد	کیلگه
Footpath	فوت پاث	توله‌پئی
Forest	فروست	دارستان
Heath	هیث	میرگ
Hill	هیل	گرد
Horse	هوؤس	ئه‌سپ
Goat	گه‌وت	بزن
Inn	ئِن	مه‌یخانه
Lake	له‌یک	ده‌ریاچه
Marsh	ماش	زۆنگاو
Moorland	مورلاند	ده‌شت و ده‌ری

گژوگیایی

Mountain	ماونتەن	شاخ
Orchard	ئۆچد	يېستان
Peak	پېك	لوتكە
Pond	پۆند	گۆم
River	رڧە	رووبار
Sea	سى	دەريا / زەريا
Sheep	شىپ	مەپ
Spring	سپرېنگ	كانى / كانياو
Stream	ستريم	جۆگەلە
Swamp	سوامپ	جۆگاۋ
Tree	ترى	درەخت
Valley	قالى	دۆل
Village	فيلج	لادى
Vineyard	قاين ياد	ترى / پەز
Waterfall	ۆتە فۆل	تاقگە
Well	وئل	بىر

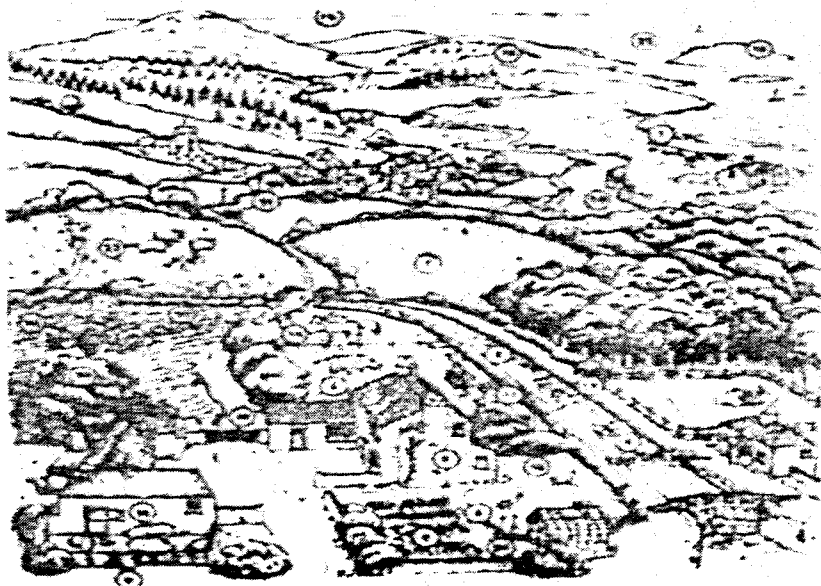
Vocabulary / ۋوشەكارى

Automatic door	ئۆتمەتك دۋ	دەرگاي ئۆتۈماتىكى
Barrier	بارىيە	بەربەست
Escalator	ئىسكەلىتە	(قادرمە / پلىكانە)ى
		كارەبايى

Signs / نىشانەكان

Reserved for war wounded	تايىبەتە بەربىندارانى شەپ
Reserved for disabled persons	تايىبەتە بەكەسانى كەم ئەندام

Countryside / لادى



که ناری دهریای لماوی

جوگه

مانگا

مراوی

خانوی کیلگه

په رزین

کیلگه

مه کینه ی بزار

باخچه

دهرگا / دهر وازه

مریشک

گرد

ئاسو

ئه سپ

دوورگه

چیمه ن

توله پری

به راز

گاسن

1- beach

2- Canal

3- cow

4- duck

5- farmhouse

6- fence

7- field

8- fork

9- garden

10- gate

11- hen

12- hill

13- horizon

14- horse

15- island

16- lawn

17- path

18- pig

19- plough

20- river	رووبار
21- road	ريگا
22- sea	دهريا
23- sheep	مه پ
24- spade	پاڪراوه
25- tractor	تراكتور
26- tree	درهخت
27- village	گونڊ
28- wood	دارستان

هوتيل و په نسيونه گان / Hotels and Pensions

ژوور په یدا کردن / Finding a room

I am travelling with
the... travel
agency.

من به وده کاله ی گه شت و
گوزاری... سه فهدده که م.

ئا یام تراقلینگ وډ

ډ... تراقل

نه یجنسی..

Here is my hotel
coupon

هیه ر ئز مای هوتیل

کووبون..

My room is already
reseved.

مای پوم ئز

نولریدی پزیتفد

ژووره که م پیشتر گرتووه

I am travelling
independently.

ئايام تراقلينگ
ئنديپېندېنتلى...

من سەر بەخۇ سەفەر دەكەم
(بەبى پەيوەندى بە
وەكالىتى سەفەرەو).

Will a porter bring
my luggage in?

ول ئە پۈتە برين
ماي لەگج ئن؟

ئايا بەخە مائىك دەلىي
جانتاكەم بۇ بېنىتەو
ژوورەو؟

Can I leave my car
here?

كان ئاي ليف ماي
كا هيە؟

ئەتوانم سەييارەكەم ليرە
جى بهيلىم؟

Is there a park here?

ئز ئىر ئە پاك هيە؟

ئايا شويىنى وەستانى
ئۆتۆمۆبىل ھەيەلەم ناوەدا؟

Are you the...

ئايو ذ...

Receptionist?

رېسېپشنست؟

كارگوزارى؟

Conierge?

كونييه رز؟

قاپيوانى؟

Manager?

مانجە؟

بەپۈە بەرى؟

Have you a single
room?

ھاڧ يو ئە سىنگل
پوم؟

ئايا ژوورى تاكە كەسىتان
ھەيە؟

Have you a double
bed room?

ھاڧ يو ئە دەبل
بىدروم؟

ئايا ژوورى دوو نەفەر يىتان
ھەيە؟

Have you a three
beded room?

ھاڧ يو ئە سىرى
بىدروم

ئايا ژوورىكى سى
كەسىت ھەيە؟

Have you a room
with full-size bath
and separate toilet?

ھاڧ يو ئە پۇم وڭ
فۇل سايىز باث ئاند
سېپرت تۈيلىت؟

ئايا ژوورىكتان ھەيە
خەمامىكى گەرەو تەوالىت
(ئاو دەستى) جيا ھەبى؟

Have you a room
with a bath or
shower?

Have you a room
with a balcony?

Have you a room
looking

Over the front?

Over the back?

How much is it per
day?

Is there a reduction
for a longer stay?
For children?

Are there special
meal time for
children?

I don't want to pay
more than ...
pounds per day.

Have you anything
cheaper?

هاف يو ئه پوم وڤ
ئەبات ئو شاوھ؟

هاف يو ئه پوم وڤ
ئالكنى؟

هاف يو ئه پوم
لوکینگ

ئەوقە ن فرەنت؟

ئەوقە ن باک؟

هاومەچ ئزئت
پیردەى؟

ئز ن یر ئە ریدەکشن
فۆر ئە لۆنگە ستەى
فۆر چلدرن؟

ئا ذى شپیشل میل
تایم فۆ چلدرن؟

ئای دەونت وئت
تو.. پەى مۆ دان..
پاوەندز پیردەى.

هاف يو ئینى
ئینک چپیه؟

ئایا ژوریکتان ههیه هه مام
یان دوشى تیا بئى؟

ئایا هۆدەتان هه پە بالکۆنى
له سه ربى؟

ئایا ژوریکتان هه یه بروانى

به سه ر پینشى بیناکا؟

یان پشتى بیناکا؟

پۆژى به چه ند؟

ئایا داشکاندن هه یه بۆ
مانه وهى زیاتر؟
بۆ منالان؟

ئایا کاتى نان خواردنى
تایبه تى هه یه بۆ منالان؟

من زیاتر له .. پاوهندناده م
پۆژانه.

ئایا ژوورى هه زانترتان
هه یه؟

Do I have to fill in
a visitor's card?

Here is my
passport.

I'd like to go up to
my room right
away.

Will you send up
the luggage.

This case is for
room 3 and that for
number 12.

May I have the
room key?

Is the key in the
door?

Where is the lift?

Do I work it
myself?

Can you put all the
extras on my bill?

Is there a post box
in the hotel?

دو ئاي ھاڧ تو ڦل
ئڻ ئه ڦزيتھس ڪاڊ؟

ھيھر ئز ماي
پاسپورٽ.

ٿايد لايڪ تو گھو
ٽاپ تو ماي روم
رايت ئوھي.

ول يو سينڊ ئه پ
له گج؟

زس ڪھيس ئز ڦو
پوم ٿري ٿانڊ زات
ڦو نه مبه تويلف؟
مھي ئاي ھاڧ ن
پوم ڪي؟

ئز ن ڪي ئڻ ن ڏو؟

ويئر ئز ن لفت؟

دو ئاي ويڪ ئت ماي
سيلف؟

ڪان يو پوت ئول ن
ئيڪسٽراس ئون ماي
بل؟

ئز ن يئر ئه پھوست
بوڪس ئڻ ن ھاوٽيل؟

ٿايا دھبي ڦورمي ميوان پڻ
بڪھ مھوڊ؟

ئھوڊ پھ ساپورٽھ ڪھم.

ئھ مھوئي ھەر ئيستا
سھر ڪھوم بو ژوورھ ڪھم.

بھ يار مھ تي شتھ ڪانم بو
ڏينھن ژوورھ ڪھم؟

ئھم ڪارٽونه بو ژووري
ژماره (۳) ئھوھش بو
ژووري ژماره (۱۲).

ئھ توانم ڪليلي ژوورھ ڪھم
بھرم؟

ٿايا ڪليلھ ڪھ لھ
دھر ڳاڪايھ؟

مھ صعه دھ ڪھ لھ ڪويايھ؟
ئھ توانم خوم ئيشي
پي بڪھم؟

ٿايا دھ تواني ھھ موو
زيادھ ڪانم بو بھيٽھ سھر
ليستھ ڪھم؟

ٿايا سندوقي پوسٽھ ھھيھ
لھ ئوتيلھ ڪھڊا؟

Can you get the
dialy papers for
me?

كان يو گيٽ ن
دهيلي په يپه ن
فومي؟

ئەتوانی پوژنامە ی
پوژانەم بۆ کړی؟

گواستنەوه بۆ ژووریکي تر / Moving in

This room is ...

نس پوم نر

ئەم ژوورە ..

Too small.

توو سمۆل

زۆر بچوکە

Too large.

توو لاج

زۆر گەورە یه

Too noisy.

توو نويزی

زۆر دەنگه دەنگاوی یه

Too highup.

توو های ئه پ

زۆر بەرزە

Too dark.

توو دارک

زۆر تاریکه

Haven't you got a
double bed.

هاڤنت یو گۆت ئە دەبل
بیڊ؟

ئایا ژووری دوو
پیخه فیتان نی یه؟

Can you please
make the twin into
one double?

كان یو پلیز مەیک ن
توون ئنتو وەن دەبل؟

ئایا دەتوانی هەردوو
پیخه فه تاک کهسیه که
بکهین بهیه که پیخه ف؟

I shall need...

ئای شل نید

پیویستم به ..

Another blanket

ئنه ذه بلانکت

به تانیه کی تر ده بی

Another clothes

ئنه ذه کله وذن

عه لاگه ی جل ده بی

hanger

Some writing paper

هانگه

هەندێ کاغەزی نو سین

سەم پرایتنگ په یپه .

ده بی

The bedside light is
not working.

ن بیڊ ساید لایت نر
نۆت ویکنگ

گلۆپه ته نیشته

پیخه فه که ئیش ناکات .

The bulb is broken

Which is the hot tap?

Which is the cold tap?

Is this the electric razor socket?

What is the voltage here?

My plug won't fit.

Have you got an adaptor?

Is there an electrician in the village?

Is there a laundry? In the hotel?

Are there facilities for washing and ironing?

The blind is stuck.

ذ به لب ئز بروکن

وچ ئز ذ هوٽ تاپ؟

وچ ئز ذ که ولد تاپ؟

ئز دس ذ ئیلیکتریک
رهیزه سوکت؟

وٽ ئز ذ فولٽج هیه؟

مای پله گ وھنت فت.

ھاڤ یو گوٽھن

ئەداپتەر؟

ئز ذیر ئهن

ئیلیکتریشین ئن ذ

قلیج؟

ئز ذیر هوٽیل

ئە لوٽدری؟ ئین ذه

ئای ذ یی فشیلتز فو

وشینگ ئاند

ئایه نیگ؟

ذ بلاینډ ئز سټهک.

گلۆپه که شکاوه

کامیان به لوعه ی ئاوی
که رمه؟

کامیان به لوعه ی ئاوی
سارده؟

ئایا ئەمە سوکتی
مەکینه ی ریش تاشینی
کاره باییه؟

قولییه ی ئیره چهنده؟
پلاکه کهم ناچیت بهو
سوکتهدا.

ئایا محاويله ی

کاره باییت له لایه؟

ئایا کاره بایی هیه له
گونده که دا؟

ئایا غه ساله هیه له

ئوتیله که دا؟

ئایا که رهسته ی شتن و
ئووتو کردن تان لایه؟

پهرده ی په نجه ره که

عاسی بووه .

Will you bring a
bottle of drinking
water?

ول يو برینگ ئە
بۆتل ئۆف

ئایا شووشەیک ئاوی
خواردنە وەم بۆدینی؟

درینکینگ وەتە؟

Can I leave
valuables in the
hotel safe?

كان ئای لیف
قالیوبلز ئن ذ

ئایا دەتوانم زیرو
زیوہ کانم لە قاسەیی

هەوتیل سەیف؟

ئوتیلەکە دابنیم؟

What time is
breakfast?

ۆت تایم ئز

نانی بەیانی کەیه؟

برەیکفست؟

Lunch?

لانچ؟

نانی نیوەرۆ کەیه؟

Dinner (supper)

دینه (سەپە)

نانی ئیوارە

Do you serve
breakfast in bed?

دو یو سیف

ئایا بەرچایی دینە

برەکفست ئن بید؟

ژووری نوستن؟

Does the hotel do
packed lunches?

دەز ذ هەوتیل دو

ئایا ئوتیلەکە خواردنی

پاکت لەنچز؟

قوتو پیشکەش دەکەن؟

ئوتیل و پەنسیۆنە بچوکەکان /

Small Hotels and Pensions

Do you have set
time for meals?

دو یو ھاڤ سیت

ئایا وەختی دیاری

تایمز فۆ میلز؟

کراوتان ھەیه بۆنان

خواردن؟

May I have a towel
and soap?

مە ی ئا ھاڤ ئەتاوہ

ئایا خاوی و سابونتان

ئاند سەوپ؟

لایە؟

At what time do
you lock the front
door at night?

ئەت ۆت تایم دو یو

ئایا شەو سەعات چەند

لۆک ذ فرەنت دۆر

دەرگای پیشەوہ

ئەت نایت؟

دادەخەن؟

May I have a key?

مه‌ی ئای هاف

ئەتوانی کلێلیکم

ئەکی؟

بدەیتی؟

Is it all right to
leave the car in the
street?

ئزت ئۆل رایت تو

ئایا دەکری سەیارەکه له

لیف ن کار ئن ن

سەر جاده جی بهیلم؟

ستریت؟

Will our things be
safe?

ول ئاوه ئینکزی بی

ئایا شتەکانمان سەلامەت

سەیف؟

دەبن؟

Where is the nearest
garage?

ویر ئز ن نیه‌ره‌ست

نزیکترین گەراج له

گاراژ؟

کوئایه؟

ژووړیک له مالان /

Room in Private Houses

Do you have a room
free?

دیو هاف ئە پوم

ئایا هۆده‌ی چۆلتان

فری؟

هه‌یه؟

Do you do
brakfast?

دیو دو بره‌یکفست؟

ئایا به‌رجایی دینن؟

Is there a café
nearby?

ئز ن یر ئە کافه‌ی نیه

ئایا چاپخانه‌ی نزیک له‌م

بای؟

ده‌وره‌وبه‌ره هه‌یه؟

Would you like me
to pay now?

و دیو لایک می تو

ئێستا چه‌زده‌که‌ی پارەکه

په‌ی ناو؟

بده‌م؟

At what time will it
be convenient to use
the bathroom?

ئەت و‌ت تایم ول ئت

چ کاتی باشه‌ بۆ

بی کنفینیه‌نت تو یوز

به‌کاره‌ینانی گه‌رم‌اوه‌که؟

ن باث‌روم.

Do I need to tell
you if I have a bath?

دو ئای نید تو تی‌ل یو

ئایا پیشت‌ر ده‌بی پیتان

ئف ئای هاف ئە‌باث؟

بلی‌م گه‌رویه‌ستم خۆم

بشۆم؟

Could you wake us
in the morning?

كوديو وديك ئەس ئن
ن مۆنىنگ.

ئەتوانم بەيانى خەبەرمان
بىكەنەو.

Is there a lounge?

ئز ئىر ئەلەونچ؟

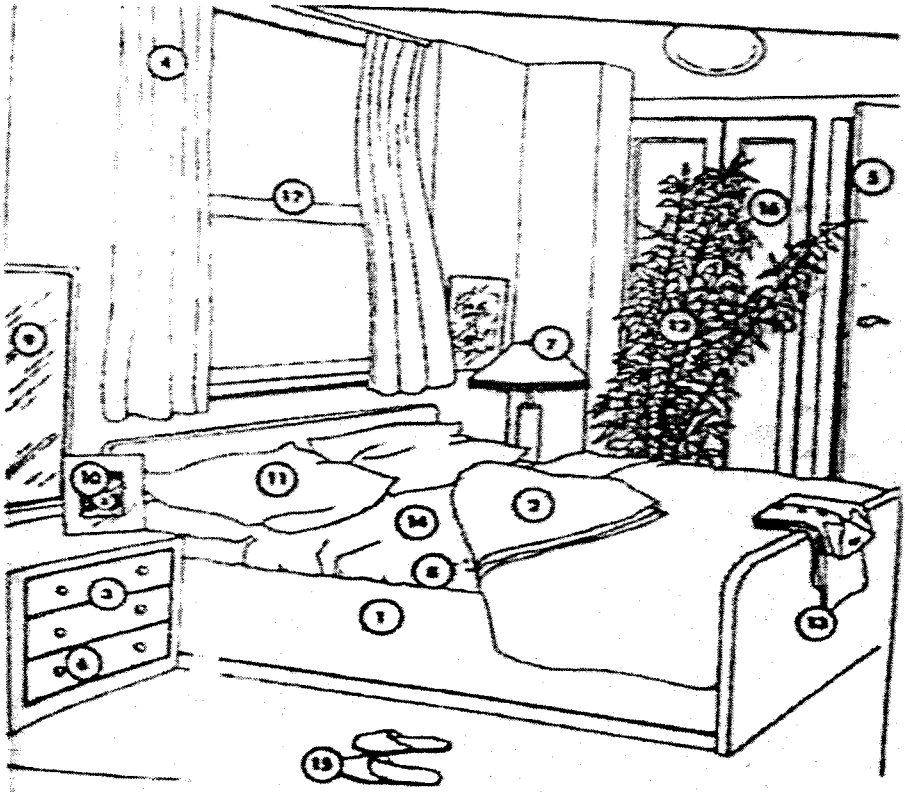
ئايا ھۆدەى ھەوانەوتان
ھەيە.

Shall I lock my
room?

شل ئاى لوك ماى
پوم؟

ئەبى ژوورەكەم دابخەم؟

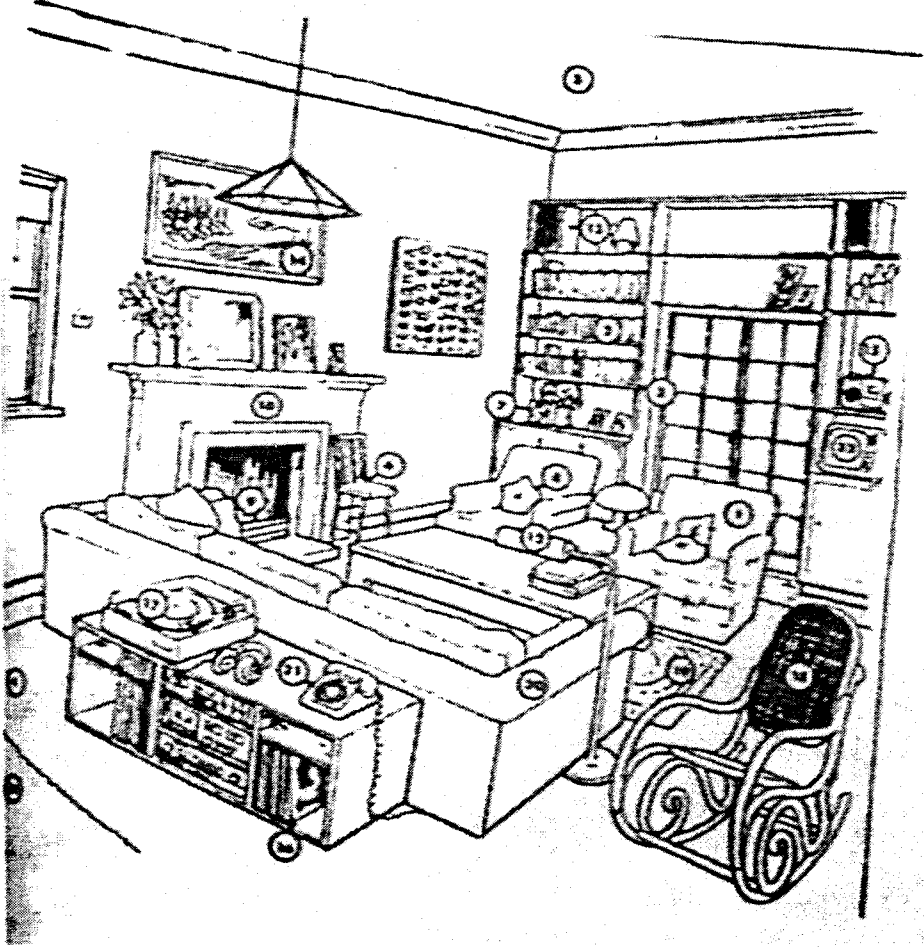
Bed room / نووستن



Bed Room

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. bed | پي خهف / جيگهي نووستن |
| 2. blanket | به تاني |
| 3. chest of drawers | دولاب (كه نتوري) جل / چه كمه جه دار |
| 4. curtain | په رده |
| 5. door | دهرگا |
| 6. drawer | چه كمه جه |
| 7. lamp | چرا |
| 8. mattress | دوشهك |
| 9. mirror | ئاوينه |
| 10. photograph | وينه |
| 11. pillow | سهرين |
| 12. plant | رووهك |
| 13. pyjamas | بيجامه |
| 14. sheet | چه رچهف |
| 15. slippers | نه عل |
| 16. wardrobe | كه نتوري جل |
| 17. window | په نجه ره |

Living Room / ژووری دانیشن



1. Armchair
2. Bookcase
3. Bookshelf

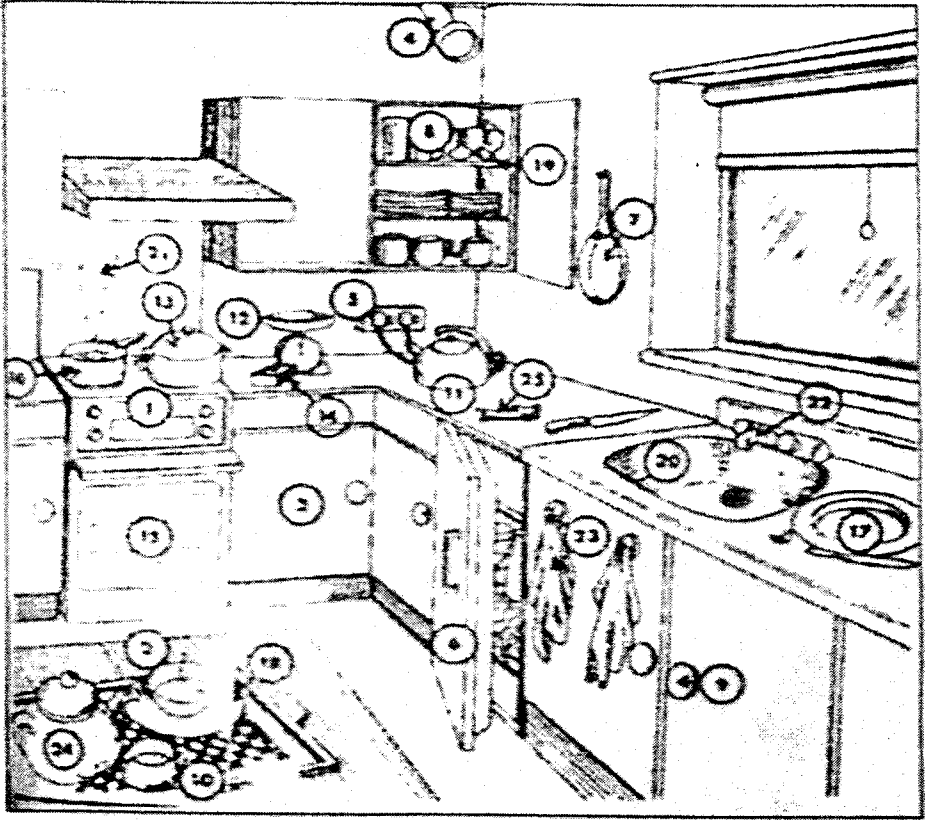
کورسی قۆلدار

مهكتهبه‌ی ژوور

ره‌فه‌ی كتیپ

4. Carpet	فەرش
5. Ceiling	سەقف
6. Chair	كورسى
7. Clock	كاترژمىر
8. Cushion	سەرىن
9. Fire	ئاگر
10. Fireplace	ئاگردان
11. Floor	زەوى (ژوور)
12. lamp	چرا
13. loudspeaker	موكەبەرە
14. Picture	وېنە
15. Radio	رادىئو
16. Record	قەوان
17. Recordplayer	گرام (گرامەفون)
18. Rocking chair	كورسى خۇپاۋەشان
19. Rug	بەرە / قالى
20. Sofa	قەرەۋىلە
21. Telephone	تەلەفون
22. Television	تەلەفزيون

موبه ق / مه تبه خ / Kitchen



1. Cooker

ته باخ

2. Cup

كوپ

3. Cupboard

كه نتور

4. Electric light

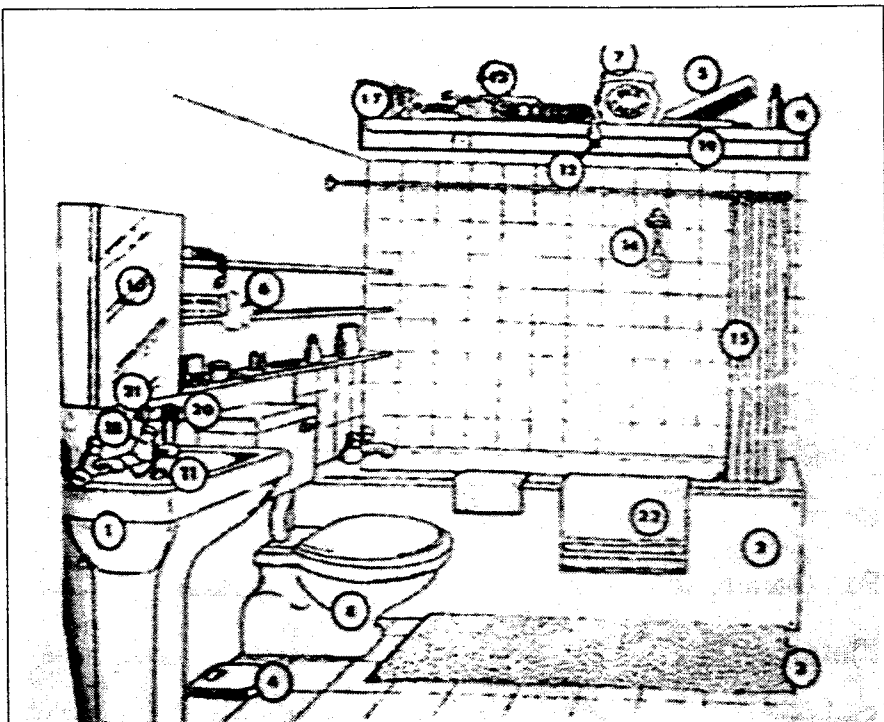
گلوپ

5. Electric plug

پلاكى كارمبا

6. Fridge	سەلاجە
7. Frying pan	تاوہ
8. Glasses	کاشی (شوشە)
9. Handle	دەسک
10. Jug	دۆلکە
11. Kettle	کتەری
12. Kitchen scales	تەرازوی موبەق
13. Lid	سەر قاپ
14. Matchbox	شخارتە
15. Oven	فەرن
16. Pan (saucepan)	مەنجەلی دەسکدار
17. Plate	قاپ / بەلەم
18. Saucer	ژێر پیاڵە
19. Shelf	رەفە
20. Sink	سینک
21. Steam	هەلم
22. Tap	بەلوعە
23. Teacloth	پەڕۆی سەرین / دەسگر
24. Teapot	قووری
25. Tin opener	کلیلی قوتو هەلپچرین

Bathroom / گهرماو / جهمام



1- lavabo

دهست شؤر / مهغسهل

2- Bath

جهمام (گهرماو) / بانيو

3- Bathmat

پارچه بهرديه كي بچوكي گهرماو

4- Bathroom scales

تهرازوي جهمام

5- Comb

شانه

6- Cotton wool

لوکه

7- Face cream	کریمی دهم وچاو
8- Lavatory	ئاو دهست
9- Lipstick	سووراو
10- Mirror	ئاوینه
11- Plug (in wash -basin)	(قفلی) داخه ری دهست شوړ
12- Plaug (on razor)	پلاکی مه کینه ی ریش تاشین
13- Razor	مه کینه ی ریش تاشین
14- Shower	دوش
15- Shower curtain	په رده ی دوش
16- Soap	سابون
17- Sticking plaster	له زگه
18- Tap	به لوعه
19- Thermometre	گه رمی پیو
20- Toothbrush	فلچه ی دان
21- Toothpaste	دهرمانی دان
22- Towel	خاوی

پارەدانی وەسل / Paying the bill

May I have my bill, please?	مەي ئاي ھاڧ مای بۆ، پلێز.	بەیارمەتی دەتوانی وەسلەکهەمم پیشان بەدی؟
Will you prepare my bill for first thing tomorrow?	ول یو پریری مای بۆ فۆفیست تینک تۆرەو؟	دەتوانی وەسلەکهەم بۆ ئامادەبکە ی بۆ ئەوەی سبەینی پارەکە ی بەدەم؟
I think there is a mistake.	ئای تینک زیڕ ئۆ ئە مستەیک	وابزانم هەلەیک هەیه؟
I don't understand this item.	ئای دەونت ئەندەستاند دس ئایتم.	من لەم بەندەیان تیناگەم (حالی نابم)؟
May I pay by cheque?	مەي ئاي پەي باي چیک؟	ئەتوانم پارەکە ی بە چەک بەدەم؟
Do you accept credit cards?	دویو ئکسییت کریدت کادز؟	ئایا کارتی متمانە وەردەگرن؟
Is service included?	ئۆ سیفس ئنکلودد؟	ئایا خزمەتیش (سیرفیش) لە حسابەکه دایە؟
Is vat (tax) included?	ئۆ قات (تاکس) ئنکلودد؟	ئایا باجیش لە حسابەکه دایە؟
May I have a receipt, please?	مەي ئاي ھاڧ ئۆرسیت، پلێز؟	بەیارمەتی دەتوانی وەسلێ پارەدانەکهەم بۆ بکەیت
We have enjoyed ourselves very much.	وی ھاڧ ئنجۆید ئاوه سیلفز قییری مەچ.	گەلی دلخۆش بووین.

Vocabulary/ ۱۱۱۱۱۱۱۱

Bar	با	بار (مەخاڤە)
Barman	بامن	مەخاڤەچى / ساقى
Bed	بىد	پىخەف / جىگەى نووستن
Chair	چى	كورسى
Chamber maid	چەمبە مەيد	خزمەتكارى ژوورى نووستن
Children's playground	چلدرنز پلەى گراوند	يارىگای منالان
Disco theque	دىسكو ٲىگ	سەماگای دىسكو
Door	دو	دەرگا
Hall	هول	هول
Lift	لفت	مەسەد
Light switch	لاىت سوچ	سوىچى گلۆپ
Lounge	لەونژ	شوىنى چاۋەپوانى لە ئوتىلا
Luggage	لەگج	كەل و پەلى سەفەر (جانقا)
Manager	مانىجەر	بەپىۋەبەر

Mirror	میرەر	ئاوئىنە
Night club	نايت كلب	مەلھە
Playroom	پلەي روم	ژوورى يارى
Radio	رەنىدىو	رادىئو
Restaurant	رېستورانت	چىشتاخانە
Stairs	ستېيىز	پلىكانە / قادىرمە
Telephone operator	تېلېفون ئوپەرەيتە	كارگىرى تەلەفون
waiter	وەيتە	شاگردى چىشتاخانە
Waitress	وەيتىرس	شاگردى چىشتاخانە (ئافىرەت)
Wardrobe	ۆرد رەوب	كەنتۆرى جىل
Window	ويندەو	پەنجەرە

خواردن و خواردنەو

Eating and Drinking

Can you recommend a good restaurant?	كان يو رېكىمىند ئەگود رېستورانت؟	دەتوانى چىشتاخانەيەكى باشم پيشاندهى؟
A restaurant that is not too expensive.	ئە رېستورانت ذاتز نۆت توو ئكسپېنسىف؟	چىشتاخانەيەكى زۆر گرانبەھا نەبى؟

Is there a good
snack bar nearby?

ئۇز ئۆي ئۆي گۇد
سناك بار نېھ باي؟

ئايلا بارىكى چاك ھەيە
لەم دەۋرۈبەرە خوارىنى
سۈكەلەيان ھەيى

Where can I find a
self-service
restaurant?

ۋى كان ئاي فايند
ئە سىلف سىفيس
رېستورنىت؟

لە كۈي دەتۈانم
چىشتخانەيەك پەيدا
بەكم كە خۇت خزمەتى
خۇت بەكىت؟

Do I need to
reserve a table?

دو ئاي نىد تو
پزىف ئە تەيىل؟

دەيى مېزىك بۇ خۇم
بەگرم؟

I'd like a table for
two.

ئاي د لاىك ئە تەيىل
فۇ تو..

مېزىكى دوو كەسىم
دەۋى.

At nine o'clock
Not too near the
door

ئەت ناين ئىكۈك

لە كات ژمىرى نۇدائى

In the corner
Away from the
kitchen

نۇت تو نېھ دۇ
ئۇن ئىكۈنە.

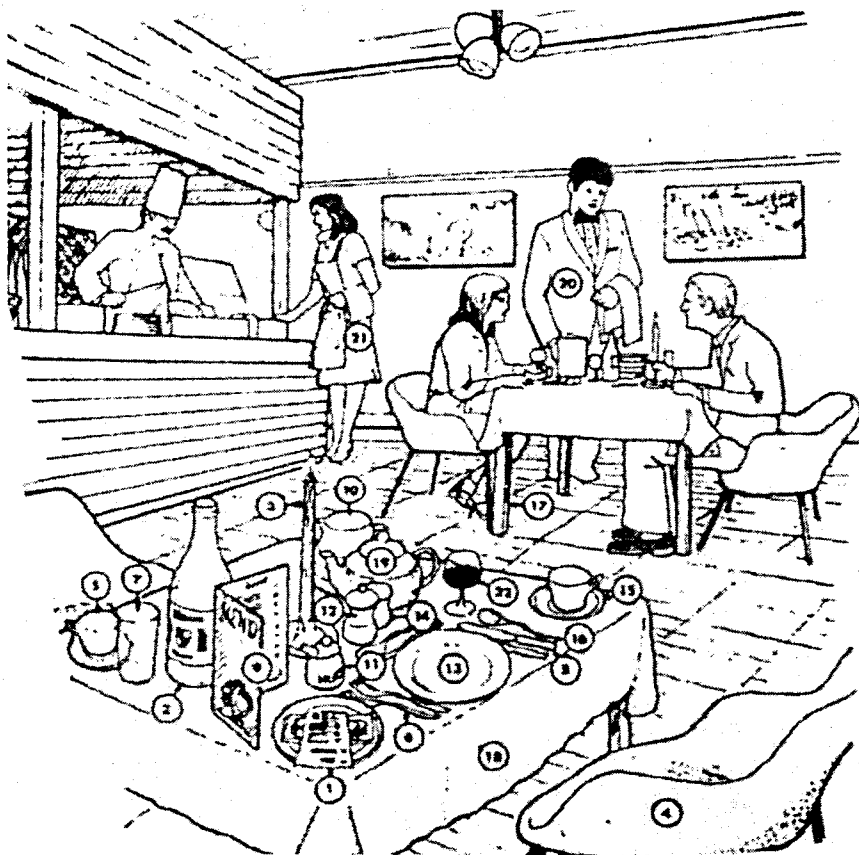
با زۇر لە دەرگاگەۋە نىزىك
نەيى..

ئوۋى فرەم ئىكچن.

لەو سوچەدا

دوور لە موبەقەكەۋەيى

چیشخانه / Restaurant



1- Bill

وه سلی حساب

2- Bottle

شووشه / بوتل

3- Candle

مؤم

4- Chair

کورسی

5- Cup

کوپ

Fork	چه تال
Glass	پهرداخ
Knife	چه قو
Menu	ليسته‌ی ناوی خواردنه‌کانی چیشته‌خانه
Milk jug	دولکه‌ی شیر
Mustard	عه‌مبه
Pepper	بیبهر
Plate	قاپی پهل
Salt	خوی
Saucer	ژیرپیاله
Spoon	که‌چک
Table	میز
Table cloth	چه‌رچه‌ف
Teapot	قوری
Waiter	شاگردی چیشته‌خانه یان بار (بو‌ی)
Waitress	شاگردی ئافره‌ت
Wine	مه‌ی (شه‌راب)

له چيښتخانه دا / At the Restaurant

A table for four, please.	ټټه بېل فو فو، پليز	ټکايه ميښيکي چوار که سي
Is this our table?	ئز دس ناوه ته بېل؟	ټايا ټه مه ميښي ټيمه يه؟
This table will do fine.	دس ته بېل ول دو فاين.	ټه م ميڙه زور چاکه.
The tablecloth is dirty.	د ته بېل کلوث ئز ديټي.	چه رچه في ټه م سه رميڙه پيسه.
The table is unsteady.	د ته بېل ئز ټه ن ستيدي.	ټه م ميڙه ناوه ستي (ده جولي)
The ashtray is missing.	ذي ئاش تره ي ئز مسنګ.	ته پله کي لي ني يه.
May I see the menu?	مه ي ئاي سي د مينيو.	يار مه تي هه يه (ده توانم) سه يريکي ليستي خواردنه کان بکه م؟
We will have an aperitif while we look at it.	وي ول هاف ټه پيرتيف وایل وي لوک ټه ت ټ.	شه را بيکي ټيشتيها که ره وه ده خوښنه وه که خه ريکي سه يرکردني ليستي خواردنه کانين.

Please bring the wine list.	پلیز برینگ ذواین لست.	تکایه لیستی خواردنه وه کانم بۆ بیئه.
Have you a set menu?	هاڤ یو ئه سیټ مینیو؟	ئایا لیستیکی خواردنی نه گۆرتان لایه؟
What do you recommend today?	ۆت دویو ریگمند تودهی؟	ئه مپرو چی ده فەرمووی؟
What does it consist of?	ۆت دهز ئت کنسست ئۆف؟	له چی وچی پیک هاتووه؟
It sounds good. I'll try it.	ئت ساوندز گود. ئایل تراى ئت.	له چاک ده چی، باتاقی که مه وه.
The soup is cold please, warm it up.	ذ سوپ ئز که ولد پلیز ۆم ئت ئه پ.	شۆرباکه سارده به یارمه تی به لکو بۆم گهرم بکه یته وه.
This fork is dirty. May I have another one?	ذس فوک ئز دیتی. مه ی ئای هاڤ ئنه ذه وهن؟	ئه م چه تاله پیسه به لکو بۆم بگۆری دانیه کی ترم ده ده ییتی؟
Will you call our waiter?	ول یو کوڵ ئاوه وه یته؟	به یارمه تی شاگرد ه که مان بۆ بانگ ده که ی؟
We did not order this.	وی ددنت ئۆرده ذس.	ئیمه داوای ئه مه مان نه کردو وه.

I'd like to speak to
the head waiter.

ئاید لایک تو سپیک
تو ژیئد و هیته.

ههز ئه کهم له گهه سهرهک
شاگرد هکان بدویم.

My compliment to
the chef.

مای کوپلیمنت تو
دشیف.

سلاو له سهرهک چیشنت
لینه رهکان (دهست
خوش).

It's very good.

ئیز قیری گود.

خواردنیکی گهه چاکه.

Have you any
house wine?

هاف یو ئینی
هاوس واین؟

ئایا شهرابی خومالیتان
لا دهست دهکه وی؟

I'd like...

ئاید لایک...

ههزم له....

A half bottle.

ئهاف بوتل

نیو بوتله

A carafe.

ئکارف

بوتلیکه

Which is the local
wine?

وچز دلوکل واین؟

کامیان شهرابی خومالیه.

This wine is
corked.

دس واین ئز کوکت.

ئهم شهرابه ته په دوری
تیکه و تووه.

The children will
share a portion.

ن چلدرن ول شی
ئووشن.

مناله کان توژی کمان
له گهه ده خون.

May we have
some water?

مه ی وی هاف سم
وته؟

به یارمه تی، توژی ناو.

Have you any
mineral water?

هاف یو ئینی مینرل
وته؟

ئایا ناوی کانزایتان لایه؟

Have you a high chair for the child?	هاڤ يو ئه هاى چىئ فو نچايه لد؟	ئايا كورسيه كى به رزتان لايه بو منال؟
Will you please bring some cushions?	ول يو پليز برينگ سم كشنز؟	به يارمه تى چهند سهرينيكما بو بينه.
May I have the bill, please?	مهى ئاى هاڤ ذبل پليز؟	به يارمه تى حساب كه چهنده؟
Is service included?	ئز سيڤس ئنكلودد؟	ئايا (خزمهت) سيڤرسيش له گه ل حسابه كه دايه.
Where is the toilet?	ويړز ذتويلت؟	ئاوده ست (توالييت) له كويايه؟

Vocabulary / ووشه كارى

Bill	بل	وهصل (قايمه)
Boiled	بوئلد	كولاو
Cheese	چيز	پهنير
Dessert	دزيت	شيرينى و ميوه ي دواى نان خواردن
Fish	فش	ماسى
Fork	فوك	چه تال

Fried	فراید	سورده و کراو
Fruit	فروت	میوه
Glass	گلاس	پهرداخ
Grilled	گریلد	برژاو
Knife	نایف	چه قو
Meat	مییت	گوشت
Medium	میدیهم	ناوهند / نیو (وسگ)
Menu	مینیو	لیسته ی خوارده نه کانی چیشته خانه
Mustard	مه ستارد	خه رته له / به هارات / مه ستارد عه مبه
Napkin	ناپکن	سفره
Oil	ئویل	پون زهیت
Omelette	ئوملت	هیلکه و پون
Pepper	پیپه	بیبه ر
Plate	پلهیت	قاپ
Rare	رپی	ده گمه ن
Roast	ره وست	پوست / گوشتی برژاو
Salad	سالد	زه لاته

Salt	سوئت	خوئ
Soft drink	سوئت درينك	ساردى
Soup	سوپ	شوربا
Spoon	سپون	كه وچك
Starter	ستاته	ئىشتىهاكه ره وه
Stuffed	سته فت	مه حشى
Sweet	سوئت	شيرينى
Table	ته بيل	مىز
Vegetables	قيجتبلىز	سه وزه
Vinegar	قىنه گه	سرکه
Water	وته	ئاو
Well done	چاك برژاوه (ده ست وئل دهن خوش)	
Wine	واين	شهراب / مهى
Wine list	واين لست	ليستى خواردنه وه

خواردنه وه / Drink

ساردی / Soft Drinks

May I have	مه ی نا هاف	به یارمه تی چایه که م بو
Some tea, please?	سم تی، پلیرز؟	دیئی؟
A lemon tea?	ئه لیمن تی؟	چایه کی لیمو؟
Coffee with milk?	کوفی وئ میلک؟	قاوه و شیر
A black coffee?	ئه بلاك کوفی؟	قاوه ی توخ (خهست)
Have you any lemonade?	هاف یو ئیئی لیمنوند؟	ئاوی لیمنتان ههیه؟
Have you any orange?	هاف یو ئیئی ئورنج؟	ئاوی پرته قانتان ههیه؟
Have you any juice with soda?	هاف یو ئیئی جوس وئ سهده؟	ئاوی میوه تان ههیه به سوده وه؟
Have you a glass of milk?	هاف یو ئه گلاس ئف میلک؟	په رداخی شیرتان لایه؟
Have you a straw?	هاف یو ئه سترو؟	قه سهبتان لایه؟
Have you a bottle with a screw up?	هاف یو ئه بوتل وئ ئسکروئه پ؟	بوتلیک (شووشه) تان لایه سهره سوده ی پیوه بی؟

Vocabulary / ووشەكارى

Canned beer	كاند بىيە	بىرەى قوتو
Chocolate	چۆكلت	شەرابى چكلىت
cordial	كۆدىيەل	خواردنەوہىك لە ئاوى لىمۆ كحولى تيانەبى.
Cup	كەپ	كوپ
Ginger ale	جىنگەر ئەيل	بىرەى كال (جۆرىكە لە بىرە)
Lager	لاگە	بىرەى كال
Syphon	سايفون	سيفون / ئاوى غازى
Tonic	تونىك	ئاوى تونىك (ئاويكى غازى تالە)
Tumbler	تەمبلە	پىك

بازار کردن / شت کرین له بازار / Shopping

خواردن کرین / Buying Food

له دوکانی قه سابدا / At the Butcher's

What kind of meat is that? وټ کاینډ نف میت ئەمه گوشتی چییه؟
ئز ذات؟

What do you call that cut? وټ دو یو کوډ ژات ئەم پارچه یه هی چییه؟
کهت؟

I'd like some steaks, please. ئاید لایک سم تکایه چهند پارچه یه کم
دهوی. ستیکس، پلینز.

How much does that weigh? هاومه چ دهن ذات ئەمه چهند کیلویه؟
وهی.

Will you please trim off the fat? ول یو پلینز ترم ئوف به یارمه تی
چه وری یه که ی ز فات؟
لی ئە که ی ته وه؟

Will you take the meat off the bone? ول یو ته یك ذمیت به یارمه تی گوشته که له
ئیسقانه که ده کیه ته وه؟ ئوف ز به ون؟

Will you mince it? ول یو منس ئت؟ به یارمه تی قیمه ی
ده که ی؟

Please cut it in thin slices. پلینز کهت ئت ئن ثن به یارمه تی بیکه به له تی
ته نک. سلایسز.

Please cut it in
thick slices.

پليز كهت ئت ئن ٲك
سلايسز.

به يارمه تي بيكه به
پارچه ي نه ستوره وه.

Will you chine the
cutlets?

ول يو چاين
ذكه تلٲس؟

به يارمه تي پشته
مه خزده كه كه رت كه رت
نه كه ي؟

I'll have a little
more.

ئايل هاف نه لتل مؤ.

توزيكي ترم نه وي.

That's too much.

ذاتس توو مه چ.

نه مه يان ئيجگار زوره.

Please put it in a
plastic bag.

پليز پوت ئت ئن
نه پلاستك باگ؟

تكايه بيخه ره كيسيكى
نايلونه وه.

Cut it in cubes,
please.

كهت ئت ئن كيوبز
پليز.

تكايه كوت كوتى بكه.

Vocabulary / ووشه كارى

Beef

بيف

گوشي گا

Rib

رب

په راسو

Rumpsteak

ره مپستيك

لار انوسمه جو له

Fillet

فليت

گوشي بن ئيسقان

Roast beef

ره وست بيف

گوشي برزاو

Beefsteak

بيف ستيك

پارچه يه كي گوشي گا
(بيفستيك)

Brains	برەينز	مۆخ
Cutlets	كەتلتس	كەتلات، پارچە گوشت
Cooking fat	كوكىنگ فات	پۇنى چىشت
Escalope	كالوپ	پارچە يەك گوشتى بىئ ئىسقان
Bacon	بەيكن	پارچە يەك گوشتى بەرازى بە خوى خۆشكراو
Leg of lamb	ليگ ئف لام	پانى مەپ
Shoulder of lamb	شەولدەر ئف لام	لاشانى مەپ
Liver	ليڧە	جگەر
Kidney	كدنى	گورچيلە
Tongue	تەنگ	زمان
Sausage	سۆسج	سۆسج (باسورمە)

لە دوكانى ماسى فروش / At the

Fishmonger's

Will you clean the fish? ول يوكلىن زفش؟ ئەو ماسىيەم بۇ پاك
دەكەي؟

Please take off... پليز تەيك ئوف بەيارمەتى..

The head	ذ هيد	سهرهكه ي و
Tail	تهيل	كلكهكه ي و
And fins	ئاند فنز	پهړهكه كانى لى بكه ره وه
Have you any shelfish?	هاښ يو ئينى شيلفش؟	ئايا گيان له بهرى، سهده فى نيوده رياتان هه يه؟
What is the name of that fish?	وت ئزذه يم ئف ذات فش؟	ئهو ماسيه پى دهلين چى؟

Vocabulary/ ووشه كارى

Carp	كاپ	ماسى شه بوت
Herring	هيزينگ	ماسى په نكه
Salmon	سامن	ماسى سه لمون
Sardines	سادينز	ماسى سه ردين (ماسيه وورده)

Fruit/ ميوه هات

Apple	سيو
Pear	ههرمى
Plum	هه لوژه
Grape	ترى
Peach	قوڅ

Apricot

قهیسی

Lemon

لیمو

Orange

پرتقال

Pineapple

ئەناناس

Water-melon

شوتی

Melon

کالەك

لاى سهوزەو ميوه فروش

At the Greengrocer and fruiter's

Is the melon ripe?

ئۇ ز ميلن رايپ؟

ئايا كالەكە گەيوه؟

How many will
make a kilo?

ھاو مینی ول مەیک
ئەکیلو؟

کیلوئیک چەند کالەکە؟

It's for eating
tomorrow.

ئەتس فۆر ئیتینگ
تمۆرەو.

بۆ سبەینی بەیانیم
دەوئ.

Will you please
weigh this?

ول یو پلیز وەئ
ئەس؟

بەیارمەتی، ئەمەم بۆ
دەکیشی؟

This lettuce is
rather limp.

ئەس لیتس ئۇرا ئە
لەمپ.

ئەم کاهوہ تۆزئ سیس
بووہ.

Are these apples
crisp?

ئە دیز ئەپلز
کرسپ؟

ئایا ئەم سیوانە گەيون؟

I will put it in my

ئای ول پوت ئەت ئن

ئەیانخەمە

carrier.

مای کاریه.

سه به ته که مه وه.

Have you got a box?

هاف یو گۆت

سندوقیکت له لایه؟

ئه بوکس.

Vocabulary/ ووشه کاری

Fruits, Vegetables	فروتس، قیجتیبلز	میوه و سهوزه
Apples	ئاپلز	سیو
Apricots	ئهپریکوٹ	قهیسی
Asparagus	ئسپارگس	گیامارانہ / چاومار
Artichoke	ئاتی چهوک	کنگر / که رته ش
Banana	بنانا	مۆز
Beans, broad	بینز، برۆد	پاقله
Beans, French	بینز، فرینچ	لۆبیا
Beetroot	بیت پرووت	چه وه ندمر
Broccoli	برۆکلی	قه رنه بیته زستانه

Vocabularies **ووشه‌کاری**

Potato	په‌تاته
Cabbage	که‌لهرم
Carrot	گويزهر
Onion	پياز
Beet	چه‌وده‌نهر
Tomato	ته‌ماته
Cucumber	خه‌يار
Radish	توور
Turnip	شيلم
Pea	نوک / به‌زاليا
Bean	فاصوليا

Vegetables / **سه‌وزه**

Blackberry	بلاک بری	تووترک
Cabbage	کایج	که‌لهرم
Carrots	کارتس	گويزهر
Cauliflower	کوليفلاوهر	قه‌رنه‌بيت

Chestnut	چيئس نه ت	كه ستانه
Cherry	چيئرى	گيئلاس
Cress	كريئس	كه رهوز
Cucumber	كيكه مبه	خه يار
Date	دهيت	خورما
Fig	فگ	مه نجير
Grapefruit	گره يپ فروت	ليمؤى هيندى (گره يپ فروت)
Grapes	گره يپس	ترئ
Greengages	گرين گه يجز	ترقه / ئارژنگ (هه ئوژهى ووردى زهرد)
Hazelnuts	هه يزل نه تس	بندوق / فنق
Leeks	ليكس	كه وه
Lemon	ليمن	ليمؤ
Lettuce	ليئتس	كا هو
Melon	ميلن	كالهك
Onions	ئه نيه نز	پياز
Oranges	ئورنجز	پرته قال
Peaches	پيچز	قوؤ

Pears	پېيز	هه رمى
Peas	پيز	به زاليا
Pineapple	پاين ئه پلن	ئە ناناس
Plums	پله مز	هه لوژە
Potatoes	پته يته وز	په تاته
Radishes	رادشز	توور
Raspberry	رازبرى	توو
Rhubarb	روياب	رېواس / پاوند (روه كيكه لاسكه كانى ده خورى)
Strawberries	ستروبريز	شيله ك
Sweetcorn	سويت كوڤ	گه نمه شامى شيرين
Sweet pepper	سويت پيپه	ده لوبىبارى شيرين
Tangerines	تانجرينز	لاله نكى (يوسف ئە فەندى)
Tomatoes	تماته وز	ته ماته
Turnips	تينپس	شيلم

له لای به قال / له سوپهر مارکیت

At the Grocer's/ Super market

Bacon	به یکن	گوشتی به رازی
		خوئ کراو
Biscuits	بسکتس	پسکیت
Bottle (of)	بوئل (ئف)	شوشه یه کی، بوتلیکی
Bread	برید	نان
Brush	برهش	فلچه
Butter	به ته	که ره
Cereals	سیه ریه لئز	هه ر خواردنئ له دانه ویلله
		بو به رچایی
Cleaning fluid	کلینینگ فلود	شله ی پاکژکه ر
Crisps	کرسپس	چپس/ پارچه په تاته ی
		ته نکه له ی برژاو
Detergent	دیترجنت	تایت
Disinfectant	دس ئنفیکتنت	ماده ی پاکژکه ر/ درّه
		میکروب
Dried fruit	دراید فروت	میوه ی ووشکه
Duster	دهسته	پارچه په رویه ک بو سپرین

Eggs	ئىگىز	ھىلەكە
Flour	فلاوہ	ئارد
Jam	جام	مرەبا
Jar (of)	جار (ئىق)	گۆزە
Margarine	مارجرىن	مەرغرىن / پۆنى پودەك
Oil, corn	ئۆيل / كۆرن	پۆنى گەنمە شامى
Paper napkin	پەيپە ناپكىن	دەستە سىرى كاغەزى سەرمىزى نان خواردن
Rice	رايس	برنج
Salt	سۆلت	خوى
Tin (of)	تن (ئىق)	قوتويەكى
Vinegar	قنگە	سىركە
Washing powder	ۆشىنگ پاودە	تايىت

لە دوكانى ترا / Other Shops

I want to go shopping.	ئاي وىنت ت گەو	ئەمەوى شىت بىكرەم لە
Where are the best shops?	شۆپىنگ. وىر ئا ن بىست شۆپىس؟	بازار، چاكتىن دوكان لە كويدان؟
Where are the most popular shops?	وىر ئا نەمەوست پۆپىولە شۆپىس؟	دوكانە مىللىيەكان لە كويدان؟

Where is the market? ویرئز زماکت؟ بازار له کوپوهیه؟

Till what time are you open? تل ۆت تایم ئایو هه تاکه ی دوکانه که تان
ئوپین؟ ئاوه لایه؟

Is there a grocer near here? ئز ذیر ئه گره و سه ئایا به قال هیه له م
نیه هیه؟ ده وریه ره؟

Vocabulary / وشه کاری

Antique shop ئه نتیک شوپ دوکانی شتی عه نتیکه

Art gallery ئات گه له ری گه له ری بو نمایشی کاری
هونه ری

Baker's shop به یکه ز شوپ نانه واخانه

Beauty salon بیوتی سلون ئارایشنگا

Bookshop بوک شوپ کتیبخانه

Butcher's shop بوچز شوپ دوکانی قه ساب

Chemist's shop کیمستس شوپ دهرمانخانه

Dispensing chemist shop دسپینسینگ
کیمست شوپ دهرمانخانه

Coffeionery کنفیکشنری پاقلاره خانه

Dairy دیری شیرمه نی

Department store	ديپاتمنت ستو	كوڭاڀه كى گه وره
Dry cleaner	دراى كلينه	ئوتوى ههلمى
Fishmonger's shop	فش مهنگز شوپ	دوكانى ماسى فروش
Greengrocer's shop	گرين گره و سر شوپ	دوكانى سه وزه فروش
Grocer's shop	گره و سز شوپ	دوكانى به قال
Hairdresser	هئ دريسه	سهر تاشخانه
Hardware store	هادوئى ستو	دوكانى ورده وال
Jeweller	جوله	زه پرهنگه ر / خشل فروش
Newsagent	نيوز نهيجنت	دوكانى گوڤار و پوژنامه فروش
Optician	ئوپتيشين	چاويلكه ساز
Photographers	فه و توگرافز	وينه گر
Shoemaker	شومه يكه	پينه چى
Stationery's shop	سته يشنريز شوپ	په راوگه (دوكانى قرطاسيه)
Tailor	تهيله	به رگ دروو
Tobacconist's shop	تباكنستس شوپ	دوكانى جگه ره و توتن فروش

Travel agency

ترافل ئىيجنسى

نوسىنگەى گەشت و

گوزار

Watchmaker

ۋچ مەيكە

سەعاتچى

Wine merchant's
shop>

واين مېچىنتىس شوپ

دوكانى مەى فروش

(عارەق فروش)

جل و بەرگ كرىن / Buying Clothes

I am just looking,
thank you.

ئايم جەست

سوپاس ھەر چاۋىك

لوكىنگ، ئانك يو

دەگىرم

I would like to
look..

ئاي ود لاىك تو

حەن ئەكەم سەيرى...

..لوك

بکہم.

At some shirts.

ئەت سم شىتسى

چەند كراسىك

At plain shirts

ئەت پلەين شىتسى

كراسى سادە

At stripped shirts

ئەت سترىپ شىتسى

كراسى مىلدار

With long sleeves

ود لونگ سلىقر

كراسى قول درىژ

With short sleeves

ود شوت سلىقر

كراسى نيو قول

My size is...

ماى سايىز ئز..

قەبارە (رەقەم) ى من..

My collar size
is...

ماى كولر سايىز ئز

پىۋانەى يەخەم

(ملوانەكەم) ..

This colour does not suit me.	ئەم رەنگە لە من نايەت ئەس کەلەر دەزنت سوت می	
It is not my style.	ئەت ئۆنۆت مای ستایل	حەزەم لەو بیچمە نییە
I want something more casual.	ئای وۆنت سەم شەنگ مۆ کارۆل.	جۆریکی سادە و ئاسایی تەرم دەوی.
Is there a fitting room where I can try it on?	ئۆز دۆر ئەفتەنگ پوم وێ ئای کان ترای ئەت ئۆن؟	ئایا ژووری تاقی کردنەو تەن هەیه تەو کۆ ئەمە ی ئی تاقی بکەمەو؟
Can I return if it is unsuitable?	کان ئای پتین ئف ئەت ئۆ ئەنسوتەب؟	ئەتوانم بیهێنمەو ئەگەر بۆم نەبوو؟
May I have a receipt?	مە ی ئای هاف ئەپسیت؟	بەیارمەتی وەصلەم ئەدەیت؟
Can you show me something else?	کان یو شەومی سەم شەنگ ئیلس؟	دەتوانی جۆریکی دیکەم نیشان دەیت؟
It does not fit.	ئەت دەزنت فەت.	ئەمەیان بۆم نابێ.
It is too large.	ئەت ئۆ تۆ لارج	ئەمەیان زۆر گەورەیه.
It is too small.	ئەت ئۆ تۆ سمۆل	ئەمەیان زۆر بچوکە.
It is too narrow.	ئەت ئۆ تۆ ناریو	ئەمەیان زۆر تەسکە.
It is too wide.	ئەت ئۆ تۆ واید	ئەمەیان زۆر دەلبە.

ووشەكارى/Vocabulary

Camel hair	كامل ھىي	قوماشىكە لە موى نەرم
Chiffon	شىففون	شىففون
Cotton	كوتن	لۆكە
Crepe	كرىپ	كرىپ
Denium	دىنم	قوماشى كاوبوى
Felt	فىلت	لباۋ
Flannel	فلانل	فانىلە
Gabardine	گابدىن	گەبەردىن
Lace	لەيس	دانقىل
Leather	لىدە	چەرم
Linen	لنن	كەتان
Nylon	نايلن	نايلون
Pique	پىك	پىكە - قوماشى لۆكە
Poplin	پوپلن	پوپلن / قوماشى لۆكە بۇ
		كراس
Rayon	رەيون	ئاورىشىمى پىشەيى

Satin	ساتن	سەتەن / جۆرە ھەریرىكى سافە
Silk	سلك	ئاورىشەم
Suede	سودەيد	سویدی / جۆرە چەرمىكە لە پىستى بزن
Taffeta	تافتە	تافتە / ھەریرىكى نەرم و شل و سافە
Tweed	توید	توید / قوماشىكى خورى زبەرە
Velvet	فیلقت	فیلو - جۆرىكە لە خورى
Wool	ول	خورى
Worsted	ویستد	جۆرىكە لە خورى

پیتوانەکان / Measurements

Arm	ئام	قۆل
Leg	لەگ	قاچ، لاق
Chest	چىست	سنگ
Waist	وەیست	كەمەر
Neck	نەك	مەل
Hip	ھىپ	پان

رەنگەكان / Colours

Beige	بەيز	بيجى
Black	بلاك	رەش
Blue	بلو	شىن
Green	گرين	سەوز
Mauve	مەۋف	مۆرى كال
Orange	ئورنج	پرتەقالى
Pastel colours	پاستل كەلر	رەنگى (پاستىل) كراۋە
Red	رېد	سوور
Strong colour	سترونك كەلر	رەنگى تۇخ (تېر)
Violet	قايلت	بەنەۋشەيى
White	وايت	سپى
Yellow	يەلەو	زەرد

ئوشەكارى پۆشاك / Items of Clothing

Anorak=parka	ئانراك	چاكەتى كلاودار
Bathing hat	بەيدى نك ھات	كلاۋى مەلەو گەرماۋ / كلاۋىكى لاستىكە ئافرەت ئەيكەنە سەريان بۇ ئەۋەى قۇزىيان تەپنەبى

Bathrobe	باٲ پړهوب	پوٲى گهرماو
Blazer	بله يزه	به رگيكي ته نكه ياريزانى تينس له بهري دهكا .
Blouse	بلاوز	بلوز
Boots	بوتس	جزمه
Bra=brassier	برا	صه دريه (ستيان)
Briefs	بريفس	دهرپيى كورتى ژيړه وه
Cap	كاپ	كلاو
Cardigan	كاډيگن	چاكه تي تريكو / چاكه تي خوري كورت
Coat	كهوٲ	پالټو
Dinner jacket	دينه جاكٲ	سموكينگ (به رگي نيواران)
Dress	دريس	عه زي ٲافرهٲ
Girdle	گيډل	پشتيني ٲافرهٲ
Gloves	گله قز	دهسكيش
Gym shoes	جيم شوز	پيلاوي وهرزش
Handkerchief	هانكچف	دهسه سپر
Hat	هات	شه پقه

Jacket	جاكيت	چاكهت
Jeans	جينز	پانتۆلى كاوبۆى
Jumper	جهمپه	صه دريهى تريكو
Neglige	نيگلزهي	عهزى ئافرهتى ناوماڭ
Nightdress	نايت دريس	به رگى ئافرهتى شهو
Panties	پانتيز	دهرپى كورت ژيروهه / كيلۆت
Pant suit	پانت سوت	گۆرهوى دريژى ئافرهتان
Pullover	پول ئه وڤه	بلوزى خورى - بلوپىرى خورى
Pyjamas	پجاما	بيجامه
Raincoat	رهين كهوت	پالتۆى باران (رهين كهوت)
Sandals	ساندلز	پيلاوى هاوينهى سوكهله
Scarf	سكاف	مل پيچ
Shirt	شيٲت	كراس
Shoes	شوز	پيلاو
Shorts	شوٲس	دهرپى كورت (شوٲرت)
Skirt	سكيٲت	ته نوره

Slip	سلیپ	ژیئراکراس
Slippers	سلیپز	نه‌عل
Suit	سوت	قات
Suspenders	سسپندز	گۆره‌وی گر (شه‌یاله)
Swimsuit	سویم سوت	مایو/ جلی مه‌له
T-shirt	تی-شیرت	تی شیرت (کراسی بی قؤل)
Tie	تای	بۆینباخ
Tights	تایتس	پانتۆلی ته‌سک
Trousers	تراوزز	پانتۆل
Press stud	پریس سته‌د	ته‌ره‌قه
Hook and eyes	هوک ئاند ئایز	نیرومی (درومان)
Twinset	تونسیټ	توینز (قاتی چاکه‌ت و بلوز له‌همان ره‌نگ له تریکو)
Underpants	ئه‌نده پانتس	ده‌رپی/ پانتۆلی ژیره‌وه/ کلۆت
Vest	قیست	ژیئراکراس/ فانیله‌ی عه‌لاکه

Waistcoat	وہیست کھوت	ھیلهك
Overcoat	ئەوڤه كھوت	پالتۆ
Belt	بیلٹ	قایش
Buckle	بەكل	ئاوژنگی قایش
Button	بەتن	قۆپچە / دوگمە
Shoelace	شولەیس	قەیتانی قۆنەرە
Pocket	پوكت	گیرفان
Zip	زپ	زنجیری پانتۆل
Elastic	ئلاستك	لاستیک
Thread	شرید	پەت (دەزوو)

جل و بەرگ / Clothes

1-Belt	پشتین
2-Boot	جزمە / بوت
3-Butoon	قۆپچە / دوگمە
4-Cap	شەبقە
5-Collar	یەخە
6-Dress	عەزی ئافرەت
7-Glove	دەسکێش

8-Handbag	جانتای دەست
9-Handkerchief	دەستەسەر
10-Hat	شەبقە
11-Heel	پارژنەى پىلاو
12-Helmet	كلاوى ئاسن
13-Jacket	چاكەت
14-Jeans	كاوبوى
15-Overalls	بەدلىەى ئىيش
16-Pockets	گىرفان
17-Pullover	بلوزى خورى
18-Purse	جزدان / كىسەى پارە
19-Raincoat	پالتوى باران / پەين كۆت
20-Sandal	پىلاوى ھاوینە
21-Shirt	كراس
22-Shoe	پىلاو
23-Shorts	شۆرت / پانتۆلى كورت
24-Skirts	تەنورە - سكىت
25-Sleeve	سەقۆل / سەردەست

26-Sock

گۆرەوى كورت

27-Suit

قات

28-Tie

بۆينباخ

29-Trousers

پانتول

30-Zip

زنجىرى پانتول



له دوکانی پیلاو فروش / At the Shoe Shop

I want a pair of...	مائی وټ ته پیر	جوتیک ... دهوئ.
	ټف..	
Walking shoes.	وټینگ شوز	پیلاوی پیاسه
Evening shoes	ئیځنینګ شوز	پیلاوی نیواران
Boots	بووتس	جزمه / بووت
Slippers	سلیپز	نه عل
Sandals	ساندلز	پیلاوی هاوینه
My size is..	مای سائز ئز	پییم ژماره..
I like...	مائی لایک	حه زم له..
A broad fitting	ټبرود فټینگ	پیلاوی نوک پانه
A narrow fitting	ټه نارهو فټینگ	پیلاوی نوک تیږه
High heels	های هیلز	پارټنه بهرز
Low heels	لهو هیلز	پارټنه نرم
Flat heels	فلات هیلز	پارټنه تهخت (فلات)
Shoes with leather soles	شوز وذلیده سهولز	پیلاوی بن چهرم

Shoes with rubber soles	شوز وڭ رەبە سەولز	پىلاۋى بن لاستىك
Shoes with cork soles	شوز وڭ كۆك سەولز	پىلاۋى بن فلين
These are not comfortable	ذىز ئا نۆت نۆكەمفتەبىل	ئەمەيان تەنگە بۆم
May I try the other shoe?	مەي ئاي تراى دى ئە دە شو؟	ئەتوانم جوتىكى تر تاقى بىكەمەو؟
Have you got a shoe-horn?	ھاڧ يو گۆت ئە شو-ھۆن؟	ئايا پارژنە ھەلكىشتان لايە؟
They are not my style	زەي ئانۆت ماي ستايىل	ئەو جۆرە پىلاۋەم ھەز لى نىيە
What other colours have you got?	ۆت ئەڭ كەلز ھاڧ يو گۆت؟	چ رەنگىكى ترتان لايە.
How much are they?	ھاو مەچ ئاي زەي؟	ئەمانە بە چەندە؟
That is more than I want to pay...	ذاتس مۆ دان ئاي ۆنت تو پەي...	ئەو ئىجگارگرانە
I will wear them. Will you please wrap up my old shoes?	ئاي ول وى زىم، ول يو پليز پاپ ئەپ ماي ئەولڭ شوز؟	لە پىيان دەكەم، بە يارمەتى پىلاۋە كۆنەكانم بۆ دەپىچىتەو؟

Do you sell...?	دویو سیل..	ئایا.. دەرۆشن؟
Shoe polish?	شو پۆلش؟	بۆیاخی پیللو
Shoe cleaner?	شوکلینه؟	پیللو سپر (پاکهروه)
Shoe brushes?	شوبره شز؟	فلچهی بۆیاخ

له دوکانی جگهره فرۆش دا/

Tobacconist's

Do you sell English cigarettes?	دو یو سیل ئنگلش سیگریتس؟	ئایا جگهره ی ئینگلیزی دەرۆشن؟
Is that....	ئز ذات؟	ئایا ئه مه..
Virginian tobacco?	فرجینیان تباکو؟	توتنی فرجینییه؟
French tobacco?	فرینچ تباکو؟	توتنی فهره نسییه؟
Egyption tobacco?	ئجپشن تباکو؟	توتنی میسریه؟
Turkish tobacco?	تیکش تباکو؟	توتنی تورکیه؟
American tobacco?	ئه میریکن تباکو؟	توتنی ئه مریکیه؟
Have you...?	هاف یو..؟	ئایا.. ههیه؟
Any filter tip cigarettes?	ئینی فلتر تب سیگریتس؟	جگهره ی فلته ردار؟
Any king-size cigarettes?	ئینی کینگ ساینز سیگریتس؟	جگهره ی کینگ ساینز؟

Any menthol-cooled cigarettes?	ئىنى مېنشل كولد سىگريئەتس؟	جگەرەى بۇندارىە مېئۇل؟
Do you sell pipe tobacco?	دو يو سىل پاىپ تىباكو؟	ئايا توتنى سەبىل دەفروشن؟
May I see your selection of pipes?	مەى ئاى سى يو سىلېكشن ئف پاىپس؟	ئەتوانم سەيرىكى كۆمەلە سەبىلەكانتەن بىكەم كە ھەتەنە؟
I'd like a cigar.	ئاید لاىك ئەسبەكا.	جگەرەىەكم دەوى.
A packet/carton of cigarettes, please?	ئەپاكت / كاتن ئف سىگريئەتس پلىز.	تكاىە پاكەتى جگەرەم بەدەرى.
A box of matches, please.	ئەبۇكس ئف ماچز، پلىز	تكاىە پاكەتى شخارتەم بەدەرى.
Have you a cigar cutter.	ھاڧ يو ئە سىگا كەتە.	ئايا كەتەرى جگەرەتان لاىە؟
Do you sell pipe cleaners?	دو يو سىل پاىپ كلېنز	ئايا پاىپ سىرتان ھەىە؟
I'd like some snuff.	ئاید لاىك سم سەنەف.	تۆزى بىرئوتىم دەوى.

ووشه کاري / Vocabulary

Cigarette lighter	سیگریټ لایته	چهرخ
Flint	فلنت	بهردی چهرخ
Gas	گاس	گاز
Lighter fluid	لایته فلود	به‌نزینی چهرخ
Pipe cleaner	پایپ کلینه	سه‌بیل (پایپ) سپر (پاکه‌ره‌ود)
Matches	ماچز	شخارته

که‌نجینه‌ی وورده والاوشت و مه‌کی کاره‌بایی /

Hardware Stores and Electrical Goods

I'd like a heavy-duty saucepan.	ناید لایک نهیټی دیوتی سوټسین.	مه‌نجه‌لیکی ده‌سک قایم ده‌وی.
Frying pan.	فراین پان	تاوه.
Have you...	هاف یو...	نایا... هه‌یه؟
A grill?	نه‌گرل؟	شه‌وايه (برژینه‌ن) تان؟
Charcoal	چاکه‌ول؟	خه‌لوزی ته‌خته؟
I need a plastic can for water.	نای نید پلاسټک کان فو‌وته.	دولکه‌یه‌کی باغه‌م ده‌وی، ناوی تی بکه‌م.

I need a metal can
for water.

ئای نید ئمیٹل کان
فۆ وۆتە.

دۆلکە یەکی کانزایم
دەوئ، ئاوی تی بکەم.

I'd like a bucket.

ئاید لایک ئبەکت.

سەتلیکم دەوئ.

Give me a ball of
strong twine,
please.

گیف می ئبۆل ئف
سترونگ توائن پلینز.

تکایە بەکرە یەک دەزووی
قایم بەدەوئ.

I need a tow rope
and a hook.

ئای نید ئتاو رەوپ
ئند ئهوک.

گوریسیک و قولاییکم
دەوئ.

Vocabulary / ووشەکاری

Adaptor	ئداپتەر	محاویله
Basket	باسکت	سەبەتە
Battery	باتری	باتری
Brush	برەش	فلچە
Bulb	بەلب	گلۆپ
Car radio	کارپەیدیۆ	رادیۆی سەیارە
Chamios leather	شامولیژە	چەرمی شاموا
Distilled water	دستلەدۆتە	ئاوی موقەتەر
Fork	فۆک	چەتال
Hammer	هامە	چەکوش

Insulating tape	ئىنسىولەيتىنگ	وايەرى نەگەينەر
	تەيپ	
Knife	نايف	چەقۇ
Mallet	مالت	چەكوشى تەختە (كوتەك)
Penknife	پېن نايف	قەلەم بېر (چەقۇى بچووك)
Percolator	پېركلەيتە	ئامپىرى قاۋە دروستکردن
Saw	سۇ	مشار
Scissors	سىزز	مقەست
Screwdriver	سكرودرائىقە	دەرنەفیز
Shaver, electric	شەيغە، ئلېكترىك	مەكىنەى رېشتاشىنى كارەبايى
Spoon	سپون	كەچك
String	ستىنگ	پەت/ سىم
Tweezers	تۈيزز	موكىش
Wrench	پىنچ	سپانە
Wire	وايە	وايەر

له دەرمانخانه دا / Chemist

Do I need a
doctor's
prescription?

دوى ئا نىد ئدەكتز
پرسكرىپشن؟

ئايا پئويست به
رەچەتەى دكتۆر دەكا؟

Is there an all
night chemist
open?

ئز ذير ئەن ئۆل
نايت كيمست
ئەوپن.

ئايا دەرمانخانى
ئيشىگر هەيە؟

Can you make up
this prescription?

كان يو مەيك ئەپ
ئز پرسكرىپشن؟

دەتوانى ئەم دەرمانەم بۆ
ئامادە بكەى.

When will it be
ready?

ويىن ول ئت بى
ریدی؟

كەى ئامادە دەبى؟

Will you write
down the
instructions in
English if
possible?

ول يو رايىت داون
ئى ئىستىرەكشنز ئىن
ئىنگلىش ئىف پوسىبل؟

ئەگەر دەكرى دەتوانى
تەعلیماتەكەم بە زمانى
ئىنگلىزى بۆ بنووسى؟

Is this all right for
children?

ئز ئىس ئۆل رايىت فۆ
چىلدەن؟

ئايا ئەمە باشە بۆ منال؟

Is this dangerous
for children?

ئز ئىس دەينجرەس
فۆر چىلدەن؟

ئايا ئەمە خراب نىيە بۆ
منال؟

Have you
anything for a
cold?

هاف يو ئىنى ئىنىگ
فۆر ئەكەوئد؟

ئايا هېچ شىتىكتان لایە
بۆ سەرما (هەلامەت)؟

A sore throat?	ئەسۋتەرەوت؟	بۇ قورگ يەشە؟
This bruise?	دس برون؟	ئەم پوشانە؟
What kind of bandage would be best?	ۆت كايند ئف باندج ود بى بىست؟	كام جورە برين پيچيک زور چاکە؟
I've got indigestion.	ئايف گۆت ئن ديجيسشن	تووشى خراپ هەرسکردن بووم.
I've got...	ئايف گۆت..	تووشى...
Diarrhoea	دايەريە	پەوانى بووم
Constipation	کونستىپەيشن	قەبزیتى
A headache	ئەھىدک	سەريەشەمە
An upset stomach	ئن ئەپست ستومک	سک يەشەمە
Sunburn	سەن بىن	خۆربردن

Medicines/دەرمان

Asprin	ئەسپىرىن	ئسپىرىن
Antibiotic	ئەنتى بايوٹک	دژە ميکروپ (بکترىا)
Bandage	باندج	برين پيچ (باندج)
Band-aids	باند ئەيدز	لەزگەى پزىشكى
Corn plaster	کۆن پلاستە	لەزگەى پەنجەى پى
Cotton wool	کۆتن ول	لوکەى پزىشكى

Cough wool	كۆف ول	لۆكەي كۆكە
Cough mixture	كۆف مكسچە	(تېكەلى) شىروبى كۆكە
Cough lozenges	كۆف لۆزنجىز	حەبى مژىنى كۆكە
Disinfectant	دس ئىنفىكتىنت	مادەي پاكىزكەر / دژە مىكرۇب
Ear drops	ئىيەدرۇپس	قەترەي گوى
Gargel	گاگل	غەرغەرە
Gauze	گۆز	شاش
Insect repellent	ئىنسىكت پىپلانت	دژە مىش و مەگەز
Iodine	ئايودىن	يۇد
Iron pills	ئايەن پىلز	حەبى ئاسن
Laxative	لاكستىف	دەرمانى پەوانى
Lip salve	لىپ سالف	مەلحەمى لىپو
Sanitary towels	سانىترى تاۋلز	حەفازەي پىزىشكى ئافرەت
Sedative	سىدىتف	ھىۋوركەر (مىسكن)
Sleeping pills	سلىپىنگ پىلز	حەبى خەو
Tranquilizers	ترانك ۋىلايزىز	دەرمانى ھىۋوركەرى مىشك

Thermometer

تمۆمىتە

گەرمى پىئو

Vitamins

فايتمنز

قېتامىنەكان

شت و مەكى جوانكارى (مكىاج) /

Toilet articles

After shave

ئاقتە شەيف

بۆنى دوای پىش تاشىن
(قولۇنيا)

Astringent

ئەسترنجنت

دەرمانى قەبىزىتى

Bathsalts

باث سۆلتس

خوئى خوشتن (گەرماو)

Bath oil

باث ئويل

پۆنى خوشتن (گەرماو)

Cologne

كلون

قولۇنيا

Cream

كرىم

كرىم

Cleaning

كلىنىگ

كرىمى پاكرىدنه وه

Cuticle

كيوتكل

كرىمى پىست

Foundation

فاوندەيشن

ئەساس

Moisturising

مۆيسچرايزىنگ

كرىمى تەركردن

Deodrant

ديودرانت

لابەرى بۆنى ناخوش

Emery board

ئىمرى بۆد

جورىكە لە ئارايشت

Eye pencil

ئاي پىنسل

قەلەمى چاو

Eye shadow	ئاي شادەو	پىشتى (ظل)ى چاۋ
Face pack	فەيس پاك	ماسكى دەم و چاۋ
Face powder	فەيس پاۋدە	سپىپاۋ
Lipstick	لىپستىك	سووراۋ
Nail brush	نەيل برەش	فلچەي نىنۆك
Nailfile	نەيل فايل	بىرەنى نىنۆك (نىنۆك رېكخەر)
Nail polish	نەيل پۇلش	بۇيەي نىنۆك
Perfume	پېفۇم	بۇن
Rouge	رۇژ	سەر كۆلم
Safety pins	سەيفتى پىنز	دەرزى سىنچاق
Shampoo	شامپۇ	شامبۇ
Shaving brush	شەيڧىنگ برەش	فلچەي رېش تاشىن
Shaving cream	شەيڧىنگ كرىم	كرىمى رېش تاشىن (صابون)
Soap	سەۋپ	سابون
Sponge	سپۇنج	ئىسفنچ
Suntan oil	سەنتان ئۇيل	پۇنىكە ئەدرى لە لەش لە كاتى خۇدانە بەر خۇر

تاوڊكو لەشى پىئى
ئەسمەر بىئ.

Tissues	تشوز	كلينىكس
Toilet paper	تۆيلت پەپپە	كلينىكسى ئاودەست
Tooth brush	توٹ برەش	فلچەى دان
Tooth paste	توٹ پەيست	دەرمانى دان

لە کتیبخانە و قرطاسیە (پەراوگە)

Book Shop/ Stationer's

Where can I find books on...? art?
لە کوئى کتیبم لەسەر...
دەست دەکەوئى ؟
بوکس ئۆن ؟.. ئات ؟
هونەر..

History?	هسترى؟	مىژوو؟
Politics?	پولیتکس؟	پامیاری
Sport?	سپۆت؟	وەرزەش
Science?	ساینس	زانست
Medicine?	میدیسین	پزیشكى
Engineering?	ئىنجىنەرىنگ	ئەندازىارى
Agriculture?	ئەگرىكەلچە	كشت و كال

Where can I find the guide books?	وی کان ئای فایند ذگاید بوکس؟	له کوئی رابهرم دهست دهکه وی؟
Have you any...	هاف یو ئینى	ئایا هیچ کتیبکی... ههیه؟
Arabic books?	ئهربک بوکس؟	عه ره بیتان
Italian books?	ئیتالین بوکس؟	کتیبی ئیتالی
Spanish books?	سپانش بوکس؟	کتیبی ئیسپانی
Russian books?	رهشن بوکس؟	کتیبی روسی
Can you recommend an easy book to read in...?	کان یو ریکمند ئهن ئیزی بوک ت رید ئهن...؟	ئایا ده توانی کتیبکی سوکم پئ بلئی بو خویندنه وه به...؟
Arabic?	ئهربک؟	عه ره بی
German?	جیرمن؟	ئه لمانی
Spanish?	سپانش؟	ئیسپانی
Do you sell second-hand books?	دو یو سیل سیكد هاند بوکس؟	ئایا کتیبی (کوئن) (نیوداش) ده فروشن؟
I want a map of the area.	ئای وئنت ئه ماپ ئف ذی ئیرییه.	نه خشه یه کی ناوچه که م ده وی.
The scale of this map is too small.	ذسکه یل ئف ذس	پیوه ری وینه یی ئه م

Have you got refills for this ballpoint pen?	ماپ ئز تو سموڭ.	نەخشەيە زۆركەمە.
Can you please deliver the Arabic?	هاف يو گۆت ريفلڭز	ئايا نوکی ئەم پاندانە
English newspaper every morning?	فۆر دس بۆل پوینت پین؟	جافەتان هەيە؟
	کان يو پليز دليقە	دەتوانن هەموو بەيانیەك
	دی ئەريك؟	رۆژنامەى
	ئنگلش نیوز پەپە	عەرەبى/ئینگلیزیم بۆ
	مۆنینگ؟	بنیرن؟

Vocabulary / ووشەکارى

Address book	ئادرس بوك	ناونیشانى كتيبەكان
Box of crayon	بۆكس ئف كرەين	قوتويەك قەلەمى
		رەنگاوپرەنگ
Carpon paper	كاپن پەپە	كاغەزى كاربۆن
Cellophane tape	سيلوفين تەپ	لەزگەى ئاوى
Drawing paper	درووینگ پەپە	كاغەزى ويئە
Drawing pins	درو وینگ پنز	دەرزى ويئە هەلواسين
Envelopes	ئنفيلپس	زەرفى نامە نووسين
Exercise book	ئىكسسايڭ بوك	دەفتەرى راھيئان
Fountain pen	فاونتن پين	پاندانى مەرەكەب

Glue	گلو	زهمق / سه مخ / كه تيره
Ink	ئىنك	مه ره كه ب
Label	له ييل	له زگه ي ناو لى نووسين
Note book	نه وت بوك	ده فته رى تى بينى
Note paper	نه وت په يپه	كاغه زى تى بينى
Paste	په يست	قورپى سه ناعه
Pen	پين	پاندان
Pencil	پينسل	قه له م
Pencil sharpener	پينسل شانپه	قه له م داينه
Playing cards	پله ينگ كاز	قومار (ده سته ي پوكه ر)
Rubber	رهبه	لاستيك
Silver foil (paper)	سلفه فويل (په يپه)	به رگى ده فته ر (زيوين)
Typewriter ribbon	تايبى راتيه ريب	شرى تى ئاميرى چاپ
Typing paper	تايبى نگ په يپه	كاغه زى چاپ (پونيو)
Writing pad	رايتى نگ پاد	ده فته رى (په رهبى)
		لى نووسين

Buying Souvenirs / (ديارى) يادگارى كرين

Are all these made in England? ئارثوئل زين مه يد ئن ئايا نه م شتانه هه مووى
 ده سته كرده ئىنگلستانه؟ ئنگلاند؟

This is a nice
straw hat.

ئەم شەبقە پوشە جوانە.
دسئز ئنايس سترۆ
هات.

I like this bag.

حەزم لەم جانتايەيە.
ئاي لاك دس باگ

Have you any
costume
jewellery?

ئايا خشلتان ھەيە لەگەڵ
مۆدەي جل و بەرگا
کۆستیوم جولری.
بگونجی؟

I'm looking for
bracelet charms.

بۆ بازنگی بەختی باش
ھینەر دەگەڕیم؟
ئایم لوکینگ فۆ
برەیسلت چامز.

I'd like to try on
that ring.

دەمەوێ ئەم ئەلقەيە
تاقی بکەمەو.
ئاید لاك ت تراي
ئۆن ذات رینگ.

What is this
bracelet made of?

ئەم بازنگە لەچی دروست
کراوە؟
ۆت ئز دس
برەیسلت مەید ئف؟

I collect
copperware.
Have you any pots?

من زێر و زیو کۆ
دەکەمەو ئەیا ھیچ قاپ
ئای کلێکت
کۆپەوێ. ھاف یو
ئینی پۆتس؟
و قاچاغی زیوینتان لایە؟

I'd like some local
pottery.

حەزم لە کاشی خۆمالیە.
پۆتری.
ئاید لاك سەم لۆکل

Can you pack this
carefully?

دەتوانی ئەمەم لە سەرخۆ
بۆ بێچیتەو؟
کان یو پاک دس کی
فولی؟

Do you despatch
things abroad?

ئایا شت دەنێرنە
دەرەو؟
دو یو دیسپاچ
شینگز ئبرۆد؟

I'm just looking around.

ئایم جهست لوکینگ
ئراوند.

هەر چاویک دهگێرم.

I will come back later.

ئای ول کهم باک
لهیته.

دوایی دهگهڕیمهوه.

Can I leave a deposit on it and return tomorrow?

کان ئای لیف
ئه دیپوزت ئۆن ئند
رئین تمورهو؟

دهتوانم شتی پارهدابنیم
و سبهینی بيمهوی
باقیه که ی بدهم؟

Do you take foreign cheques with credit card?

دویو تهیک فۆرن
چیکس و ذ کریدت
کاد؟

ئایا چهکی بیانی به
کارتی برهواپییکراو
وهردهگرن؟

Vocabulary / ووشه کاری

Beads

بیدز

موورو/ دهنکه تهزییح

Brooch

برهوج

بروش (گۆلی یه خه ی

جوانی)

Chain

چهین

زنجیر

Cigarette lighter

سیگریت لایته

چه رخ

Clock

کلۆک

سه عاتی سه ر دیوار

Cuff links

که ف لفکس

قۆپچه ی سه ر دهستی

کراس

Ear Rings

ئیه ر پینگز

گواره

Jewel box	جۈۈل بۆكس	قوتۇى خىشل (زېر و زىو)
Music box	مىوزك بۆكس	سەندۇقى مۇسىقا
Necklace	نىكلس	ملۈانكە / گەردانە
Rosary	رەۋزى	تەزىيىچ
Silverware	سلفەۋىي	شىت و مەكى زىۋىن
Watchstrap	ۋچ ستراپ	قايشى سەعات
Wristwatch	رست ۋچ	سەعاتى دەست

كات بەسەربىردن / رابۋاردن / Entertainment

Can you recommend...	كان يو رېكمەند	ئەتۋانى نادىيەكى شەۋانە
A nightclub with a good show?	ئەنايت كلەب ۋز ئە گود شەۋ؟	(ملها) يەكم پى بلى نمايشى خۇش پيشكەش بكن؟
A place with dancing and cabaret?	ئەپلەيس ۋز دانسىنگ ئاند كابرى؟	شۋىننىك سەماۋ كەبارىيە تيا بى؟
An open-air dance?	ئەن ئەۋىن - ئى دانس؟	شۋىننىكى بەرپلاۋ سەماى لى بىرى؟
Is there an entrance fee?	ئز زىر ئن ئىنترانس	ئايا پارەى چۈنە
Does it include drinks?	فى؟ دەزىت ئىكلود درىكس؟	زۋورەۋە ھەيە؟ ئايا ھەقى خۋاردنەۋەشى لەگەلدایە؟

What is the cost of drinks?

At what time does the show start?

Is there a different price for drinks at the bar?

I do not want a photograph.

May I have this dance?

وَت نَز دَكُوست ئَت

درنكس؟

ئەت وَت تايم دەز

دشه و ستات؟

نَز دَير ئە دفرنت

پرايس فو درنكس

ئەت دبا؟

ئاي دەونت وُنت

ئەفتوگراف.

مەي ئاي ھاڤ

دس دانس؟

خواردنەوہ بە چەندە؟

نمایشە کە کەي دەست

پي دەکا؟

ئاي خواردنەوہ بە

نرخيکي ترە لە بار

(مەيخانە)؟

ويئەم ناوي (ويئە

ناگرم)

يارمەتي ھەيە

سەمايە بکەين؟

شانۆ / ئۆپېرا / Theatre/ Opera

Is there a ticket agency nearby?

How can I get a ticket?

Are there any last-minute returns?

نَز دَير ئەتکت

ئەيجنسي نيه باي؟

ھاو کان ئاي گيٽ

ئەتکت؟

ئا دَير ئيني لاست

منت ريتنز؟

ئاي نو سينگەي بليت

فروشتن ھەيە لەم

نزیکانە؟

چون بليتيکەم دەست

کەوي؟

ئاي ياساي بليت

گەرانەوہ ھەيە لە دوا

ساتدا؟

Do we have to wear evening dress?	دو وی ھاڧ ت وئیر ئیقنینگ دریس؟	ئایا دەبئی بەرگی شەو (سەھرە) لە بەر بکەین؟
I'd like a souvenir programme.	ئاید لایک ئە سوقنییە پروگرام؟	حەزم لە پروگرامیکی یاداوەرییە.
What's the name of the prima ballerina?	ۆتس ذنەیم ئف ذپریم بۆلرینا؟	یەکەم گۆرانی بیژی ئافرەت ناوی چییە؟
The prima donna.	ذپریم دۆنا؟	یەکەمین سەماکەر ناوی چییە؟
Who is the leading actor?	ھوئز ذلیدنگ ئاکتە؟	کئی پالەوانەکەییە؟

Vocabulary/ ھوشەکاری

Applause	ئیلۆز	چەپلە
Audience	ئودیەنس	جەماوەری گویگران/ بینەران
Bass	باس	نۆزە ی دەنگ/ دەنگی نزم بە ئاستەم
Baritone	باریتەون	باریتو/ دەنگی نیرینە لە نیوان بەرز و نزمدا.
Composer	کمپەوزەر	ئاواز دانەر
Conductor	کن دەکتە	سەرۆک تیپی مۆسیقی

Contralto	كنتراآلتو	نزمترین دەنگى ئافرهت له گۆرانى ووتنا
Encore	ئىككو	دووباره
Orchestra	ئوركېسترا	ئوركېسترا
Playwright	پلهى رايىت	شانۇنۇس/نووسەرى شانۇيى
Scenry	سىنرى	دىمەنى شانۇيى
Soprano	سپرانو	دەنگى بلندى ئافرهت و مندال
Stage	ستەيج	شانۇ
Tenor	تىنە	دەنگى بلندى پياو

Cinema/سېنەما

What's on at the cinema?	ۋتس ئۇن ئەت دسېنما؟	له سېنەما چى ئىش دەكا؟
Have you got a guide to what's on?	ھاڭ يو گۆت ئگايدت ۋتس ئۇن؟	ئايا رابەرى ئەو فلىمانەتان لايە كە ئىش دەكەن؟
Two stalls/ circle seats, please.	تو ستۆلز/ سىكل سىتس، پلىز.	تكاىە دوو كورسى له پىزى پىشەوہ. تكايە دوو كورسى له لۆج.

Will we have to queue for long?	ول وی ھاڤ ت کیو فو لونگ؟	ئایا دەبی زۆر لە سەردا بوەستین؟
I want a seat...	ئای وئنت ئەسیت..	کورسیەکم دەوی..
Near the front.	نیە زفەرەنت.	لە پێشەوہ..
At the back.	ئەت ذباک.	لە دواوہ.
In the middle.	ئەن ذمیدل.	لە ناوہ راستا.
I'd rather sit over there.	ئاید پاڤە ست ئەوڤە ذی.	حەز ئەکەم لەویا دانیشم.
Will you please shine your torch here?	ول یو پلینز شاین یو توچ ھیە؟	بە یارمەتی ئەتوانی لێرا لایتەکەت داگیرسینی؟
I have dropped something.	ئای ھاڤ درۆپت سەم شینگ.	شتیکم لێکەوتە خواری.
Is there an ice cream seller?	ئەز دێر ئن ئایس کریم سیلە؟	ئایا دۆندرە فرۆشی لێیە؟
At what time does the main film?	ئەت وئ تایم دەز ذمەین فلم؟	کە ی فلیمەکە ئیش دەکات؟
Will you please move over..	ول یو پلینز موڤ ئەوڤە..	بە یارمەتی توژی ناچی بەو لاوہ..
To the right?	ت ذرایت؟	بەلای راستەوہ؟

To the left?

ت ذلیفت؟

به لای چه په وه؟

Please will you
remove your hat?

پلیز ول یو پرموڅ
یو هات؟

به یارمه تی نه و شه بقیه یه
دانا که نی؟

Vocabulary / ووشه کاري

Actor	ناکته	کورپه نه کتهر
Actres	ناکترس	کچه نه کتهر
Director	دایرېکته	دهر هینه ر
Dubbing	ده بینگ	دو بلاج یا خود ته رجه مه ی سه ر فلیم
Interval	ئن تیقل	ماوه ی پشودان
Producer	پروڈیوسه	به ره هم هینه ر
Projector	پرو جیکته	پرو جیکتور (ٹامیری سینه ما)
Screen	سکرین	سکرین (شاشه ی سینه ما)
Sound	ساوند	دهنگ
Star	ستا	نه ستیره ی سینه مایی

ھۆلى كۆنسىرتى مۆسىقى / Concertball

I want a seat from which I can see the pianists hands.	ئاي وۇنت ئسیت فرەم وچ ئاي كان سى دپیانستس ھاندن.	شویئیکم دەوی که له ویوه چاوم له دەستی پیانۆژەنه که بی.
--	---	--

Can I buy the score?	كان ئاي باي ذسكو؟	دەتوانم دەقى مۆسیقا که بکرم؟
-------------------------	-------------------	---------------------------------

Who is conducting tonight?	هو ئز کونده کتینگ تنایت	ئەمشەو کی سەرەک تیپ دەبی؟
-------------------------------	----------------------------	------------------------------

Who is the soloist?	هو ئز ذسولویست؟	که مانچه ژەنه که کی یه؟
------------------------	-----------------	-------------------------

ووشەکاری / Vocabulary

Bassoon	باسون	باسون / ئامیری
		مۆسیقای ئۆرکسترالی
		هەوایی تەختەیی.
Brass	براس	کۆمەلى ئامیری نوحاسی
		مۆسیقى
Cello	چیلەو	چەلو (قایولونسیل)
		که مانچه ی گەورە
Clarinet	کلارنیت	کلارنیت

Cymbal	سىمبىل	زەنج / ئامپىرىكى مۇسقى
		نحاسى ئىقايە.
Double bass	دەبل باس	دەبلېس / گەورەترىن
		ئامپىرى كەمانى ژىدارى
		ئىقايە يە (كۆنتر بەس).
Drum	درەم	تەپل
Flute	فلوت	فلوت (ناى فەرەنسى)
French horn	فرىنچ ھۆرن	بوقى (زۆرناى فەرەنسى)
Percussion	پىكەشن	ئامپىرى پىياكىشان (وەك
		تەپل)
Saxophone	ساكسوفون	سەكسوفون
Strings	سترنىز	ژىدارەكان
timpani	تم پانى	تىمپانى (كۆمەلەى
		پىتمدارى ئۆركىستىرالى)
Trombone	ترومبون	ترومبون (ئامپىرى
		نحاسى ھەوايى
		ئۆركىستىرالى يە)

وەرزىش / Sport

Acrobatics	ئەكرۇباتكىس	پالەوان بازى / ئەكرۇباتى
Badminton	بادمىتن	يارى رىشە
Basketball	باسكت بۆل	باسكە

Running	رەنىنگ	پاكردن
Boxing	بۆكسىنگ	بۆكسىن / ملاكەمە
Wrestling	رېسلنگ	زۆرانبازى / مصارعە
Free- style	فرى ستايل رېسلنگ	زۆرانبازى سەربەست / مصارعە حرە
Greco-Roman	گرېكو - رەومن رېسلنگ	زۆرانبازى پۇمانى / مصارعە پۇمانى
Cycle race	ساىكل رەيس	پېش بركى باسكىل
Cycle racing	ساىكل رەيسنگ	وهرزشى پاسكىل سوارى
Water-polo	ۆتە پۆلو	تۆپى ئاو
Volleyball	قۇلى بۆل	بالە
Gymnastics	جىمناستىكس	جوملاستىكى / جەمباز
Artistic gymnastics	ئاتستىك جىمناستىكس	جوملاستىكى ھونەرى
Rowing	رەونگ	سەول لىدان
Decathlon	دىكاتلون	پېش بركى دەرياي
Judo	جودو	جودو / موسارەئە يابانى
Equestrian sport, Horsemanship	ھۆسمەن شىپ	ئەسپ سوارى
Track and field athletics	تراك ئن فیلد ئەتلىتېكس	يارىھەكانى ساحەومەيدان

Skiing	سكايىنگ	خلىسكان لەسەر بەفر
Discus throwing	دسكەس ئرەوينگ	قورس ھەلەدان
Javelin throwing	جاڤلن ئرەوينگ	رم ھەلەدان
Hammer throwing	ھامە ئرەوينگ	چەكوش ھەلەدان
Motorcycle sport	مۆتوسايكل سپۆت	ياری مۆتور سايكل
Fishing	فیشنگ	راوھ ماسى
Riding	پايدىنگ	ئەسپ سواری
Yachting	يۆتىنگ	ياری پىش برکىي كەشتى چارۆكەدار
Swimming	سويمىنگ	مەلەوانى
Jumping	جەمپىنگ	بازدان
Diving	دايفنگ	بازدان بۆ ناو ئاو (نقوم بوون)
High jump	ھای جەمپ	بازی بەرز
Long jump	لۆنگ جەمپ	بازی درىژ
Handball	ھاندبول	ياری دەست
Sambo-wrestling	سامبو رپسلىنگ	زۆرانبازی سامبو
Swift skating	سویفت سکه يتىنگ	ھەلخلىسكانى خىرا
Modern pentathlon	مۆدرن پىنتاتلون	پىنج ياری ئۆلومپىكى نوئ

Shooting	شوتنگ	نیشانە گرتەنەو
Tennis	تینس	تینس
Weight- lifting	وەیت لفتینگ	قورسایى بەرزکردنەو
Duelling	دیو یلینگ	شمشیر بازی / زۆرانبازی بە دەمانچە
Figure-skating	فیگر سکەیتینگ	هەڵخلیسکانى هونەرى لەسەر سەھۆل.
Football	فوت بۆل	یارى تۆپى پێ
Ice-hockey	ئایس ھۆکى	ھۆکى سەر سەھۆل
Chess	چیس	شەترەنج
dama	دامە	دامە
Pole-jumping	پەول جەمپینگ	بازدان بەدار
Hurdle-race	ھیدل رەیس	پیش برکئى مەوانیع
Cricket	کریکت	یارى کریکت (یارى تۆپ و پەکتە)
Table tennis (ping-pong)	تەیبڵ تینس (پینگ پونگ)	تینسى سەرمیز
Golf	گۆلف	یارى گۆلف
Sprinting	سپرنتینگ	پاکردنى خیرا بۆ ماوەیەکی کورت

Mountaineering

ماونتهینیه رینگ

یاری سەرکەوتن بە سەر

شاخا

Fencing

فینسینگ

شمشیربازی

یاری تۆپی پێ / Football

Where is the stadium.

وێر ئێز دێستەیدیم؟

یاریگا کە لە کوێیە؟

How does one get there?

هاو دەز وەن گێت

چۆن کەسێ دەگاتە

ذێئ؟

ئەوئ؟

Should I book tickets?

شود ئای بوک

ئەبێ بلیتی بو بکری؟

تکتس؟

Will it be very crowded?

ول ئت بی قیری

بلئی قەرەبالغ بی؟

کراودد؟

Who is playing?

هو ئز پلەینگ؟

کێ یاری دەکا؟

Is there a local team?

ئز دێر ئەلوکل تیم؟

ئایا تیپی خۆمالی لێیه؟

I want a ticket.

ئاو وئت ئتکت.

بلیتیکم دەوئ.

For the main stand.

فۆ دمهین ستاند.

لە ریزی پیشهوه.

For a place under cover.

فۆر ئەپلەیس ئەندە

شوینیک لە ژێر سەقفابن.

کەقە.

For a place in the open.

فۆر ئەپلەیس ئن دی

لە شوینیکی بەر بەرەلابن.

ئەوپن.

May I have a
programme?

مەي ئاي ھاڧ
ئېرۇگرام؟

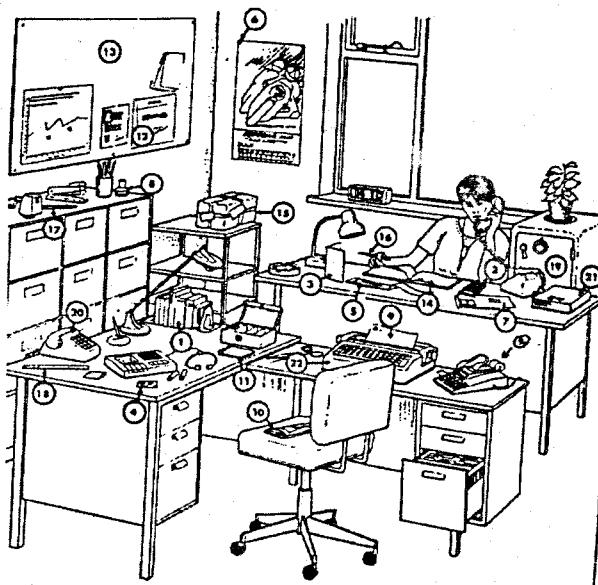
دەتوانم پىرۇگراممەكەم
دەست بىكەوى؟

Vocabulary / ۋوشەكارى

Attack	ئىتاك	ھىرش
Area	ئىرىيە	ياريگا / گۆرەپان
Defence	دەفېنس	بەرگىرى
Goalkeeper	گەۋل كىپە	گۆلچى
Goal	گەۋل	گۆل
Penalty	پېنالتى	پەناتى
Goal post	گەۋل پەۋست	عەمودى گۆل
Halfway line	ھاڧ ۋەى لاین	ھىلى ناۋەرپاست
Penalty area	پېنالتى ئىرىيە	ناۋچەى پەناتى
Players	پلەيەز	ياری زانەكان
Referee	رېڧرى	ناۋبىزى وان
Team	تیم	تېپ
Shoot	شۋوت	شوت
Pass	پاس	پاس / گەياندىنى تۆپ
Man to man	مان ت مان	تاك بۇ تاك
Left back	لېڧت باك	بەرگىرى لایچەپ

Right back	رایت باک	به‌رگری لای پاست
Left half back	لیفت هاف باک	شوبهی لای چهپ
Right half back	رایت هاف باک	شوبهی لای پاست
Center back	سیئته باک	ناوه‌ندی به‌رگری
Outside right	ئاوت ساید رایت	یاریده‌دهری لای پاست
Outside left	ئاوت ساید لیفت	یاریده‌دهری لای چهپ
Right centre forward	رایت سیئته فوود	هیرش بهری لای پاست
Left centre forward	لیفت سیئته فوود	هیرش بهری لای چهپ
Centre forward	سیئته فوود	ناوه‌ندی هیرش

نووسینگه / Office



1-Book	کتاب
2-Calculator	حاسبه
3-Card	کارت
4-Cassette	کاسیتی ته سجیل
5-Cheque	چەك
6-Drawing pin	دهرزی وینه هه‌لواسین
7-Envelope	زهرفی نامه نو سین
8-Ink	مه‌ره‌که‌ب
9-Letter	نامه
10-Magazine	گۆڤار
11-Notebook	ده‌فته‌ری تی‌بینیه‌کان
12-Notice	ئاگاداری
13-Notice board	بۆردی ئاگاداریه‌کان
14-Page	لاپه‌ره
15-Parcel	سه‌فته / ده‌سته‌واره
16-Pen	پان‌دان
17-Pencil	قه‌له‌م
18-Ruler	راسته
19-Safe	قاسه

20-Telephone

تهله فون

21-Telephone book

رابهري تهله فون

22-Typewriter

ئاميري چاپ

خزمهت گوزاري گشتي

General Services

Post Office (بهريد) فرمانگه پوسته

Where is the nearest post office?

وير ئز ذنيه رست

نزىكترين فرمانگه

What are the opening hours?

په رست ئو فس؟

بهريد له كوئايه؟

وت ئا ذى

ههتا سهعات چه ند

ئهوپنينگ ئاوز؟

كارده كه ن؟

(له چه نده وه بو چه ند

كارده كه ن)

I want some stamps for a letter to Iraq.

ئاي و نت سه م

هه ندى پولم ده وئ بينيم

ستامپس فور ئليته

به نامه يه كه وه بو عيراق.

تو ئيراك.

What is the postcard postage rate to...

وت ئز ذيه رست كاد

كرئى ناردنى پو ست

په رستج ره يت تو...

كار دى چه نده بو.

ئيجبت؟

ميسر

Egypt?

ئه لجه ريا؟

جه زائير

Algeria?

تيونز؟

تونس

Tunis?

كو وه يت؟

كو هيت

Kuwait?

Saudi Arabia?	ساودی ئره بیا؟	عه ره بی سعودی
Yemen?	یه من؟	یه مهن
U.S.A	یو. ئیس. ئه ی؟	وولاته یه کگرتوو هکانی
Canada?	که ندا؟	ئه مریکا
Finland?	فلنلاند؟	که نه دا؟
France?	فرانس؟	فلنه ندا؟
Germany?	جیمنی؟	فه ره نساه؟
India?	ئندیا؟	ئه لمانیا؟
China?	چاینا؟	هندستان؟
		چین؟
I'd like to register this letter.	ئاید لایک تو ریجسته دس لیته.	ئه مه وئ ئه م نامه یه تو مار بکه م.
I want to send it..	ئای وئنت تو سیند ئت..	ئه مه وئ نامه یه ک ره وانه بکه م
By air mail	بای ئی مه یل	به پوئستی ئاسمانی
By express	بای ئکسپریس	به پوئستی خیرا
By surface	بای سیرفس	به پوئستی سه رزه ویدا
As a printed matter.	ئه ز ئه پرنند ماته	وه ک بابیه تیکی چاپکراو
Where do I post parcels?	وئ دو ئای په وست پاسلز؟	له کوئ دهسته واره نامه کان بنیرم؟
Do I need a customs form?	دو ئای نید ئکه ستمز فوم؟	ئایا پیوئست به پرکردنه وه ی فورمی گومرگ ده کات؟

I'll send it by...	ئايىل سىندىت باي..	رەوانەى دەكەم بە..
The cheap rate.	ن چىپ رەيت.	نرخى كەم...
The normal rate.	ن نورمل رەيت.	بە نرخى ئاساسىي.
When will it arrive?	ويىن ول ئىت ئرايىف؟	كەى دەگات؟
I want to make..	ئاي وىنت ت مەيك..	دەمەوى.. بىكەم
A local telephone call.	ئلوكل تىلفەون كۆل.	تەلەفونىكى ناوخويى
An international telephone call	ئىن ئىنتەناشنل	تەلەفونىكى نيو دەولەتى
A person-to-person phone call.	تىلفەون كۆل	تەلەفونى كەسى
	ئەپپىسن ت پىپسن	بۇكەسىكى دىكە
	فەون كۆل	
Can I make a reverse-charge call?	كان ئاي مەيك	ئەتوانم تەلەفونى بىكەم
	ئىپپىس چاچ كۆل؟	هەقەكەى لەسەر ئەو
		كەسە بى كە قسەى
		لەگەل دەكەم؟
Switchboard, the line is engaged .	سويچ بۇد، ن لاين	خانم. خەتەكە مەشغولە.
Please try again later.	ئىز ئىنگەيچد	تكايە دوايى جاريكى
	پليز تراى ئگىن	دىكە بىكەرەو.
	لەيتە.	

پولیس خانہ / The Police Station

I am a visitor to your country	ٹایم ٹفرتہ ت یو کہتری	من میوانی وولاتہ کہی توّم
I want to report	ٹای وُنت ت رپیوٹ	دہمہ وئی خہبر بدهم
A theft	ڈٹیفٹ	لہ سہر دزیہ ک
A loss	ٹلوُس	چت وون بوون
An accident	ٹن ٹہ کسدنت	کارہ ساتی سہ یارہ
Someone stole my wallet	سہم وھن ستہ وُل مای وُرت	زہ لامی جزدانی پارہ کہ می دزیوہ
Something was stolen..	سہم ٹنگ وُز ستوُلن	شتیک دزراوہ.. لہ سہ یارہ کہ ما
From my car,	فرہم مای کا.	لہ ژووری ٹوتیلہ کہم.
From my hotel room	فرہم مای ھہ وتیل پوم	دز یہ کہ لہ شہ قامی ٹوکسفورد لہ کات ژمیر
The theft occurred in Oxford Street at 4 o'clock.	ڈٹیفٹ ٹکیرد ٹن ٹوکسفد ستریت ٹہت فوُر ٹکلوک	چواردا پووی داوہ.
I have lost my watch on the beach.	ٹای ھاٹ لوُست مای وُچ ٹون ذ بیچ.	کاتر ژمیرہ کہم لہ سہر کہ نار دہریا وونکردوہ.
It is valuable	ٹت نر قالیوُبل	ژورگران بہ ھایہ.
It has sentimental value	ٹت ھاز سیٹنٹمنٹل قالیو	بہ لای دلمہوہ خوشہ ویستہ.
I will offer a reward.	ٹای ول ٹوفر ٹریوُد	خہ لاتیٹک پیشکەش دہ کہم.

Someone has been
knocked down.

سەم وەن ھاز بىن
نۆكت داۋن.

زەلامى لەناۋا كەتتوۋە.

A lady has broken
her leg.

ئەلەيدى ھاز بىرۈكەن
ھى لىگ

ئافرىتى قاچى شكاۋە

There is a man
molesting women
on the promenade.

ذير ئز ئمان
مەۋلىستىگ وىمن
ئۇن دىرۋمنا.

كابرايەك لەسەيرانگا كە
دەست دىرۋى لە
ئافرىتان دەكا.

Can a police officer
come with me?

كان ئپلىس ئۇفيسە
كەم و دىمى؟

دەكرى ئەفسەرىكى
پۇلىس لەگەلم بىت؟

I will be a witness

ئاي ول بى ئوتنس

من ئەبىم بە شايەت

I cannot be a
witness. I didn't see
what was
happening.

ئاي كانت بى
ئوتنس.
ئاي ددنت سى ۋت
ۋز ھەپنىنگ.

من ناتوانم بىمە شايەت.
ھىچم بەچاۋى خۇم
نەدىۋە.

Is there anyone who
speaks Arabic?

ئز دىر ئىنى وەن ھو
سپىكس ئەرەبىك؟

كەسى ھەيە عەرەبى
بزانى؟

Is there anyone who
speaks English?

ئز دىر ئىنى وەن ھو
سپىكس ئنگلىش؟

كەسى ھەي ئىنگلىزى
بزانى؟

Electricity / كارەبا

The lights have
gone out.

ذلايتس ھاڧ گۇن
ئاوت

كارەبا كورايەۋە.

The power plug is
not working.

دپاۋە پلەگ ئزنت
ۋىكىنىگ.

پلاكى ھىزى كارەبا ئىش
ناكا.

The fuse has goen.	ذفيوز هاز گۆن.	فيوزده كه سوتاوه.
I think it's the switch.	ئاي شينك ئتس ذسويچ.	وابزانم سويچه كه يه.
There is a smell of burning.	ذير ئز ئسميل ئف بينينگ.	بوئي سوتاني ئي دي.
The heating isn't working.	ذهيتينگ ئز نت ويكينگ.	گهرمكردنه كه كار ناك.
Can you mend it straight away?	كان يو ميند ئت سترهيت ئوهي؟	ئه تواني ههر ئيستا چاكي بكهي؟
Where is the fuse box?	وير ئز ذفيوز بوكس؟	قوتوي فيوز له كويدايه؟
Where is the main switch?	وير ئز ذمهين سويچ؟	سويچي سه رهكي كارهبا كه له كوئايه؟

ووشه كاري / Vocabulary

Adaptor	ئداپته	ريكخهر (محاويله)
Bulb	بهلب	گلۆپ
Electric cooker	ئليكتروك كوكه	تهباخي كارهبا
Electric fire	ئليكتروك فايه	ئاگري كارهبايي
Extentions lead	ئكستينشنز ليد	وايهري پاكيشاني كارهبا
Fuse wire	فيوزوايه	تهلي فيوز
Hair dryer	هي درايه	موجه فيفه

Immersion heater	ئىمىشن ھىتە	ھىتەرى ئاۋگەرمكەر (تانكى)
Insulating tape	ئىنسىۋولەتینگ تەيپ	شىرىتى كارەبا نەگەيەنەر
Iron	ئايەن	ئوتو
Plug	پلەگ	پلاك
Razor point	رەيزەپوئىنت	دەمى گويزان
Refrigerator	رىفرىجرەيتە	سەلاجە
Spotlight	سپۆت لايت	پروژىكتۇر / تىشكى بەھىزى ئاراستەكراۋ
Television	تېلېفېزىن	تەلەفېزۇن

گاز / Gas

There is a smell of gas.	ذېر ئىسمىل ئىف گاس.	بۇنى غاز دىت
It must be a gas leak.	ئىت مەست بى ئىگاس لىك.	ئەبى غازەكە لى بچىت.
This is the gas meter.	ئىس ئىز نىگاس مىتە.	ئەمە پىۋەرى غازە.
This pilot light won't stay on.	ئىس پاىلت لايت ۋەونت سىتەى ئۇن.	گېرى داگىرسانەكەى ئەكوژىتەۋە.
This gas jet won't light.	ئىس گاس جىت ۋەونت لايت.	چەرخى غازەكە داناگىرسى.

Is there any danger
of an explosion?

ئۇ زىر ئىنى
دەينجەر ئۇ ئىن
ئىكسىپلە وژن؟

ئايما مەترسى تەقىنەو
هەيە؟

I think the
ventilator is
blocked.

ئاي شىنك
دۇقىنتىلە تىر ئىز
بلوكت.

وابزانم ساجبەكە شكاو.

We can't get any
hot water.

وى كانت گىت ئىنى
هوت وتە.

ئاوى گەرممان بو نايەت.

Vocabulary / ووشەكارى

Chimney	چمنى	دوكة ئكىش
Gas fire	گاس فايە	ئاگرى گاز
Gas light	گاس لايت	لايتى گاز
Gas pipe	گاس پايپ	بۆرى گاز
Gas tap	گاس تاپ	بەلوعە گاز
Gayser	گىزە	گىزەر
Hammer	هامە	چەكوش
Key	كى	كليل
Lagging	لاگىنگ	شتومەكى داپوشىن/ نەگەينەر
Monkey wrench	مەنكى رىنچ	سپانەى ئىنگلىزى (سكول سپانە)
Spanner	سپانە	سپانە (بۆكردنەو سەمۇنە)

به لوعه چي / Plumber

Are you the plumber	آيو ڏپله مه؟	جه نابت به لوعه چيت؟
The sink is stopped up.	ڏسينڪ ئز ستوڀت ٺه پ.	سينڪه ڪه گيراوه.
There is a blockage in the pipe.	ڏير ئز ٺبلوڪج ٺه ڏپاڀپ.	بوريه ڪه گيراوه.
The tap is dripping.	ڏتاپ ئز درپنگ.	به لوعه ڪه تڪه ٽڪ دهڪات.
The tap needs a new washer.	ڏتاپ نيدر ٺنيو وشه.	به لوعه ڪه پيوستي به واشه ريڪي لاسٽيڪ ههيه.
This water pipe is leaking.	ڏس وٽه پايپ ئز ليڪينگ.	ٺه م بوري ٺاوه لي دهچي.
The lavatory cistern won't fill.	ڏله قٽري سستن وهونت فل.	تانڪي ٺاوه دهست پرناڀي
The valve is stuck.	ڏ ٽالف ئز ستهڪ.	زمانه ڪه عاسي بووه) پيانوساوه).
The float is punctured.	ڏفلات ئز په نڪچرد	ته وافه ڪه ڪون بووه.
The tank is overflowing.	ڏتانڪ ئز ٺه وڻه ڦله وينگ.	تانڪي ٺاوه ڪه له بهري ٺه پوا.
The water tank has run dry.	ڏوٽه تانڪ هاز ڀڻ دراي.	تانڪي ٺاوه ڪه ووشڪ بووه (ٺاوي تيانه ماوه).

Vocabulary / ۋوشەكارى

Basin	بەيسن	حەۋزى ئاۋ (تەشت)
bath	باث	گەرماۋ (حەمام)
Cesspool	سىسپول	بەلۋەھى ئاۋ
Immersion heater	ئىمىشن ھىتە	ھىتەرى ئاۋ گەرمكردن (ژىرتانكى ئاۋ).
Mains water	مەينز ۋتە	تۆپى (خەتى ھىلى) سەرەكى ئاۋ
Main drainage	مەين درەينىچ	تۆپى (ھىلى) سەرەكى ئاۋەرۇ
Overflow pipe	ئەۋقە قىلەۋ پايپ	بۆرى ئاۋ ھەلدان
Plug	پىلەگ	سەر قاپ (سەدادە)
Stopcock	ستوپ كۆك	قفللى بۆرى ئاۋ

خزمەت گوزارى كەسىتى /

Personal Services

پرسىياري كىشىتى /

General Questions

I need a doctor quickly.	ئاي نىد ئدەكتە كويكىلى	بە پەلە پىويىستم بە دەكتۇرە.
Can you get me a doctor?	كان يو گيت مى ئدۇكتە؟	دەتوانى دەكتۇرم بۇ بەينى؟
Is there a doctor here?	ئز ئىر ئدۇكتە ھىيە؟	لىرە دەكتۇرى ئىيە؟
Please telephone for a doctor immediately.	پىلىز تىلىفەون فۇ ئدۇكتەر ئمىدىيەتلى.	بە يارمەتى ھەر ئىستا بە تەلەفون دەكتۇرم بۇ بانگ بە.
Where is there a doctor who speaks Arabic?	ویرز ئىر ئدۇكتە ھو سىپىكس ئەرىك؟	دەكتۇرى ەەرەبى بزانی لە كويىيە؟
Where's the surgery (doctor's office)?	ویرز دىسجىرى (دۇكتز ئوفس)؟	عیادی دەكتۇر لە كويایە؟
What are the surgery (office) hours?	وت ئاز دىسجىرى (ئوفس) ئاوەز؟	كاتى چاوپىكەوتنى دەكتۇر لە كەيەوہ تا كەيە؟
Could the doctor come to see me here?	كود دۇكتە كەم ت سى مى ھىيە؟	ئایا دەكتۇر دەتوانى بىتە ئىرە چاوى پىم بەكەوى؟

What time can the
doctor come?

ۆت تاييم كان
ذدۆكتە كەم؟

كەي دكتور دەتوانى
بييت؟

نیشانەكانى نەخۆشى / Symptoms

ئەم بەشە بەكاربەينە بۇ ئەوۋى بە دكتور بلىي چىتە . ئەوۋى دكتور ئە راستيا
دەيەۋى بىزانى ئەوۋىيە كە :-

What? (ache, pain,
bruise..etc)

ۆت (ئەيك، پەين،
بروز... ئتسىترا)

چ (ئيشى، ئازارى،
پوشايكت...ەتد)

Where? (arm,
stomach, leg,.. etc)

ۋى؟ (ئام، ستەم،:
ليگ...ئتسىترا)

كويته (قۆل، گەدە،
لاق...ەتد)

How long? (have
you had trouble)

ھاو لونگ (ھاف يو
ھاد ترەبل).

لە كەيەكەۋە (ئاۋەھاي)؟

- بېش ئەۋى بچىتە لاي دكتور ئەم لاپەرەنە باش تەماشى بکە بۇ
ئەۋى كارى تۇش و دكتورەكە ئاسانتر بى و ۋەلامى پرسیارەكانى
بزانى و دكتورەكەش چاك فەحست بکات :-

Ankle

ئانكل

ئىسكى پى (پەقەلەي قاچ)

Appendix

ئېپېندكس

ريخۆلەكويترە

Arm

ئام

قۆل

Artery

ئاترى

خويىن بەر

Back

باك

پشت

Backbone

باك بەون

بېرپەرى پشت

Bladder

بلادە

میزەلدان

Blood	بلەد	خوین
Body	بۆدی	لەش
Bone	بەون	ئیسک
Bowels	باولز	ریخۆلە
Breast	بریست	سنگ / مەمک
Cheek	چیک	رۆمەت
Chest	چیست	سنگ
Chin	چن	چەناگە
Collar bone	کۆلەبەون	ئیسکی مل
Ear	ئییە	گوئی
Elbow	ئیلبەو	ئانیشتک
Eye	ئای	چاو
Eye ball	ئای بۆل	بیلیلەیی چاو
Eye brow	ئای براو	برۆ
Eye lash	ئای لاش	برزانگ
Eye lid	ئای لد	پیللوی چاو
Face	فەیس	دەم و چاو
Finger	فینگە	پەنجە
Foot	فوت	پێ

Forehead

فؤرد

ناوچهوان

Gland

گلاند

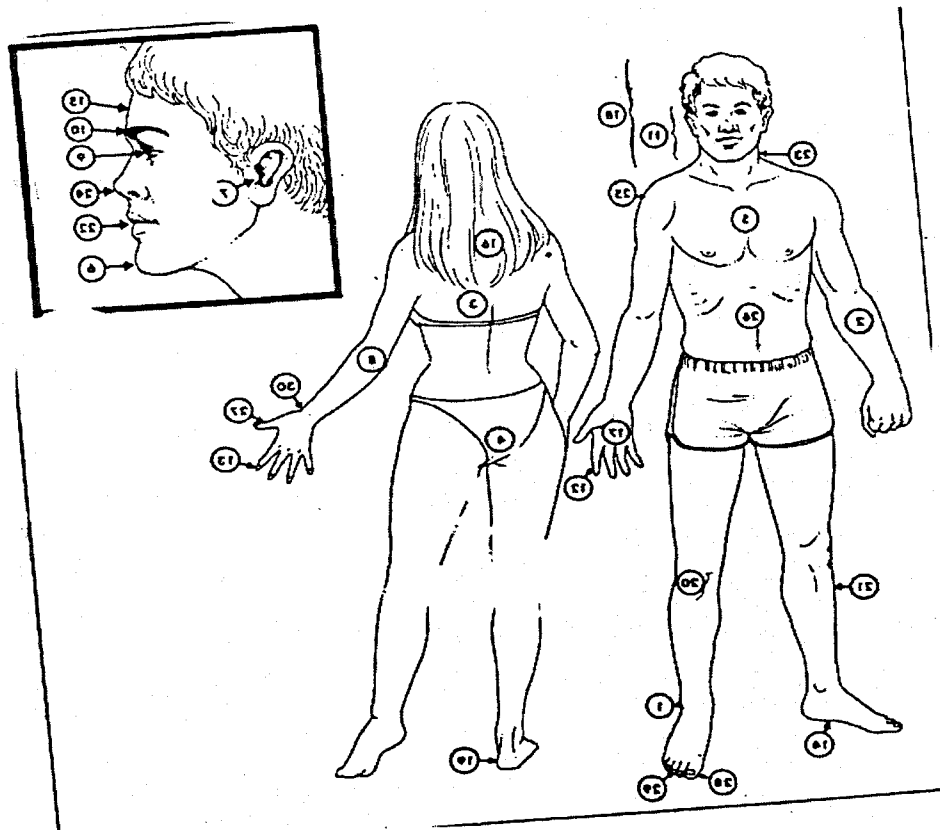
پژښن / لوی

Hymen

های من

پهردهی کچینی

له‌شی مړوږ Body



1-Ankle	ئىسكى پى / رەقەلەى قاچ
2-Arm	قۇل
3-Back	پشت
4-Behind	دواوہ (قن)
5-Chest	سنگ
6-Chin	چەناگە
7-Ear	گويچكە
8-Elbow	ئانىشك
9-Eye	چاو
10-Eye brow	برؤ
11-Face	دەم و چاو
12-Finger	پەنجە
13-Fingernail	نېنؤك (پەنجەى) دەست.
14-Foot	پى
15-Forehead	ناوچەوان
16-Hair	قز
17-Hand	دەست
18-Head	سەر
19-Heel	پاژنەى پى

20-Knee

ئەژنۆ

21-Leg

لاق / قاچ

22-Mouth

دەم

23-Neck

مل

24-Nose

لوت

25-Shoulder

شان

26-Stomach

گەدە

27-Thumb

پەنجە گەورە (دەست)

28-Toe

پەنجە گەورە (پى)

29-Toenail

نېنۆكى پەنجەى پى

30-Wrist

مەچەك

The Human Skeleton

/پەيكەرى ئىسكى ئادەمىزاد/

1-Skull

كەللە سەر

2-Eye socket

چالى چاۋ

3-Sinus

گىر فان

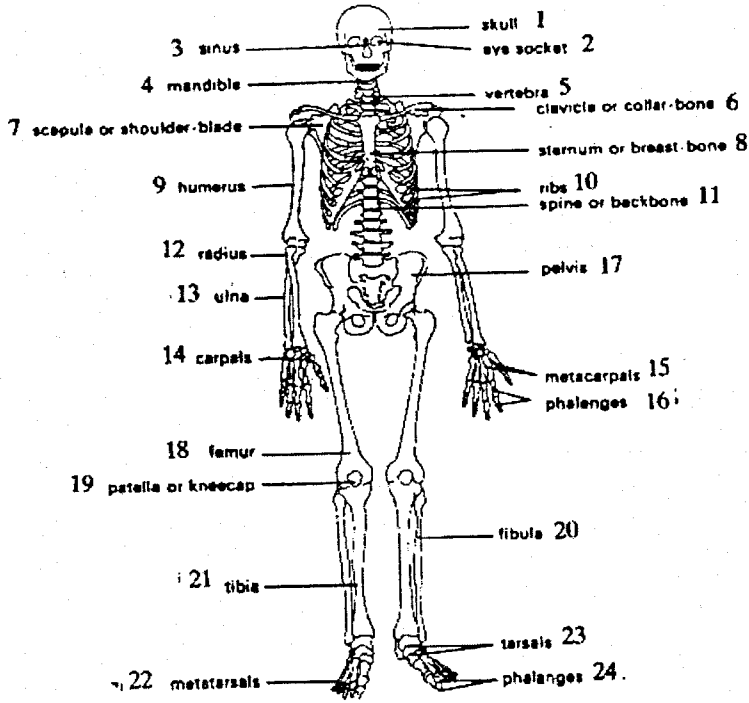
4-Mandible

شەۋىلاگەى خوارەۋە

5-Vertebra

بېرېرە

6-Clavicle or collar-bone	ئیسکی چەلەمە
7-Scapula or shoulder-blade	ئیسکی شان
8-Sternum or breast-bone	ئیسکی سنگ
9-Humerus	ئیسکی بازو
10-Ribs	پەراسووەکان
11-Spine or backbone	بەرپرەى پشت
12-Radius	ئیسکی کەوهرى
13-Ulna	ئیسکی زەند
14-Carpus	ئیسکی مەچەك
15-Metacarpus	ئیسکی شانە
16-Phalanges	پانە پەنجەکان (دەست)
17-Pelvis	هەوز
18-Femur	ئیسکی پان
19-Patella or kneecap	کلاوہى ئەژنۆ
20-Fibula	ئیسکی تەلەزمە
21-Tibia	قامیشە
22-Metatarsus	ئیسکی شانەى پى (لەپى پى)
23-Tarsus	ئیسکی پاژنەى پى
24-Phalanges	پانە پەنجەکان (پى)



Head

هید

سەر

Hand

هاند

دهست

Hair

هه‌ی

قژ

Heart

هات

دل

Heel

هیل

پاژنه

Hip	هپ	سمت
Intestine	ئىنتىستىن	رىخۆلە
Jaw	جۇ	شەويلاگە
Joint	جۇينت	جومگە
Kidney	كدنى	گورچىلە
Knee	نى	ئەژنۇ
Leg	لىگ	لاق/ قاچ
Lip	لپ	لىو
Liver	لڧە	جگەر
Lung	لەنگ	سى
Mouth	ماوت	دەم
Muscle	مەسل	ماسولكە
Nail	نەيل	نىنۇك
Neck	نىك	مل
Nerve	نىف	دەمار
Nervous system	نىفس سىستىم	كۆئەندامى دەمار
Nose	نەوز	لوت
Penis	پىنس	كۆئەندامى (نىرىنە)/ كىر
Rib	رپ	پەراسو

Shoulder	شه ولده	شان
Skin	سكن	پښت
Spine	سپاين	پرېړه پښت
Stomach	سته مك	گه ده
Stool	ستول	پيسايي / گوو
Temple	تيمپل	ته ويږل
Tears	تیهز	فرميسك
Tendon	تيندن	ژئ
Testicles	تيسټيكلز	گون
Thigh	ثای	پان
Throat	ثروهوت	قورگ
Thumb	ثهم	په نجه گه وره (ده ست)
Toe	تهو	په نجه ی پئ
Tongue	تهنگ	زمان
Tonsils	تونسلز	نالوه کان
Tooth	توټ	ددان
Uterus	يوترس	مندالډان
Urine	يورن	ميز
Vagina	قه جاينه	کو نه ندامی ميینه / قوز

Vein	قەين	خوین ھینەر
Womb	ووم	رەحم
Wrist	رېست	مەچەك

پەتاو لەش تىك چوون / Indispositions

Allergy	ئىلجى	ھەستىارىتى حەساسىيەت
Abscess	ئابسېس	دومەل
Asthma	ئاسمە	نەخۆشى رەبۇ
Backache, backalgia	باكەيك، باكالجيا	پشت يەشە
Boil	بۆيل	زىبەكە
Blister	بلىستە	بلقکردن
Chill	چل	لەرزوتا
Cold	كەولد	سەرما / ھەلامەت
Convulsions	كن قەلشنز	كرژبوون
Cough	كۆف	كۆكە
Cramp	كرامپ	كرژبوونى ماسولكە
Diabetes	دايايىتيز	نەخۆشى شەكرە
Diarrhoea	داي رپە	رەوانى
Dizziness	دزىنس	سەرىيەشە (سەرەخولى)

Earache, otalgia	ئىەرەيك، ئوتالچيا	گۆي يەشە
Fit	فت	نۆرەي تورەيى
Haemorrhage	ھىمەرچ	خوین بەربوون
Haemorrhoids	ھىمروئىدس	مايەسىرى
Hay fever	ھەي فېفە	پايىزە تەنگە نەفەسى
Headache	ھېدك	سەريەشە
Indigestion	ئىندىجىسشن	خراپ ھەرسكردن
Infection	ئىنفېكشن	تووش بوون (ھەوكردن)
Inflammation	ئىنفلەمەيشن	ھەوكردن / ھەلاوسان
Influenza	ئىنفلونزە	ھەلامەت
Nausea	نۆسيە	پشانەوہ (دل تىكەلاتن)
Marina	مارىنە	پشانەوہى دەريا
Neuralgia	نورالچە	ئازارى ھەست / مېشك
Rheumatism	پومتىزم	پوماتىزم
Shiver	شەفە	لەرزىن
Sore eyes	سورئايىز	ھەوى چاۋ
Sore throat	سوتىرەۋت	ھەوى قورگ
Stiff neck	ستىف نېك	ملەپەقە
Sun stroke	سەن ستروك	خۆربىردن

Tonsillitis	تۇنسلاتىس	ھەۋى ئالۇ
Toothache	توشەيك	دان يەشە
Swelling	سۈيلىنگ	ئاۋسان / ھەۋكردن
Ulcer	ئەلسە	برىن
Whooping cough	ھوبىنگ كۆف	كۆكەي كەلەشىر
Wound	ۋوند	برىنارى / زام

ئەۋەدى نەخۇش دەيلى بە دكتور / ۆت ن

پەيشنت سىز / What the patient says

بەشى يەكەم / نەخۇشى / ئلنس

Part One "1" / Illness

I'm not feeling well	ئايىم نۆت فيلىنگ ويى	تەندروستىم باش نىيە
I'm ill	ئايىم ئل	من نەخۇشم
I've got a pain here.	ئايىف گۆت ئپەين	ئىرەم يەشنى
	ھيە.	
I've got a....	ئايىف گۆت ئە....	توشى .. بووم.
Headache	ھىدەك	سەريەشە
Backache	باكەيك	پشت يەشە
Fever	فيقە	تا
Sore throat	سۆثرەوت	ھەۋى ئالۋەكان
Travel sickness	تراقل سىكنس	رشانەۋەى سەفەر

I'm constipated ئايم كۆنستىپەتيد قەبزەم

I've been vomitting ئايڧ بىن قۇمتىنگ ئەپشىمەۋە

ئەۋى دكتور دەيلى / ۆت ن دەكتە سىز /

What the doctor says

What's the trouble? ۆتس ن ترەبل؟ چىتە؟

Where does it hurt? ۋى دەزىت ھىت؟ كۆيت دەيەشى؟

How long have you had this pain? ھاو لۇنگ ھاڧ ىو لە كەيەكەۋە ھەست بەم
ھاڧ نىس پەين؟ ئازارە دەكەى؟

How long have you been feeling like this? ھاو لۇنگ ھاڧ ىو لە كەيەكەۋە ۋا ھەست
بىن فېلىنگ لايك دەكەى؟
نىس؟

Roll up your sleeve. رۆل ئەپ ىو سليڧ؟ سەر قۆلەكانت ھەلكە.

Please undress (to the waist) پلىز ئەندرىس (ت) تا ناوقەدەت رۋوت بكە.
دۋەيست) (دۋەيست)

Please remove your pants and shorts. پلىز رموڧ ىو پانتۆل ۋ دەرىپكەت
پانتس نند شۆتس. دابكەنە.

نەخۇش / Patient

I feel.. ئاى فېل ھەست دەكەم..

Faint فەينت خەرىكە ئەبۇرىمەۋە

Nauseous نۇسىەس دل تىكەلاتن

Dizzy	دیزی	سەرەخوولی
Shivery	شفری	لەرزین
I have..	ئا هاف..	هینمه
She has..	شی هاز..	ئەو کچه هینیستی
He has..	هی هاز	ئەو کوپه هینیستی
An abscess	ئەن ئیسیس	دەرورپا / دومه‌ل
An asthma	ئەن ئەسمه	په‌بو
A boil	ئېوئل	زیبکه
A chill	ئچل	لەرزو تا
A cold	ئکه‌و‌لد	سەرما
A constipation	ئکونستیپه‌یشن	قه‌بزی
Convulsion	کن فه‌لشن	کرژبوون
Cramp	کرامپ	کرژبوونی ماسولکه
Diarrhoea	دایه‌ریه	په‌وانی
A fever	ئفیقه	تا
An haemorrhoids	ئهمرویدز	مایه‌سیری
A hay fever	ئهی فیقه	ته‌نگه نه‌فه‌سی پاییز
A herinia	هینییه	فیتق
An indigestion	ئەن ئندیگێششن	خراپ هه‌رسکردن

An inflammation of..	ئىن ئىنفلەمەيشىن ئىف	ھەۋكردنى
An influenza..	ئىن ئىنفلونزا	ئەنفلۇزا / ھەلامەت
A morning sickness	ئىمۇنىنىڭ سىكىسى	پىشانە ۋەدى بەيانيان
A rheumatism	ئىرومىتىزم	رۇماتىزىم
A stiff neck	ئىستىف نىك	ملەپەقە
A sun burn	سەن بىيىن	خۇربىردىن / سوتان بە خۇر
A sun stroke	ئىسەن سترەۋك	لىدانى خۇر
A tonsillitis	ئىتۇنسلايتىس	ھەۋى ئالو
An ulcer	ئىن ئەلسە	برىن
A whooping cough	ئىھوپىنىڭ كۆف	كۆكەي كەلەشىر
It's nothing serious, I hope?	ئىتس نەتىنىڭ	ھىۋادارم ھىچ شىتىكى ئەۋتۇنەبى
I'd like you to prescribe some medicine for me.	ئىد لايىك يوت پىرسكرايب سەم مىدىسن قۇمى.	خەزەكەم دەرمانىكىم بۇ بنوۋسى.
I'm a diabetic	ئىم ئىدايىيىتىك	شەكەرەمە
I've a cardiac condition	ئىيىف ئىكادىياك	نەخۇشى دىلمە
I had a heartattack in...	ئىي ھاد ئىھات ئىھات ئىتاك ئىن..	جەلتەي دىلمە لە..

I'm allergic to..

ئایم ئالیجك تو..

حه ساسیه تم ههیه به..

This is my usual
medicine.

ذس ئز ماى یوزول
میدسن

من هه ر له سه ر ئه م
دهرمانه ئه پۆم.

I need this medicine

ئای نید ذس میدس

پیویستم بهم دهرمانهیه.

I'm expecting a
baby.

ئایم ئکسیپکتینگ
ئبهیبی

سکم پره و به ته مام منالم
ببی بهم زوانه.

Can I travel?

کان ئای تراقل؟

ده توانم سه فەر بکه م؟

دکتور / دۆکتەر Doctor

Please lie down
here.

پلیز لای داو ن هیه.

تکایه ئالیڤه دا پراکشى!

Open your mouth.

ئوپین یۆ ماوٹ.

ده مت بکه ره وه.

Breathe deeply

برییید دیپلی

هه ناسه ی قول بده !

Cough, please

کۆف، پلیز

به یارمه تی ئاده ی بکۆکه.

I'm going to take
yur blood pressure.

ئایم گه وینگ ت
ته یك یۆ بله د
پریشه.

په ستانی خوینت
ئه پیۆم.

I'll take your
temerature

ئایل ته یك پۆ
تیمپرچه

تاکه ت ئه پیۆم!

Is this the first time
you've had this?

ئز ذس ذفیست
تایم یوٹ ها ذس؟

ئایا ئه مه یه که م جاره
تووشی ئه مه ده بی؟

I'll give you an
injection

ئایل گف یو ئن
ئنجیکشن

ده رزیه کت لی ئه ده م؟

I want a specimen of.. Your urine Your stool	ئاي وئنت سېسسىمىن ئۇق؟ يۇ يورين يۇ ستول	نمونه يېكم دەۋى لھ.. مىزە كەت. پىسايىيە كەت.
It's nothing to worry about	ئىس نە شىنگ ت وھرى ئباوت.	ھىچ شتىكى ئە وتۇنى يە؟
You may stay in bed for two days.	يو مەى ستەى ئن بىد ف تو دەيز.	دەتوانى لھ جىدا بمىنىتە ۋە بۇ ماۋەى دو و رۇژ.
You've got A cold An arthritis	يو ف گۇت ئكە ولد ئە ئا شرىتس	سەرمات بوۋە جومگە كانت ھە ويان كردوۋە.
A pneumonia	ئنىومە ونىا	سىە كانت ھە ويان كردوۋە
An influenza	ئى ئىفلونزا	ھە لامەتتە
A food poisoning	ئفود پويزىنىگ	ژە ھراوى بوۋنى خۇراكت ھە يە.
An inflammation of..	ئى ئىفلەمە يىشن ئق..	ھە و كەردنى..
An appendicitis	ئى ئىپىندىساتس	پىخۇلە كوئىرە يەتە..
You are smoking too much.	يو ئا سمە و كىنگ تو مەچ	تو جگەرە زۇر دەكىشى
You are drinking too much	يو ئا درىنكىنگ تو مەچ	تو زۇر دەخوئىتە ۋە.

I want you to go to the hospital for a general ckeck-up.

I'll prescribe an antibiotic.

What dose of insulin are you taking?

Injection or oral?

What treatment have you been having?

You've had a (slight) heart attack.

We don't use.. in England. This is very similar.

When's the baby due?

ئاي وۇنت يوت گەو
ت زھۇسپىتۇل فۇر
ئىجىنرل چىك ئەپ.

ئايىل پرسكرايب ئە
ئەنتى بايوتك

ۆت دەوز ئۇف
ئىنسىولين ئايو
تەيكىنگ؟

ئىنجىكشن ئۆر
ئۆرل؟

ۆت ترىتمىنت ھاف
يو بىن ھاقىنگ؟

يوڧ ھاد
ئ(سلايت)ھات
ئۇتاك.

وى دەونت يوز.. ئىن
ئىنگلىند.. ئىس ئىز
فىرى سىمىلە.

وینز زىبەبى دىو؟

دەمەوى بچى بۇ
خەستە خانە بۇ ئەوھى
فەھسى گشتىت بۇ بکەن.

دەرمانىكى دژە مىکروبت
بۇ دەنوسم.

چەند ژەم ئەنسۇلین
وەرەدەگىرى؟

بە دەرزی لیدان یاخود
بەدەم؟

جۆرى ئەو چارەسەرە
چىە کە تا ئیستا لە
سەرى پۆیشتوی؟

جەلتەیه کی دلی سوکت
ھەیه.

لە ئىنگلتر..
بەکارى نایەن. ئەمەیان
ھەر زۆر لەودەچى.

کەى منالە کە دەبى؟

You can't travel
until..

يو ڪانت ترائڻ
ٺه نٿل..

ناتوانی سه فہ ربکہ ی
هہ تاکو..

نہ خوشہ کہ دہائی چی ؟

What the Patient Says?

بہشی دووہم / بریناری / پات تو / ووندر

Part-2- Wounds

I have got a /an...

ٺایف ڳوٽ ڏ/ڻ...

من تووشی.... بووم.

Could you have a
look at it

کود یو ھاڦ ٺه لوک

ٺه توانی سه یریکی

Blister

ٺات ٺت ؟

بکہ ی؟

بلستہ

بلق

Boil

بوئل

دومہل / برین

Bruise

بروز

پوشان

Burn

بیڻ

سوتان

Cut

کہت

پرین

Graze

گرہیز

پوشان

Insect bite

ٺنسیکت بایت

پیوہدانی میڻشوله

Lump

لہمپ

هہ وکردنی لہش

Rash

راش

شینبوونہ وہی پیست

Sting

ستینگ

گہستن / پیوہدان

Swelling

سوئلینگ

ٺاوسان / هہ وکردن

Wound

ووند

بریناری / زام

I can't move my...

ئای کانت موڤ مای...

ناتوانم.. بجولینم

It hurts

ئیت هیئتس..

ئازاری ههیه.

دکتور / د دۆکتەر / The Doctor

بهشی دووهم / بریناری / ووندز /

Part -2- / Wounds

It's (not) infected

ئیتس (نۆت)

تووش نه بووه

ئنفیکتد

You've got a
slipped disc.

یوڤ گۆت ئسلپت
دسک.

داخزانت (انزلاقت) ههیه
له..

I want you to have
an x-ray.

ئای وُنت یو هاف
ئِن ئیکس-رەیی

ئەمەوئ وینەیهکی
تیشکی X بگری.

It's..

ئیتس

ئەوہ..

Broken.

برەوکن

شکاوہ.

Sprained.

سپرەیند

خواربووہ تەوہ.

It's..

ئیتس

ئەوہ..

Dislocated

دسلۆکەیتد

لەجی چووہ

Torn

تۆن

قلیشی بردووہ

You've pulled a
muscle

یوڤ پولد ئمەسل

ماسولکەت دەرچووہ

I'll give you an
antiseptic

ئایل گف ئن ئەنتی
سپیتک

مادەیهکی پاکژکەر(دژە
میکروب) ت دەدەمئ.

I want you to come
and see me in two
day's time.

ئای وُنت یوت کهم
ئند سی می ئن تو
دهیز تایم.

دەمەوێ بییتهوه و چاوت
پیئم بکهوێ له ماوهی دوو
پوژیکدا.

ئەوێ نه خووش دەیلێ / وُت ذیەشنت سیژ /

What the Patient says

پارت پری - نیئس تیئشن

Part -3- Nervous Tension

I'm in a nervous
state.

ئایم ئن ئنیئس
ستەیت

له باریکی میئشی
خراپدام

I'm feeling
depressed.

ئایم فیلینگ
دیریست.

بیئاقەتم

I want some
sleeping pills.

ئای وُنت سەم
سلینگ پلز

هەندێ حەبی خەوم
دەوێ

I can't eat.

ئای کانت ئیت

نام پێ ناخوړی

I can't sleep.

ئای کانت سلیپ

خەوم ئی ناکەوێ

I'm having
nightmares.

ئایم ھاڤینگ
نایتمیز

خەوی ناخووش دەبینم

Can you prescribe
a...?

کان یو پرسکرایب
ئ...؟

دەتوانی ..بۆم بنووسی
دەرمانی؟

Sedative?

سیدتف؟

هیۆرکەر (مسکن)؟

Tranquilizer?

ترانکولایزەر؟

میئشک ساف بکا؟

دكتور / دۆكتە / Doctor ئالۆزى مېشك / نېئىس تېنشن / Nervous Tension

You're suffering
from nervous
tension.

يوۈە سەفرىنگ فرەم
نېئىس تېنشن.

تۆ توشى ئالۆزى
دەروۋنى (مېشك)
بوۋىت.

You need a rest.

يو نىد ئرېست

تۆ پىۋىستت بە
پشودانە.

What pills have you
been taking?

ۆت پلنز ھاڧ يو بىن
تەيىكىنگ؟

كام ھەبانەت دەخوارد.

How long have you
been feeling like
this?

ھاو لۆنگ ھاڧ يو
بىن فىلىنگ لايك
ئىس؟

لە كەيەكەۋە ئاۋەھاي؟

I'll prescribe some
pills.

ئايىل پىرسكرايب
سەم پلنز.

ھەندى ھەبىت بۆ
دەنوسم؟

I'll give you a
sedative.

ئايىل گف يو
ئىسىدەتف.

ھىۋرکەرېكت بۆ دەنوسم.

نەخۋش / پەيشىنت / Patient
رەھبەتەي دكتور ۋەھمى دەرمان خواردن.
پىرسكرايبىن ئىند دۆسج

Prescriptions and dosage

What kind of
medicine is this?

ۆت كايند ئف
مىدىسن ئىز ئىس؟

ئەمە دەرمانى چىيە؟

How many times a day should I take it?

هاو مڻي تايمنز
ئدهى شود ئاي
تهيك ئت؟

ئەبى پۆرى چەند جار
بيخوم؟

Must I swallow them?

مەست ئاي سوالەو
ذيم؟

ئەبى قوتيان بدم؟

كرى (ههقى) دكتور / فى / Fee

How much do I owe you?

هاومەچ دو ئاي ئەو
يو؟

هەقەكەت چەندە؟
(چەندى كرد؟)

Do I pay you now or will you send me your pill?

دو ئاي پەي يو ناو
ئو وڵ يو سيند مى
يو بل؟

ئىستا پارەكەت بدمى
يان وەسلەكەم بو
دەنيرى؟

Thanks for your help. Doctor.

شانكس فو يو
هیلپ.

زور سوپاس دكتور. بو
يارمەتیت.

دكتور / دوكته / Doctor

Take..teaspoons of this medicine.

تەيك..تى سپونز
ئف دس ميديسن

..كەوچك لەم دەرمانە
بخو

Every.. hours

ئيفىرى.. ئاوەز.

ھەر.. سەعات جارئ.

Take.. pills with a glass of water...

تەيك.. پلرز و
ئگلاس ئف و تە.

.. حەب بخو لەگەڵ
پەرداخى ئاو.

... time a day.

.. تايمن ئدهى.

رۆزى.. جار.

Before each meal.

بيفور ئىچ ميل.

پيش نان خواردن.

After each meal.

ئافتەر ئىچ ميل.

دواى نان خواردن.

Between meals.	بتوین میلز	له نیوان ژهمی خواردنا.
In the morning.	ئن ذمۆنینیگ.	له به یانیا
At night.	ئهت نایت.	له شهوا
That's ..., please.	ذاتس... پلینز.	به یارمه تی... ئه وه تا.
Please pay me now.	پلینز په ی می ناو.	تکایه ئیستا پاره کهم بده ری.
I'll send you a bill.	ئایل سیند یو ئبل.	دوایی وه صله کهت بو ده نریرم.

دکتۆری پسیپۆر / Specialist Doctors

Medical doctor, physician	میدیکل دوکته	پزیشک / دکتۆر
Internist	ئنتیئیست	پزیشکی مه ناو (باگنی)
Dermatologist	دیما تو لجست	پزیشکی پیست
Psychiatrist	سایکا یترست	پزیشکی ده رونا سی
Neurologist	نیو رو لجست	پزیشکی نه خوشیه کانی ده مارگیری
Alienist, mad- doctor	ئه یلیه نست / ماد دوکته	پزیشکی نه خوشیه کانی میشک
Gynecologist	جینیکۆلۆجست	پزیشکی نه خوشیه کانی ئافرهت
Surgeon	سیرجن	پزیشکی نه شته رگهر (جراح)

Dentist	دېنتىست	پزىشكى ددان/ دانسان
Otologist	ئوتولجىست	پزىشكى لوت و گوڭ و قورگ
Oculist, eye specialist	ئوكيولست/ ئاى سىپىشلىست	پزىشكى چاۋ
Pediatrician	پىدىتريشىن	پزىشكى مىندالان
Urologist	يورولجىست	پزىشكى كۆ ئەندامى مىزكردن
Legal medical doctor	لىگال مىدىكل دۆكتە	پزىشكى ياساىي
House-physician	ھاۋس-فزشن	پزىشكى نىشتەجى لە خەستەخانىە
Geriatrician	جىرياتريشىن	پزىشكى بەسالاچۋان (پىرى)
Veterinary doctor	فىتېرىنرى دۆكتە	پزىشكى فىتېرنەرى/ ئازەل / بىگىرى
Cardiologist	كادىۋ لۆجىست	پزىشكى نەخۇشەيكانى دل
Chest (respiratory-system)	چىست (پىسپايرەترى سىستم)	پزىشكى نەخۇشەيكانى سىنگ

نەخۇشخانىە پىسپۇرىيەكان / سىپىشلايزد

Specialized Hospitals / ھۆسپىتالز

Public Hospital

نەخۇش خانەى گشتى

Psychiatric

نەخۇش خانەى نەخۇشىيە

دەرونيەكان.

Obstetric

نەخۇش خانەى مىندال بوون.

Infections Diseases

نەخۇش خانەى لەرزوتا.

Hospital

Ophthalmia and Eyes

نەخۇش خانەى تەراخومە و چاۋ.

Chest (Respiratory system)

نەخۇش خانەى سنگ.

Cardiology Hospitals

نەخۇش خانەى نەخۇشىيەكانى

دل.

Neurology

نەخۇش خانەى نەخۇشىيەكانى

ميشك.

لەلەى دكتورى ددان / At the Dentist's

Can you
recommend a good
dentist?

كان يو رېكمېند

نگود دىنتست؟

دەتوانى دكتورىكى

ددانى باشم بۇ ھەلدەى؟

Can I make an
(urgent)
appointment to see
Dr...

كان ئاى مەيك ئن

(ئىجنت) ئپوئىتتمنت

ت سى دۆكتە..

دەتوانم چاوپىكەوتىكى

بە پەلەم دەست بکەوى

لەگەل دکتورا؟

Can't you possibly
make it earlier than
that?

كانت يو پۆسبلى
مهيك ئت ئىلليه دان
ذات؟

دەتوانى پيشم بخەى؟

I've a toothache..

ئايف ئتوتشەيك.

دانم يەشى

I've an abscess

ئايف ئن ئبسىس.

پوكم كىسى كردووه.

This tooth hurts...

دس توت هيتس..

ئەم دانە زۆريەشى كە..

At the top

ئەت ذ تۆپ

لەسەرەوہیە

At the bottom

ئەت ذبۆتم.

لە خوارەوہیە

At the front

ئەت ذفرەنت.

لە پيشەوہیە

At the back

ئت ذباك.

لە پشتەوہیە.

Can you fix it
temporarily?

كان يو فيكس ئت
تيمپرېلى؟

دەتوانى بە مۆقەت بۆم
پاگير بكەى؟

Can you extract it?

كان يو ئكستراكت ئت؟

دەتوانى بۆم ھەلكيشى؟

I don't want it
extracted.

ئاي دەونت وئت ئت
ئكستراكتد.

حەز ناكەم ھەلى كيشى.

I've lost a filling.

ئايف لۆست
ئەفيلينگ

پپرکردنەوہكەم كەوتووه.

Can you put a
temporary filling
in?

كان يو پوت
ئەتيمپرېرى فيلنگ
ئن؟

دەتوانى بە مۆقەت پرى
بكەيتەوہ؟

The gum..	نڭه م...	پووکم...
Is very sour...	ئز قئیری ساوه.	ئەسوتیتتەوه.
Is bleeding	ئز بلیدینگ	خوینی لی دیت.
Can I bite normally?	کان ئای بایت نۆملی؟	دەتوانم بە شیوەیەکی ئاسایی دان بنییم بە خواردنا؟
I've broken this denture.	ئایف برەوکن دس دینچە.	تاقمەکەم شکاوه
Can you repair this denture?	کان یو پپی دس دینچە؟	دەتوانی ئەم تاقمەم بۆ چاک بکە؟
When will it be ready?	وین ول ئت بی پیدی؟	کە ی تەواو دەبی؟
I'd prefer gas to an injection.	ئاید پرقی گاس ت ئەن ئنجیکشن.	حەز دەکەم بە غاز بۆم بەنج بکە ی وەک لە دەرزى.
What is your fee?	وتس یوفی؟	پارەکەت (هەقەکەت) چەندە؟

لەلای چاویلکە ساز/ ئەت دی ئۆپتشن /

At the Optician's

I've broken my glasses.	ئایف برەوکن مای گلاسز	چاویلکەکەم شکاندووه.
Can you repair them for me temporarily?	کان یو پپی ذم فۆ می تیمپەرلی؟	دەتوانی بە مۆقەت بۆم چاک بکە؟

When will they be ready?	وئڭن ول ڏي بي ريڏي؟	كهى ته واو ده بي؟ (كهى ٺاماده ده بي؟)
Can you change the lenses?	كان يو چهينج ڏلينسن؟	ده تواني زه پهبينه كانيم بو بگوري؟
I want contact lenses.	ٺاي وٺت ڪونتاڪٽ لينسن.	زه پهبيني له زگه ييم ده ويٽ.
Do you sell..?	دو يو سيل..؟	ٺايا.. ده فروشي؟
Binoculars?	بينوڪيولز؟	دوورين؟
Magnifying glass?	ماگنيفاينگ گلاس؟	زه پهبيني گه وره ڪردن؟
Sun glasses?	سهن گلاسز؟	چاويلڪه ي خوري (جواني)؟
I had better have an eye test.	ٺاي ها بيٽه هاف ٺن ٺاي ٽيسٽ.	باشتر وايه فه حسي چاوم بو بكهيت.
I am short-sighted.	ٺايم شوٽ سائيتد.	له نزيكه وه شت باش نابينم.
How long will it take to make me some new glasses?	هاو لونگ ول ٺت ته يڪ ت مه يڪ مي سه م نيوگلاسز؟	چه ندي پي ده چي تاوه ڪو چاويلڪه يه ڪي تازهم بو بكهيت؟
How much will they cost?	هاو مه چ ول ڏهي ڪوسٽ؟	چه ندي تي ده چي؟

له لای قژیږ (صالون) / نه ت ژهی دریسز /

At the Hairdresser's

Where is the nearest
hairdresser?

ویرز ذنیه رست

نزیکتین قژیږ له کویایه؟

هیڅی دریسزه؟

I'd like to make an
appointment with
the headresser.

ناید لایک ت مه ک نن

حه ز نه که م کاتیکم بو

نپوینتمنت.

دابنیت قژیږه که ببینم؟

I like a shapoo and
set, please.

ناید لایک شامپو

تکایه شامپو و داهینانم

نند سیټ، پلیر.

دهوئ.

I want it cut and
shaped, please.

نای و نت ت کت

تکایه بوم بږه و ږکی

نند شه پیت، پلیر.

بخه.

I want it brushed
forward with a
fringe.

نای و نت ت

دهمه ویت بو پیشه وه بوم

بره شت فوود و

دابیهنت و په رچه میشم

نفرنج.

بو بکه ی؟

I like it brushed
back

نای لایک ت

حه ز نه که م بو دواوه

بره شت باک.

دایبیهنی؟

Can you put some
waves curls in?

کان یو پوت سهم

ده توانی چهند ته مه وچ و

وه یقز کیلز نن؟

لوله یه کی تیا بکه یت؟

I would like a
colour rinse.

نای ود لایک نکه لر

دهمه وئ قژم به بویه

ږنس

بشوم.

I think I will have it
dyed.

نای ټینک نای و

واېزانم ده بی بویه ی

هاف ت داید.

بکه م.

Have you a colour chart? ھاڭ يو ئكەلە چات؟ ئايا رابەرى بۆيەكانت
لەلايە؟

No hairspray, thank you. نەو ھىيى سپرەي، سوپاس سپرەي ئىمەدە.
شانك يو.

I'd like a manicure. ئايد لايك دەمەويى نىنۆكەكانم بۆ
پىك بخەي و بۆيەيان
بكەيت.

What is the name of this varnish? ۆت ئز دىنەيم ئق ئەو پۈنە (وارنىشە) ناوي
چىيە؟ دىس قانش؟

ووشەكارى/Vocabulary

Auburn	ئۆيىن	قاۋەيى سوور باو (خورمايى)
Blonde	بلۇند	كال
Brunette	برۇنىت	كچى ئەسمەر
Hairdryer	ھىيى درايە	قزۋوشكەرەۋە (مجففە)
Hairnet	ھىيى نت	تۆپرى قز
Hair pin	ھىيى پىن	تەۋقە
Razor	رەيزە	مەكىنەي ريش تاشىن (گويزان)
Scissors	سىيزز	مقەست
To style	توستايل	قزى لەسەرمۇدىلى ئەپرى

ئەت زىيوتى سەلۇن / ئەت زىيوتى سەلۇن لە ئارايشتىگا / سەلۇنى جۈانكارى

I'd like..	ئەت زىيوتى سەلۇن	ئەت زىيوتى سەلۇن
A complete beauty.	ئەت زىيوتى سەلۇن	ئەت زىيوتى سەلۇن
Just a facial	ئەت زىيوتى سەلۇن	ئەت زىيوتى سەلۇن
treatment, please.	ئەت زىيوتى سەلۇن	ئەت زىيوتى سەلۇن
To change my make up	ئەت زىيوتى سەلۇن	ئەت زىيوتى سەلۇن
Something lighter in tone.	ئەت زىيوتى سەلۇن	ئەت زىيوتى سەلۇن
Something for the evening	ئەت زىيوتى سەلۇن	ئەت زىيوتى سەلۇن
I have a delicate skin	ئەت زىيوتى سەلۇن	ئەت زىيوتى سەلۇن
Can you please suggest a new eye make-up?	ئەت زىيوتى سەلۇن	ئەت زىيوتى سەلۇن
I think that is too heavy.	ئەت زىيوتى سەلۇن	ئەت زىيوتى سەلۇن
Have you any false eyelashes?	ئەت زىيوتى سەلۇن	ئەت زىيوتى سەلۇن

Perhaps my
eyebrows need
plucking.

پهاپس مای ئای
براوزنید پله کینگ

دهشی بروکانم
پیویستیان به چاککردن
هه بی.

I'd like to see some
new lipstick colours.

ئاید لایک ت سی
سه م نیو لیپستک
که لن.

هه زده که م چه ند
سووراویکی نویم پیشان
دهیت.

له لای ئوتوی هه لمی /

At the Laundry / Cleaners'

I'd like them
washed and
pressed, please.

ئاید لایک ذم وشت
ئند پرست پلین.

تکایه هه ز ده که م
بیان شویت و ئوتوشیان بکه.

Will you iron the
shirts?

ول یو ئایه ن
دشیئتس؟

ئایا کراسه کان ئوتو
ده که ی؟

I will collect them
tomorrow.

ئای ول کلیکت ذم
تموړه و.

سبه یئی ئه یان به مه وه.

Do you deliver?

دو یو دلیقه؟

ئایا جلی ئه ده نه وه؟

Do you do
mending?

دو یو دو میندینگ

ئایا جل چاک ده که ن؟

This tear needs
patching.

ذس تییه نیدن پا
چینگ.

ئهم دراویه ئه بی
پینه کری؟

Can you sew this
button on?

کان یو سه و ذس
به تن ئون؟

ده توانی ئهم قوچه یه م بو
لی بده ی؟

Can you remove
this stain?

کان یو پموڤ ذس
سته یین؟

ده توانی ئهم په له یه م بو
له ی؟

It is... ئت ئز.. ئەوہ..

Coffee. كۆفی... قاوہیہ.

Blood. بلەد. خوینە.

Grease. گریس. چەورییە/پۆنە

Biro. بایرەو مەرەكەبی جافە

Can you mend this invisibly? كان یو میند دس دەتوانم ئەمەم وا بۆ چاك
ئنفزلی؟ بکە ی که دیارنەبی؟

This blouse / coat/ dress / دس بلاوز/ کەوت / ئەم بلوزە/ چاکەتە/ عەزی
دریس

Is not mine. ئز نۆت ماین هیینی من نییە.

My trousers are missing. مای تراووز پانتۆلەكەم دیارنییە.
ئامسینگ.

This was not torn when I brought it to you. دس ۆزنت تۆن ویئ ئەمە نەدپابوو كەمن بۆم
ئای برۆت ئت ت یو. هیینان.

How long does the launderette stay open? ھاو لۆنگ دەز ئەم دوكانی ئوتوی
دلۆندریت ستە ی هەلمی یە تاكە ی هە یە؟
ئەوین؟ (كراوہ یە)؟

Vocabulary / ووشەکاری

Bleach پەلە لابردن/ سپی کردنەوہ بلیچ

Clothes hanger کلەو نز ھانگە عەلاگە ی جل ھەلواسین

Cold water	كەلدۆتە	ئاۋى سارد
Hot water	ھۆت ۆتە	ئاۋى گەرم
Launderette	لوۋندرىت	دوكانى ئوتۇى ھەلمى
Soap powder	سەۋپ پاۋدە	تايىت
Washing machine	ۋشىنگ ماشىن	جل شور (غەسالەى/كارەبايى)

ئەت زەينز ھىيى درىئىز/ <لەسەرتاشخانە>

At the Men's Hairdresser

I want a hair cut, please.	ئاي ۋنت ئھىيى كەت، پلىز.	تكاىە، دەمەۋى سەرم بتاشم.
Just trim. I haven't much time.	جەست ترم. ئاي ھاقتن مەچ تايىم.	ھەر بۆم رېك بخە پەلەمە.
Please give me a shampoo.	پلىز گىف مى ئشامپۇ.	بەيارمەتى شامپۇم بەدرى.
I would like it cut shorter. Leave it long, please.	ئاي ۋد لاىك ئت كەت شوۋتە. لىف ئت لۇنگ، پلىز.	جەزدەكەم كورتىرى بكەيت (زورتىرى لى بگىرى). بەيارمەتى با درىژىنى.
You are taking too much off.	يو ئا تەكىكىنگ توو مەچ ئۇف.	تۆ زورت لى گرت.
Take a little more off the back, please.	تەيك ئەلىتل مۇر ئۇف ذباك پلىز.	بەيارمەتى تۆزىك زياتىرى لە پىشتەۋەى لى بگرە.

Take a little more
off the sides, please.

تەيك ئلتل مۇر ئۆف
ئەلاكانى ئى بگرە.
ئەسايدىز، پلىز.

Take a little more
off the top, please.

تەيك ئلتل مۇر ئۆف
ئە تەپلى سەرم بگرە.
ئەتۆپ، پلىز.

I part my hair

ئەي پات مەي ھىر.

On the left

ئۇن زلىفت.

On the right.

ئۇن زپايت.

ئەلەي راستا.

Please give me a
shave.

پلىز گىف مە ئە
ئەشەيف.

Please trim...

پلىز ترم.

My beard.

مەي بىيەد.

My moustache

مەي مۇستاش.

No, thank you I do
not want a facial
massage.

ئەو شانك يۇ. ئەي
ئەونتۇنت ئەفەيشل
ماسژ.

Put some eau de
cologne on but no
cream.

تۆزى قۇلۇنىيەي ئىدە
ئەلام بەبى كریم.
پوت سەم ئەودى
كلەون ئۇن بەت
ئەوكریم.

هاوړی په یدا کردن / مه یکنګ فریندز

Making Friends

Good morning.	ګودمۆنینګ	به یانیت باش
Good afternoon.	ګود ئافته نون	نیوه پوټ باش (سلاوګرد له دواى نیوه پوټ)
Good evening.	ګود ئیقنینګ	ئیواره ت باش
May I introduce myself?	مه ی ئای ئنتردیوس مای سیلف؟	ده توانم خوټمان پی بناسیڼم؟
May I introduce... My friend Ahmad? My wife?	مه ی ئای ئنتردیوس... مای فریند ئه حمه د؟ مای وایف؟	ده توانم... پی بناسیڼم؟ ئه حمه دى هاوړیم. هاوسره که م. مای وایف؟
My name is...	مای نه یم ئز...	من ناوم...
How do you do?	هاو دو یو دو؟	له چیاى؟ (به کاردى له کاتى یه کترناسینا)
Are you staying?	ئایو سته ینگ؟	ئایا تو
At this hotel?	ئه ت دس هه وتیل؟	ده مینیت هه... (دابه زیویت)
At this resort?	ئه ت دس ریزوټ؟	له م ئوتیل هه دا. له م سهیرانګایه دا.
Are you enjoying your holiday?	ئایو ئنجوینګ یو هو لیده ی؟	ئایا پشووه که ت به لاوه خو شه؟

Do you always come here?	دویو ئۆلوهیز کهم هیه؟	ئایا تۆ بهردهوام دیته ئیره؟
I'd like you to meet.. my friend.	ئاید لایک یو تو میت.. مای فریئند.	حهز ئهکهه بتناسینم به هاوړیکهه..
Would you like to have a drink with us?	وديو لایک ت هاڤ ئدرینک وڤ ئهس؟	حهز دهکهیت شتیکیمان لهگهلا بخویتیتهوه؟
What would you like?	ۆت وديو لایک؟	حهزت لهچییه؟
Please. I insist that you let me pay.	پلیز ئای ئنسست ذات یو لیت می پهی.	تکایه بهیئله با من پارهکه بدهم.
I am afraid that I don't speak English very well.	ئایم ئفرهید ذات ئای دهونت سپیک ئینگلش قییری ویل.	زۆر بهداخهوهه چونکه ئینگلیزی باش نازانم.
It is very nice to talk To a Kurdish person	ئت ئز قییری نایس ت تۆک ت ئکیدش پیسن	مایه ی خوشحالیه. که لهگهال (کوردیکا) بدویم
To an English person	ت ئن ئنگلش پیسن	لهگهال ئینگلیزیکا.
To a French person	ت ئنفرینچ پیسن	لهگهال فرهه نسیه کدا.
To a German person	ت ئجیمن پیسن	لهگهال ئهالمانیهکا
I am here with.. My wife.	ئایم هییه وژ.. مای وایف.	من لیهره لهگهال.. ژنه کهم.

My husband.	مای هه زبند.	مێرده کهم.
My family.	مای فه ملی.	خێزانه کهم.
My friends.	مای فرێندن	هاوڕێکانم.
Are you alone?	ئایو ئله ون؟	ئایا تو ته نهها خۆتیت؟
We come here from Baghdad/Iraq.	وی کهم هیه فرهم به گداد / ئیراک.	له به گداد / عێراقه وه هاتوین.
Have you been to England?	هاڤ یو بین ت ئینگلند؟	ئایا سهردانی ئینگلته رهت کردووه؟
If you come, please let me know.	ئف یو کهم، پلین لیت می نهو.	ئه گهر هاتیت تکایه ئاگادارم بکه.
This is my address.	ئس ئز مای ئادرس	ئه وه ش ناو نیشانه کهمه.
I hope to see you again soon.	ئای هه وپ ت سی یو ئگین سوون.	هیوادارم بهم زووانه بتبینمه وه.
Perhaps you would like to meet for a drink after dinner.	پهاپس یو ود لایک ت میت فور ئدرینک ئافته دینه	پهنگه چه زیکه ییت که یه کتری ببینه وه دوای نانی ئیواره تاشتی بخۆینه وه.
I would be delighted to join you.	ئای ود بی دلایت ت جوین یو.	خۆشحال ده بم به دیدارت (هاوبهشی کردنت)
When should we meet?	وین شود وی میت؟	که ی یه کتری ببینن؟
Have you got a family?	هاڤ یو گو ت ئفاملی؟	ئایا تو خێزانت هه یه؟

Would you like to see photos of our house and our children?

وديو لايك ت سى
سهم فەوتەوز ئڧ
ئاو هاوس ئند ئاوه
چلدرن؟

حەزەدەكەى سەيرى چەند
وینەیهكى مألەكەمان و
منالەكانمان بكەیت؟

Are you going to the gala?

ئايو گەوینگ ت
زگالا؟

ئایا دەچی بو ئاھەنگ؟

Would you like to make up a party?

وديو لايك ت مەيك
ئەپ ئپاتى؟

حەز ئەكەیت ئاھەنگىك
بگيرين؟

It has been so very nice to meet you>

ئت ھاز بین
سەوڧىرى ئایس ت
میت یو.

دیدارى تۆ جىى
خوشحالیه.

You have been very kind.

یو ھاڧ بین ڧىرى
کایند.

بەراستی بە ویل بوویت.

بەلین دان بە کەسى / دەیتینگ سەم وەن /

Dating Someone

Are you on holiday?

ئايو ئۆن ھۆلیدەى؟

ئایا ئیستا لە پشودایت؟
(ئایا ئیستا ئیجازەیت)

Do you live here?

دو یو لیڧ ھیه؟

ئایا تۆ خەلکى ئیرەیت؟

Do you like this place?

دو یو لايك دس
پلەیس؟

ئایا تۆ حەزت لەم
شوینەیه؟

I've just arrived.

ئایڧ جەست
ئرایڧد.

ھە ئیستا گەیشتم.

What is there to do?	وَت ئَزْزِيَّت ت دو؟	ئايا لهوئ چ كارئ دهكهيت؟
I don't know anyone here.	ئاي دهونت نهو ئينى وهن هيه.	ليړهكەس ناناسم.
I'm with a group of students.	ئاي وډ ئگروپ ئف ستيوډنتس.	من له گهل كومه لئ قوتابيدام.
I'm travelling alone.	ئاي تراقلينگ ئلهون	من به ته نيا سه فهدده كم.
I'm on my way round to Europe.	ئاي ئون ماي وهى راوند ت يورپ.	ئيسا له گه شتيكدام بگه پيم به دهورى ئه وروپا.
I come from...	ئاي كه م فرهم..	من خه لكى..
Iraq.	ئراك.	عيراقم.
Scotland	سكوټلند	سكوټلندهم
Australia	ئوسترهليا	ئوسترايام
Newzealand	نيوزيلند	نيوزيله ندام
Africa	ئافريكا	ئهفريقا
Asia	ئيشا	ئاسيام
Do you mind if I try my English on you?	دو يو مايند ئف ئاي تراى ماي ئنگليش ئون يو؟	يارمه تى ههيه به ئينگليزى له گه لت بدويم؟
My English is not very good.	ماي ئنگلش ئز نوټ خيږى گود.	ئينگليزيه كه م زورچاك نىيه.

Would you like a drink?	وديو لای ئدرینگ	حهزت له شتیكه بخۆیتهوه؟
What are you doing this evening?	ۆت ئایو دوینگ دس ئیقنینگ؟	ئهه ئیواریه چی دهکەیت؟
Would you like to go to a discotheque?	وديو لایك ت گهوت ئیدیسکۆ ژیك؟	حهزت له کهه ی بچین بو هوڵی دیسکۆ؟
Do you like dancing?	دو یو لایك دانسینگ؟	حهزت له سه مایه؟
Do you like concerts?	دویو لایك کۆنسییته؟	حهزت له کۆنسیرته؟
Do you like the opera?	دویو لایك ذی ئوپرا؟	حهزت له ئۆپیرایه؟
Can I walk along with you?	کان ئای ۆک ئلۆنگ وزیو؟	به یارمه تی پیکه وه پیا سهیه ک بکهین؟
Which way are you going?	وچ وهی ئایو گه وینگ؟	به رهو کوێ ده پوی؟
Do you mind if I sit here?	دو یو مایند ئف ئای ست هیه؟	به یارمه تی ده توانم لیڤا دانیشم؟
This is my friend, Azad.	دس ئز مای فریئند ئازاد..	ئههه ئازادی هاوڕیمه.
Do you have a friend?	دو یو هاڤ ئفریئند؟	ئایا هاوڕیته هیه؟
Do you play tennis?	دو یو پلهی تیئنس؟	ئایا تیئنس ده زانی؟

Do you go swimming?

دو يو گهو
سويمينگ؟

ئايا دەچى بۇ مەلە؟

Do you play golf?

دويو پلەي گولف؟

ئايا يارى گولف دەزانى؟

Which beach do you go to?

وچ بېچ دويو گهو
تو؟

ئەچى بۇچ
كەناردەريايەك؟

Would you like to come for a drive?

وديو لايت كەم
فور ئدرايف؟

حەز ئەكەيت بکەين؟

A boat ride?

ئبەوت رايد؟

فەرەيەك بە بەلەم؟

It would be nice if you would come...

ئت ودىي نايىس ئف
يو و د كەم...

مايەي خوشحالىمە
گەربھاتىتايە.

Thanks for coming out with me.

پانكس فۇ كەمىنگ
ئاوت و دىمى.

سوپاس بۇ ھاتنە
دەرەھەت لەگەلما.

I enjoyed it.

ئاي ئىنجويد ئت.

زۇرم پى خوش بوو.

Can we meet again?

كان وى ميت ئگىن؟

دەتوانىن يەكترى

بىيىننەو؟

How about tomorrow?

ھاو ئباوت تەمۇرەو؟

سبەينى چۈنە بە لاتەو؟

No, thanks. I'm busy.

نەو پانكس. ئايم
بىزى.

نا سوپاس من سەرقالم.

Please stop bothering me.

پليز ستوپ بۇذرىنگ
مى؟

تکايە بەسە بىزارم مەكە.

ئارەزوئى ھاوبەش / ميوچرول ئىترست /

Mutual Interest

Do you play..	دو يو پلەي..	ياري... دەزاني؟
Cards?	كادز	كاغەز؟ (پۆكەر)
Chess?	چيس	شەترەنج؟
I'll ask the door-keeper if the hotel has a chess board.	ئايىل ئاسكە دۇدۇ- كېيە ئىف زەھە وتىل ھاز ئچيس بۇد.	لەقايىوانى ئوتىلەكە دەپرىسم بزانم لەوھەي شەترەنجيان ھەيە؟
This is the...	ئىس ئىز دۇدۇ...	ئائەمە... يە.
King.	كىنگ	پاشاكە
Queen.	كوين	شاژنەكە
Knight	نايت	ئەسپەكە
Bishop	بشوپ	فيلەكە
Castle	كاسل	قەلەكە
Pawn	پۇن	سەربازەكە / بەيدەقەكە
We could play draughts or dominoes.	وى كود پلەي دراقتس ئۇ دۇ مېنۇز.	دەتوانىن يا دامە يا دۇمىنە بگەين.
There is table tennis in the hotel.	ئىزىز تەيىل تېننىس ئىن زەھە وتىل	مىزى تېننىس ھەيە لە ئوتىلەكەدا.
Would you care for a game?	ود يو كى فۇر ئەگەيم...؟	ھەز ئەكەيت جىمى يارى بگەين؟

Do you read...?

دو یو رید...؟

تایا به زمانی...
ده خوینیتته وه؟

Arabic

ئەربک..

به عەرەبی

German

جیمن

ئەلمانی

French

فرینچ

فەرەنسی

Russian

رەشین

پوسی

Would you like to
borrow..?

ودیو لایک ت بۆرهو؟

هەز ئەکەیت.. بخوازی؟

This book?

ئەم کتیبە..
ئەم پۆژنامەیه

ئەم پۆژنامەیه

This newspaper?

ئەم پۆژنامەیه
ئەم نیوس پەپیه؟

ئەم پۆژنامەیه

<گفت و گو> / دەربارەى كەش /

Conversations About the Weather

It is a fine day.

ئەس ئفاين دەى

پۆژىكى خوشە

It is not a very nice
day.

ئەس نۆت ئقیری

پۆژىكى نا خوشە

نايس دەى

It is rainy.

ئەس رەینى

بارانە.

It is cloudy.

ئەس کلاودی

هەورە.

It is stormy.

ئەس ستۆمى

رەشەبايە.

Do you think it will
rain..

دوئو ئىنك ئت ول

بەپای تو.. ئەبارى؟

رەین..

All day?	ئۆل دەي؟	بە درىژايى پۇرگار.
Later?	لەيتە؟	لە دواييدا.
Tomorrow?	تمۇرەو؟	سېيىنى.
Cold today	كەلدىتەي	ئەمرۇ ساردە.
Hot today.	ھۆت تەي	ئەمرۇ گەرمە.
Warm today.	ۋۆم تەي	ئەمرۇ فينكە.
It's rather windy	ئىتس پاذە وندى	بايەكى تۈزى قايمى ھەيە
It snows	ئىت سىنەوز	بەفر ئەبارى
It hails	ئىت ھەيلز	تەرزە ئەبارى
I think there is a thunder storm coming.	ئاي ئىنك ئىرئز ئىشەندە ستۆم كەمىنگ.	وابزانم پەشەبايە بە بروسكەۋە بەرپۆۋەيە.
Look at the lighting	لوك ئەت ئلايتىنگ	سەيرى ھەورە بروسكە بىكە.
It lightens	ئىت لايتس	دنياي پوناك كىردەۋە.
We don't get this kind of weather at home.	ۋى دەونت گىت ئىس كايند ئىف ۋىذەر ئەت ھەۋم.	ئاۋوھەۋاي وامان نەدىۋە لە لاي خۇمان.
It's a pity it is so dull.	ئىتس ئىپتى ئىز سەۋ دەل	بە داخەۋە زۆر پەستە.
It's dark.	ئىتس داك.	تارىكە.

Did you see the beautiful.. Sunrise? Sunset?	دديو سى بيو تفل سان رايڭ؟ سەن سىت؟	خۆرھە لاتنى جوانت ديوھ؟ خۆرئاوا بوونى جوان؟
We had a very good summer last year.	وى ھاد ئقيرى گود سەمە لاست ييھ.	ھاوینی پارمان زۆرخوش بوو.
We had a very poor winter last year.	وى ھاد ئقيرى پوھ وينتە لاست ييھ.	زستانی پارمان زۆر ناخوش بوو.
There is a lot of haze about today.	ذیر ئز ئلوت ئف ھەيز ئباوت تدهی.	ئەمرو تەمىكى خەستە لیرەو لەوئ.
The atomoshere is very clear.	ذی ئەتمسفیر ئز قیرى کلیھ.	ئاوو ھەوا زۆر پوونە.
It is cold here in the winter.	ئتس کەوڵد ھیر ئن دوینتە.	لیرە ساردە لە زستانا
I love the...	ئای لەف ذ...	حەزم لە...
Spring.	سپرینگ.	بەھارە.
Summer	سەمە	ھاوینە.
Autumn.	ئۆتم	پاییزە
What does the barometer say?	ۆت دەن ذبارۆمیتە سەھى؟	بارۆمەتر چى دەلئى؟ (پیتوهرى کەش ناسى چى دەلئى)

Vocabulary / ۋوشەكارى

Breeze	بريز	شەبە
Cloudy	كلاودى	ھەور
Drizzle	دریزل	نەمە باران
Dry	درای	ۋشك
Damp	دامپ	شەئدار
Dew	دیو	شەۋنم
Forecast	فۇكاست	پیشبینى ئاۋۋەۋا
Hail	ھەیل	تەرزە
Meterological office	میتروئولوژىكل ئۇفس	فەرمانگەھى كەش ناسى
Mist	مست	تەمىكى تەنك
Pressure	پرېشە	پالەپەستۆ
Rain	رەین	باران
Sleet	سلیت	باران بە بەفرەۋە ببارئ
Snow	سنەو	بەفر
Sunny	سەنى	ھەتاۋ
Temperature	تېمپېرچە	پلەھى گەرمى
Thermometer	پمۆمیتە	گەرمى پئو (تەرمۆمەتر)
Weather report	ۋىذە رپۆت	راپۆرتى كەشناسى

دهرباره‌ی خیزان / ئبات فاملیز

About Families

This is my..	دس ئز مای	ئەمە..
Wife..	وایف	ژنە که مە.
Husband..	مەزبند.	میردە که مە.
Daughter	دۆتە	کچە که مە.
My son is..	مای سەن ئز	کورە که مە..
An architect	ئەن ئاکتیکت	ئەنداز یاری بیناسازە
A doctor	ئەدۆکتە	پزیشکە
A student	ئەستیدونت	قوتابی یە
A teacher	ئەتیچە	مامۆستایە
An engineer	ئەن ئینجینە	ئەنداز یاریە
My daughter is at school	مای دۆتە ئز ئەت سکول	کچە که مە لە قوتابخانە یە
She is taking her exams	شی ئز تە یکینگ هیر ئگزامز	ئەستاتاقی کردنە وە ئەدا
Then she will go To university. To art school.	ئەن شی وڵ گەو ت یونیڤەرتی ت ئەت سکول	ئەنجا دە چیتە زانکۆ پەیمانگە ی هونەری
To teacher's training college.	ت تیچز ترەینینگ کولێج	پەیمانگە ی ئامادە کردنی مامۆستایان

She learnt some
German at school.

تۆزۈ ئالمانى فيربووه له
قوتابخانه. شى لينت سەم
جيرمن ئەت سكوڧ.

My father was a
teacher.

باوكم مامۇستابوو
ماي فاذە وڭ ئتيجه.

Would you like to
see some photos of
our family?

حەز ئەكەيت چاوت
بكهوي به هەندى وينه
خيزانه كه مان؟
وديو لايت سى
سەم فەوتەوز ئف
ئاوه فاميلي؟

Are these your
children?

ئايا ئەمانە مندالى تون؟
ئا ديز يو چلدرن؟

The boy looks like
his father.

كوپه كه له باوكى ده چي.
هز فاذە.
دبوى لوكس لايت

The girl looks like
her mother.

كچه كه له دايكى ده چي.
هئ مهذه؟
دگيل لوكس لايت

How old is..?
He?
She?

ئەو كوپه تەمەنى چەندە؟
ئەو كچه تەمەنى چەندە؟
هاو ئەولڈ ئز..؟
هئ؟
شى؟

My son is sixteen.

كوپه كهەم شازده ساله.
سكستين.
ماي سەن ئز

My daughter is
fourteen.

كچه كهەم چوارده ساله.
ماي دوتر ئز فوتين.

ووشه کارى / Vocabulary

Aunt	ثانت	پور
Birthday	بېژندهى	چه ژنى له دايك بوون
Cousin	كه زن	ثاموژا / خالوژا
Divorce	ديڅوس	ته لاق
Father-in-law	فادر ئن لو	خه زور
Marriage	ماريج	ژن هيټان / شوكردن
Mother-in-law	مه ذر ئن لو	خه سو
Relative	ريلتف	خزم / كه س و كار
Uncle	ئه نكل	مام / خال
Wedding	ويدينگ	زه ماوه ند / شايى

له بانق دا / At the Bank

Where is the nearest bank?	ويړ ئز نيه رست بانك؟	نزيكترين بانق له كوياليه؟
Do you accept traveller's cheques at this bank?	دويو ئكسيټ ترافلز چيڪس ته دس بانك؟	ثايا چه كي سه فەر له م بانقه وهرده گرن؟
I am expecting aremittance from Iraq.	ثايم ئكسيټيكتينگ ثاميتنس فرهم ئراك.	به ته مام حه والهم بو بېت له عيراقه وه.
What is the rate of exchange?	وت ئز ذره يت ثف ئكسچه ينج؟	نرخى گورينه وه چه نده؟

For pound?
For dollar?
For French Franc.
For Deutsche Mark.

فۆ پاوند؟
فۆ دولاره؟
فۆ فرینچ فرانک؟
فۆ دویچ ماک؟

بۆ .. پاوهند.
..دولار
..فرانکی فهره نسی
..مارکی ئەلمانی

I have some...

ئای هاف سه م..

هه ندی... م هه یه.

Swiss Francs

سوئیس فرانکس

فرانکی سوئیسری

Italian Lires

ئیتالیه ن لیرز

لیره ی ئیتالی

Belgian Francs

بیلجین فرانکس

فرانکی به لجیکی

Dutch Guilders

ده چ گلدرز

گیلدهری هولهندی

Vocabulary / ووشه کاری

Cashier

کاشیه

پاره گۆره وه / ئەمین

سه ندوق

Cheque book

چیک بوک

ده فته ری چه ک

Coins

کوینز

پاره ی کانزا

Letters of credit

لیترز ئف کریدت

بروانامه (به لگه نامه)

Creditor

کریدته

قه رزدهر

Debtor

دیتته

قه رزار

ژماره سهره کیه کان / کادنل نه مبهز/

Cardinal Numbers

1	One	وهن	یهك
2	Two	تو	دوو
3	Three	ثری	سئ
4	Four	فو	چوار
5	Five	فايف	پینچ
6	Six	سكس	شەش
7	Seven	سفن	حهوت
8	Eight	ئهیت	ههشت
9	Nine	ناين	نۆ
10	Ten	تین	ده
11	Eleven	ئلیفن	پانزه
12	Twelve	تویلف	دوانزه
13	Thirteen	ثییتین	سیانزه
14	Fourteen	فووتین	چوارده
15	Fifteen	ففتین	پانزه
16	Sixteen	سکستین	شانزه
17	Seventeen	سیفتین	حهفه
18	Eighteen	ئهیتین	ههژده
19	Nineteen	ناینتین	نۆزده

20	Twenty	توینتی	بیست
21	Twenty-one	توینتی وەن	بیست و یەك
22	Twenty-two	توینتی دوو	بیست و دوو
23	Twenty-three	توینتی ثری	بیست و سێ
24	Twenty-four	توینتی فۆ	بیست و چوار
25	Twenty-five	توینتی فایف	بیست و پینج
26	Twenty-six	توینتی سکس	بیست و شەش
27	Twenty-seven	توینتی سیفین	بیست و هەوت
28	Twenty-eight	توینتی ئەیت	بیست و هەشت
29	Twenty-nine	توینتی ناین	بیست و نۆ
30	Thirty	ثییتی	سی
31	Thirty-one	پیتی وەن	سی و یەك
32	Thirty-two	ثییتی دوو	سی و دوو
33	Thirty-three	ثییتی پری	سی و سێ
34	Thirty-four	ثییتی فۆ	سی و چوار
35	Thirty-five	ثییتی فایف	سی و پینج
36	Thirty-six	ثییتی سکس	سی و شەش
37	Thirty-seven	ثییتی سیفین	سی و هەوت
38	Thirty-eight	ثییتی ئەیت	سی و هەشت
39	Thirty-nine	ثییتی ناین	سی و نۆ
40	Forty	فۆتی	چل
41	Forty-one	فۆتی وەن	چل و یەك
42	Forty-two	فۆتی دوو	چل و دوو
43	Forty-three	فۆتی ثری	چل و سێ

44	Forty-four	فۆتى فۆ	چل و چوار
45	Forty-five	فۆتى فايف	چل و پينچ
46	Forty-six	فۆتى سىكس	چل و شەش
47	Forty-seven	فۆتى سىفن	چل و حەوت
48	Forty-eight	فۆتى ئەيت	چل و هەشت
49	Forty-nine	فۆتى ناين	چل و نۆ
50	Fifty	فيفتى	پەنجا
60	Sixty	سىكستى	شەست
70	Seventy	سىفنتى	حەفتا
80	Eighty	ئەيتى	هەشتا
90	Ninety	ناينتى	نەودە
100	One hundred	وہن ھەندرد	سەد
101	One hundred one	وہن ھەندرد وہن	سەد و يەك
110	One hundred ten	وہن ھەندرد تين	سەدوہ دە
200	Two hundred	تو ھەندرد	دوو سەد
1000	One thousand	وہن ئاۋزىند	ھەزار ۱۰۰۰
2000	Two thousand	تو ئاۋزىند	دوو ھەزار
5000	Five thousand	فايف ئاۋزىند	پينچ ھەزار
10000	Ten thousand	تين ئاۋزىند	دە ھەزار
50000	Fifty thousand	ففتى ئاۋزىند	پەنجا ھەزار
100 000	One hundred thousand	وہن ھەندرد ئاۋزىند	سەد ھەزار
1000 000	One million	وہن مىليەن	مىليونىك
2000 000 000	Two milliard	تو مىلياد	دوو مىليار

ژماره يه ك به دواى يه كه كان / ژى ئۆدينل نه مبهز /

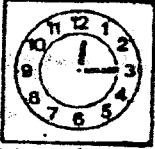
The Ordinal Numbers

The first (1 st)	دفيست	يه كه م
The second (2 nd)	دسيكند	دووه م
The third (3 rd)	دپيد	سييه م
The fourth (4 th)	دفوټ	چاره م
The fifth (5 th)	دفيفت	پينجه م
The sixth (6 th)	دسكټ	شه شهم
The seventh (7 th)	دسيفنټ	هوتهم
The eighth (8 th)	دئيت	هه شتم
The ninth (9 th)	دنائينټ	نويه م
The tenth (10 th)	دتينټ	دهيه م
11 th eleventh	دئيليفټ	يانزه يه م
12 th twelfth	دتويلفټ	دوانزه يه م
13 th thirteenth	دپيټينټ	سيانزه يه م
14 th fourteenth	دفوټينټ	چارده يه م
15 th fifteenth	دفتينټ	پانزه يه م

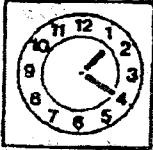
16 th sixteenth	دسکستینث	شانزدهیم
17 th seventeenth	دسیقتینث	حه قدهیم
18 th eighteenth	دی نه تینث	هه ژدهیم
19 th nineteenth	دی ناینث	نۆزدهیم
20 th twentieth	دتوینتیت	بیستم
21 st twenty-first	دتوینتی فیست	بیست و یه کم
22 nd twenty-second	دتوینتی سیکند	بیست و دوهم
23 rd twenty-third	دتوینتی ثید	بیست و سییه
30 th thirtieth	دثیتیت	سییه
90 th ninetieth	د ناینثیت	نه ودهم
100 th one hundredth	دوهن هه ندریدث	سه دهم
1000 th one thousandth	دوهن ثاوزه نندث	هه زارهم
1000 000 th one millionth	دوهن ملیه نث	ملیونهیم

Time / گات

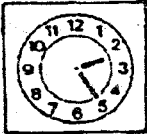
What time is it please?



It is a quarter past twelve



It is one twenty



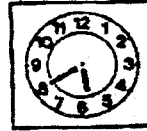
It is two twenty five



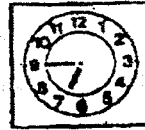
It is half past three



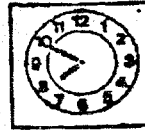
It is four thirty five



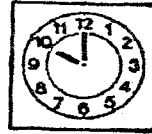
It is five forty



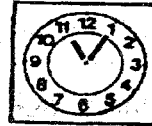
It is a quarter to seven



It is ten to eight



It is ten O'clock



It is five past eleven



It is ten past twelve

What time is it,
please?

ۆت تايىم ئىزىت پىلىز؟

بە يارمەتى كات ژمىر
چەندە؟

It is a quarter past
twelve.

ئىككىس ئىكۋاتە پاست
تويۇلۇق

دوانزە و چارەكە

It is one twenty

ئىككىس وەن تويۇنتى

يەك و بىست دەقەيە.

It is two twenty five

ئىككىس تو تويۇنتى
فايف

دوو بىست و پىنج
دەقەيە

It is half past three.

ئىككىس ھاف پاست
ئىرى

سى و نيوە

It is four thirty five.

ئىككىس فۇ پىتتى فايف

چار و سى و پىنج دەقەيە

It is five forty.

ئىككىس فايف فۇتى

بىستى ئەۋى بۇ شەش

It is a quarter to
seven.

ئىككىس ئىكۋاتە ت
سىقن

چارەكى دەۋى بۇ ھەت

It is ten to eight.

ئىككىس تىن ت ئەيت

دەى ئەۋى بۇ ھەشت

It is five to nine.

ئىككىس فايف ت ناين

پىنجى ئەۋى بۇ نۆ

It is ten o'clock.

ئىككىس تىن ئىكۋەك

كات ژمىردەيە.

It is five past eleven.

ئىككىس فايف پاست ئىلىقن

يانزە و پىنج دەقەيە

It is ten past twelve.

ئىككىس تىن پاست تويۇلۇق

دوانزە و دە دەقەيە.

Excuse me, can you
tell me the time?

ئىككىسىزىمى، كان
يو تىل مى ئتايىم؟

ببورە، دەتوانى پىم
بلىنى كاتژمىر چەندە؟

It's one o'clock.	ئتس وەن ئكلۆك	كاترژمير يەكە
It's three o'clock.	ئتس ئىرى ئكلۆك	كاترژمير سىيە.
I'll meet you at half past nine.	ئايلى مېت يۈ ئەت هاف پاست ناين.	كاترژمير نۆۋ نيو دەتتېنم.
I am sorry, I'm late.	ئايىم سۆرى، ئايىم لەيت.	بەداخەو، دواكەوتم
It is early.	ئتس ئىلى.	هېشتا زوۋە.
At what time does it open?	ئەت ۋت تايم دەز ئت ئەۋپىن؟	كەي دەكرىتەو؟
At what time does it close?	ئەت ۋت تايم دەز ئت كلەوز؟	كەي داي ئەخەن؟
It opens at 9 o'clock and closes at 5 o'clock.	ئت ئەۋپىن ئەت ناين ئكلۆك ئند ئت كلەوز ئەت فايف ئكلۆك.	كاترژمير نۆ ئەكرىتەو كاترژمير پىنج دادەخىرى.
At what time should I be there?	ئەت ۋت تايم شود ئاي بى ذى؟	كاترژمير چەند دەبى لەۋى بىم؟
Can I come..?	كان ئاي كەم...؟	دەتوانم .. بىم؟
At 8 o'clock.	ئەت ئەيت ئكلۆك؟	كاترژمير ھەشت؟
At half past two.	ئەت هاف پاست تو؟	كاترژمير دوو نيو
At what time shall we meet?	ئەت ۋت تايم شان ۋى مېت؟	كاترژمير چەند يەكتىرى بىينىن؟

At what time are we expected?

کات ژمیر چەند بە تەمای ئەت ۆت تایم ئاوی
هاتنمانن؟ ئکسیکتد؟

Vocabulary / ووشەکاری

After	ئافته	له دواى
Afterwards	ئافتۆدن	له پاشان / له پاش ئه وه
Before	بفۆ	له پيش
Early	ئىلى	زوو، پيش وهخت
In time	ئىن تایم	له کاتى خۆیدا
Midnight	مدنايت	نيوهى شهو
Noon	نون	نيوه پۆ
Hour	ئاوه	کات ژمیر
minute	منت	خولهك (دهقه)
Second	سینکند	چرکه
A.M= ante meridium (Latin) (before noon)	ئه ی ئیم. بفۆ نون	پیش نیوه پۆ
P.M= post meridium (Latin)(after noon)	پى ئیم. ئافته نون	دواى نیوه پۆ
Quarter of an hour	کۆتر ئف ئىن ئاوه	چاره که سه عاتى
Half an hour	هاف ئىن ئاوه	نیو کات ژمیر

رۆژه كانى ههفته / دهيز ئف ن ويك /

Days of the week

What is it today?	وهت ئيزت تودهى ؟	ئيمرۆ چ پۆژيکه
It is Saturday	ئيتز ساتدهى	پۆژى شه ممهيه
Sunday	سه ندهى	پۆژى يه كشه ممهيه
Monday	مه ندهى	پۆژى دوو شه ممهيه
Tuesday	تيوزدهى	پۆژى سى شه ممهيه
Wednesday	وينزدهى	پۆژى چوار شه ممهيه
Thursday	ثيرزدهى	پۆژى پينج شه ممهيه
Fridsay	فرايدهى	پۆژى ههينى يه

ووشه كارى Vocabulary

In the morning	ئ ن زمۆنينگ	له به يانيا / سه رله به يانى
During the day	ديوهرينگ ندهى	له پۆژا
In the afternoon	ئ ن ذى ئافته نون	له دواى نيوهرۆدا
In the evening	ئ ن ذى ئقبننگ	له ئيواره دا / سه ر له ئيواره
At night	ئته ت ننايت	له شه وا
Yesterday	يه ستدى	دو ينى
To-day	تدهى	ئه مپۆ

Tomorrow	تمۆرهو	سبه ينى
The day before	زدهى بغۇ	روژى له وه وپيش
The next day	ژنيكست دهى	روژى ئايينده
Two days ago	تو دهيز ئگهو	دوو روژ له وه و پيش
In three day's time	ئن پرى دهيز تايم	له ماوهى سى روژدا
Last week	لاست ويك	ههفتهى رابوردو
Next week	نيكست ويك	ههفتهى داهاتو
For a fortnight	فور ئفوتنايت	بو ماوهى دوو ههفته/بو چواردە شهو
Birthday	بيپدهى	جهژنى له دايك بوون
Day	دهى	روژ
Holiday	هۆلدهى	پشوو
Month	مه نپ	مانگ
Vacation	فكهيشن	پشوو
Week	ويك	ههفته
Weekday	ويك دهى	روژانى كار/روژانى دهوام
Weekend	ويك ئيند	روژى كوتايى ههفته
Working day	ويكىنگ دهى	روژى كار

مانگه كانى سال /

Months of the year

January	جەنيورى	كانونى دووهم (يەنايە)
February	فېبريورى	شوبات (فېبراير)
March	ماچ	مارت (مارس)
April	ئەپرىل	نيسان (ئەپرىل)
May	مەي	ئايار (مايو)
June	جون	حوزەيران (يۇنيۇ)
July	جولاي	تەمموز (يۇليۇ)
August	ئوگست	ئاب (ئەغستۇس)
September	سېپتىمبە	ئەيلول (سېپتىمبەر)
October	ئۆكتەوبە	تشرىنى يەكەم (ئۆكتۆبەر)
November	نەوۋىمبە	تشرىنى دووهم (نۆۋىمبەر)
December	دەسىمبە	كانونى يەكەم (دېسەمبەر)

مانگه كانى سالى كۆچى /

Months of Hijra Year

Muharram	موحرەم
Safar	سەفەر
Rabia I (AL-Awal)	ربيع الاول

Rabia II(AL-Thani)

ربيع الثاني

Jumada I (AL-Oola)

جمادى الاول

Jumada II(AL-Thaniya)

جمادى الثاني

Rajab

رجب

Sha'ban

شعبان

Ramadhan

رمضان

Shawwal

شوال

Zu Ilka'dah

ذو القعدة

Zu Ilhijra

ذو الحجة

وہرزہ کانی سال /

Seasons of the year

Spring

سپرینگ

بہار

Summer

سہمہ

ھاوین

Autumn

ئوٹم

پاییز

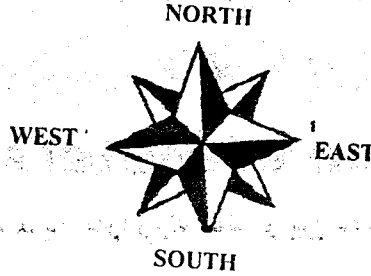
Winter

وینتہ

زستان

چوار ئاراسته كان /

The Four Directions



North

نۆت

باكور

South

ساوث

باشور

East

ئىست

خۆرهلەلات

West

وېست

خۆرئاوا

گۆرىنى كىش /

Weight Conversion

Kilograms (kg.)		Avoirdupois pounds
0.45	1	2.205
0.90	2	4.405
1.35	3	6.614
1.80	4	8.818
2.25	5	11.023
2.70	6	13.227
3.15	7	15.432
3.60	8	17.638
4.05	9	19.840
4.50	10	22.045
6.75	15	33.068
9.00	20	44.689
11.25	25	55.113
22.50	50	110.225
33.75	75	165.338
45.00	100	220.450

This figure in the middle stands for both kilograms and pounds,
e.g. 1 kilogram= 2.20 pounds and 1 pound= 0.45 kilograms.

ئەو ژمارەيەى لە ناوەرەستايە ھەردووکی کیلوگرام و پاوەند دەنویئى بۆ
نموونه ۱ کیلوگرام = ۲٫۲۰ پاوەند و ۱ پاوەند = ۰٫۴۵ کیلوگرام.

گۆرینی مەتر و پى

Conversion of Meters and Feet

ئەو ژمارەيەى لە ناوەرەستايە ھەردووکی مەتر و پى دەنویئى، بۆ نموونه:

۱ مەتر = ۳٫۲۸ پى

و

۱ پى = ۰٫۳۰ مەتر

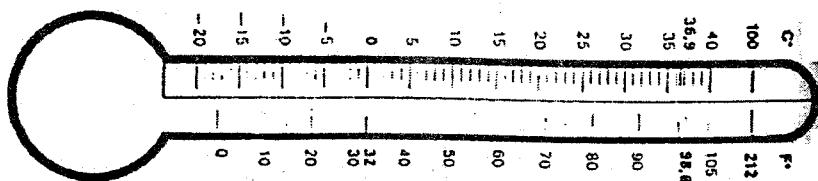
Kilograms (kg.)		Avoirdupois pounds
0.45	1	2.205
0.90	2	4.405
1.35	3	6.614
1.80	4	8.818
2.25	5	11.023
2.70	6	13.227
3.15	7	15.432
3.60	8	17.636
4.05	9	19.840
4.50	10	22.045
6.75	15	33.068
9.00	20	44.889
11.25	25	55.113
22.50	50	110.225
33.75	75	165.338
45.00	100	220.450

گۆرىنى پىلەى گەرمى /

Conversion of Temperature

To convert Centigrade into degrees Fahrenheit, multiply Centigrade by 1.8 and add 32. To convert degrees Fahrenheit into Centigrade, subtract 32 from Fahrenheit and divide by 1.8.

بۇ گۆرىنى پىلەى گەرمى سەدى (سىنتىگرەىد) بۇ فەھرەنھائىتى پىلەى سەدى
لىك بدە (چىرە) لە (۱۸۸) و ئىنجا ۳۲ بخەرە سەر ئەنجامەكە. و بۇ گۆرىنى
پىلەى فەھرەنھائىتى بۇ سەدى (۳۲) لە پىلەى فەھرەنھائىت دەرېكە، ئىنجا
ئەنجامەكە دابەشى بىكە بەسەر (۱۸۸) دا.



گۆرینی سەنتیمەتر بۆ ئینچ /

Conversion of Centimetres and Inches

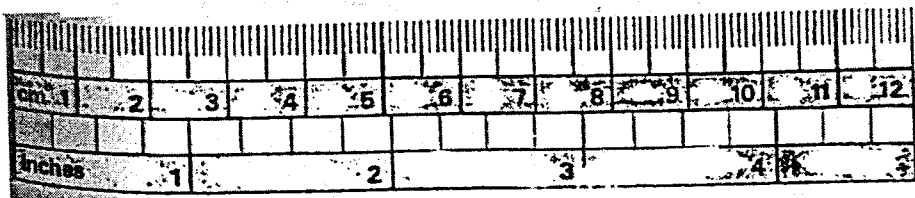
To change Centimetres into Inches, multiply by 39. To change Inches into Centimetres, multiply by 2.54.

بۆ گۆرینی سەنتیمەتر بۆ ئینچ لیکى بدە (چرب) لە (۳۹*) و ھەر ھەا بۆ گۆرینی ئینچ بۆ سەنتیمەتر لیکى بدە لە (۲۵۴).

	in.	feet	yards
1 mm	0.039	0.003	0.001
1 cm	0.39	0.03	0.01
1 dm	3.94	0.32	0.10
1 m	39.40	3.28	1.09

	mm	cm	m
1 in.	25.4	2.54	0.025
1 ft.	304.8	30.48	0.304
1 yd.	914.4	91.44	0.914

(32 metres = 35 yards)



ئادەتتە ئىشلىتىلىدىغان / ئەجىز / Adjectives

Clean	كلىن	پاك / خاۋىن
Dirty	دىتى	پىس
Handsome	ھانسىم	قۇز (كۆپ)
Ugly	ئەگىلى	ناشېرىن
Elegant	ئېلىگانىت	رىك و پىك، كەشخە
Shabby	شەبى	پەرىپوت
Calm	كام	ھېمىن / لەسەرخۇ
Nervous	نېڧس	دەمارگىر / ھار
Gay	گەي	دەلخۇش / شاد
Sad	ساد	دل تەنگ
Intelligent	ئىنتېللىجىت	زىرەك
Stupid	ستىپىد	گىل / گەمىزە
sympathetic	سىمپاتىك	سۆزدار
Brave	بىرەيف	ئازا
Coward	كاۋەد	ترسنىك
Happy	ھەپى	شاد
Miserable	مىزېرل	كەسەس / خەمبار
Serious	سىرىيەس	سەنگىن

Generous	جینرس	به خشنده / دهست و دل باش
Greedy	گریدی	چاوچنوک
Strong	سترونک	به هیز
Weak	ویک	بی هیز
Rich	رچ	دهوله مه ند
Poor	پووه	هه ژار
Skilful	سکافل	شارهزا / کارامه
Agreeable	ئگریه بل	پازی
Disagreeable	دس ئگریه بل	ناپازی
True	ترو	راست
False	فولس	درو / هه له / ساخته
Polite	پلایت	به رهوشت
Impolite	ئمپلایت	بی رهوشت
Rough	رهف	زیر
Smooth	سموذ	ساف / لوس
Long	لونگ	دریژ
Wide	واید	فراوان
Narrow	ناپرو	تسک

Large	لاچ	گهوره / زل
Small	سمول	بچوک
Low	لهو	نزم
High	های	بهرز
Deep	دییپ	قول
Shallow	شالوهو	تهنک / قول نه بی
Thick	تک	ئهستور
Thin	تن	تهنک
Big	بیگ	گهوره / قه به
Heavy	هیڤی	قورس (کیښ)
Light	لایت	سوک
Hard	هاد	سهخت / رهق
Soft	سوفت	نهرم
Easy	ئیزی	ئاسان (سوک)
Difficult	دفیکه لٹ	گران / قورس
Alike (same)	ئالیک (سهیم)	چوونیهک / وهکو یهک / لیڅچوو
Different	دفرنت	جیاواز
Cheap	چیپ	هه رزان

Costly (expensive)	کۆستلى (ئىكسىپىنسلف)	گران به ها
Useful	يوسفلى	به سود
Useless	يوسفلس	بى سود
Frequent	فريكونت	دووباره
Rare	رئى	ده گمەن
Open	ئەوپىن	كراوه
Closed	كلەوزد	داخراو
Free	فرى	سەربەست / به خۇپايى
Possible	پوسىبل	گونجاو
Impossible	ئىمپوسىبل	نە گونجاو (مەھال)
Raw	پۇ	خاو / (نە گەيو)
Ripe	پايپ	گەيو
Sure	شووہ	دلىنيا
Doubtful	داوتفل	بە گومان
Kind	كايند	بە بەزەيى
Cruel	كروەل	بى بەزەيى / دېندە
Left	ليفت	چەپ
Right	رايت	راست
Necessary	ئىسىسىرى	پىويست

Unnecessary	ئەنئىسىسىرى	ئاپئويىست
Sweet	سويت	شيرين
Bitter	بته	تال
cold	كەولڧ	سارد
Hot	هوت	گەرم
White	وايت	سپى
Black	بلاك	رەش
New	نيو	تازە/ئوئ
Old	ئەولڧ	كۆن
Alive	ئالايف	زىندوو
Dead	دەيد	مردوو
Absent	ئەبىسنت	ئامادە / ئامادەنەبوو
Present	پرىزنت	ئامادە
Active	ئاكتىف	چالان / گورج و گۆل
Dull	دەل	پەست / يىزار
Brilliant	برلىنت	لىوہشاو / لىھاتوو
Dim	دم	تارىك
Careful	كەفل	ووريا / بەئاگا
Careless	كەلسى	تەمەل / كەم تەرخەم

Dry	درای	ووشك
Damp	دامپ	شیدار
Good	گود	چاك / باش
Bad	باد	خراب
Vacant	قەيكننت	چۆن / بۆش
Occupied	ئۆكيوپايد	گيراو
Healthy	هېلثى	ساغ
Sick	سك	نەخۇش
Dangerous	دەينجىرس	پېرمە ترسى / مە ترسىدار
Safe	سەيف	بىي مە ترسى
Guilty	گلتى	تاوانبار / خەتبار
Innocent	ئىنسنت	بىي تاوان / بىي خەتا
Normal	نۆمل	ئاسايى
Abnormal	ئەنبۆمل	ئاناسايى
Fast (quick)	فاست (كويك)	خېرا
Slow	سلەو	هېواش

The flowers / گول

Rose

گولەباخ

Lilac

لە ییلاق (گیایەکی تال و بەهێزکەرە

بۆ تا باشە، بە شیوەی دەوێن

گولێ شین یا سپی یا مۆر

دەگریت

Lily

گولە زەمبەق / شلیر

Pansy

هەرجایی

Lily of the valley

زەمبەقی نیودۆل (شلیری شیوو

دول)

Violet

وێنەوشە

Bluebell

گولە زەنگۆلە

Poppey

خاشخاش

Corn-flower

تالو / تالە مارانە /

Water-lily

زەمەقی ئاوی / هەنگ کوژ / شلیری

ئاوی

Forget-me-not

گولێ گونچکە مشک (لە یادم مە

کە) مووسنەک

snowdrop

گولە مۆز

رەنگەكان / Colours

White	وايت	سپى
Black	بلاك	رەش
Yellow	يەلەو	زەرد
Green	گرين	سەوز
Blue	بلو	شىن
Red	رېد	سوور
Purple	پىپىل	ئەرخەوانى / مۆر
Pink	پىنك	پەمەيى
Magenta	مىجىنتە	جەرگى
Cyan	سىان	شىنى سەوز باو (پىرۈزەيى)
Orange	ئورنج	پرتەقالى
Rose	رەوز	ئال
Blonde	بلوند	كال
Chestnut	چىسەنت	قاۋەيى كال / خورمايى
Bronzed	برۇنزىد	برۇنزى
Mauve	مەۋف	شەرابى
Lilac	لىلالك	بىنەۋشەيى كال

Beige	بهیژ	بیجی
Maroon	مرون	مارونی
Golden	گولده	ئالتونی
Khaki	خاکی	خاکی
Silver	سلفه	زیوی
Sea-green	سی گرین	فستقی
Wall-nut	ۆل نه ت	گوینزی
Colourless	کهله لس	بی رهنگ
Loud colour	لاود کهله	رهنگیکی ئیجگار تۆخ (زهق)
Deep colour	دیپ کهله	رهنگی تۆخ (تیر) رهش (باو)
Light colour	لایت کهله	رهنگی کال (کراوه)
Gay colour	گهی کهله	رهنگاله / رهنگی دل بکاته وه
Fast colour	فاست کهله	رهنگی نه گوپ (لاناچی)
Fade colour	فهید کهله	رهنگی کرچ و کال (لابچی)
Emerald	ئیمرد	زپرکفتی
Violet	فایلیت	بنه وشهیی
Cream	کریم	زهردی کراوه

Grey	گره‌ی	ره‌سası (بۆر)
Skyblue (light blue)	سکای بلو (لایت بلو)	شینى ئاسمانى
Crimson	کریمزن	جهرگى (سوورى تیر)
Deep, dark	دیپ، داك	تۆخ / تیر
Light	لایت	کال
Brown	براون	قاهویى

پینچ هه‌سته‌که / ذ فایف ینسز /

The Five Senses

The sight	ذسایت	بینین
A man sees with his eyes	ئه مان سیز وڤ هز ئایز	مروڤ به چاو ده‌بینی
The taste	ذی ته‌یست	تام
A man eats with his mouth.	ئه مان ئیتسی وڤ هز ماوڤ	مروڤ به‌دهم ده‌خوا
The hearing	ژه‌یه‌هرینگ	بیستن
A man hears with his ears	ئه مان هیهه ز وڤ هز ئیهز	مروڤ به گوێ ده‌بیستی
The smell	سمیل	بۆن
A man smells with his nose.	ئه مان سمیلز وڤ هز نه‌وز	مروڤ به لوت بۆن ده‌کا

The felling

ذفیلینگ

ههست

A man feels with his hands.

مروڤ به دهست ههست
به شت دهکا.
هاندز

جیهان و سروشت / ذویلد نند نهیچه /

The World and Nature

Air

ئیئی

ههوا

Ashes

ئاشز

خۆل / خۆله مییش

Bank

بانک

روڤ / که نار

Bay

بهی

که نداو

Beam

بیم

تیشک

Bottom

بوتم

بن

Breeze

بریز

شنه با

Bricks

بریکس

خشت

Canal

کنال

که نال

Cape

که یپ

لوتکه / ووشکایی

نیوده ریا

Cave

که یف

ئه شکه وت

Cataract

تاڤگه ی ئاو / قهلبه زی ئاو کاتراکت

Chain of mountains

چهین ئف ماونتینز

زنجیره ی چیا

Cliff

کلیف

لاپان / قه دپان

Climate	كلايمت	ئاۋو ھەۋا
Cloud	كلاود	ھەۋر
Coal	كەۋل	خەلۈز
Coast	كەۋست	قەراغ دەريا
Coldness	كەلدنس	ساردى / سەرما
Cold water	كەۋلدۈتە	ئاۋى سارد
Continent	كۈنتىننت	كىشۈەر
Crescent	كرىسنت	مانگى ھىلال
Current	كەرنت	تەۋژم / تەزۈ
Damp	دامپ	شىندار
Dark	داك	تارىك
Deep	دىپ	قول
Deluge	دىليۇج	لافاۋ
Den	دىن	ئەشكەۋت / ھەشارگە
Desert	دىزت	بىيابان
Dew	دىۋ	شەۋنم
Drop	دروپ	دلۇپ
Dust	دەست	تۈز / خۇل
Earth	ئىپ	زەۋى

Earthquake	ئىيىت كوهيك	بومه لهرز
Ebb and flow	ئىيىب ئىند قلهو	هه لكشان و داكشان
Eclipse	ئىكلىپىس	مانگ كىران/خورگىران
Elements	ئىلمىنتىس	هوكاره كان/توخمه كان
Falls	فولز	تاڭگه كان
Fire	فايه	ئاگر
Flame	فلهيم	گر/كلپه
Flint	فلنت	بهردى نه قارى
Flood	فلهد	لافاو
Flow	فلهو	جوگه ي ئاو
Fog	فوگ	تهم
Forest	فورست	دارستان
Freeze	فرىز	بهستن
Full moon	فول مون	مانگى پىر (چواردە)
The globe	گلهوب	گو ي زهوى
Ground	گراوند	پوى زهوى
Gulf	گهلف	كه نداو
Hail	هه يىل	ته رزه
Heat	هيت	گهرمى

Hill	هَل	گَرْد
Horizon	هورايزن	ئاسۆ
Ice	ئايس	سەھۆل
Iceberg	ئايسبېج	شاخى سەھۆلى سەرئاو
Island	ئايلند	دوورگە
Lake	لەيک	دەرياچە
Light	لايت	رووناكى
Lighting	لايتنىڭ	بروسكە
Mist	مست	تەمىكى تەنك
Moon	موون	مانگ
Moon light	موون لايىت	تېشىكى مانگەشەو
Mountain	ماونتېن	شاخ / چيا
Mud	مەد	قوپ
New moon	نيو موون	مانگى نوئ
Oasis	ئەوھى سز	مىرگ
Ocean	ئەوشن	ئوقيانوس
Peninsula	پېنسىولە	نېمچە دوورگە
Plain	پلەين	دەشت
Pool	پوول	گۆم

Rain	پەين	باران
Rainbow	پەين بەو	شەبەنگ / پرچى ئايشى
Ray	پەي	و فاتمە
River	پىقە	تیشك
Rock	رۆك	روبار
Salt	سۆلت	تاویر / بەردى زل
Salt water	سۆلت ۆتە	خوئ
Sand	ساند	ئاوى سۆیر
Sea	سى	لم
Sea side	سى ساید	دەریا
Shade	شەید	رۆخى دەریا
Shadow	شادەو	سىبەر
Shore	شۆۋ	سىبەر
Shower	شاوہ	كەنار / پۇخ
Smoke	سمەوك	لېزمە / پېژنە
Snow	سەنەو	دوكن
Soil	سۆیل	بەفر
Source	سۆس	خاك
		سەرچاۋە

Spring	سپرینگ	بەهار / کانی
Star	ستا	ئەستێرە
Stone	ستەون	بەرد
Storm	ستۆم	رەشەبا
Strait	سترهیت	دەریەند / تەنگاو
Sun	سەن	خۆر
Tempest	تیمست	گەرداو / زریان
Thunder	ئەندە	هەورەگرمە (شەختە)
Thunder bolt	ئەندە بۆلت	هەورە بروسکە
Thunder storm	پەندە ستۆم	شەختە و رەهیلە و بروسکە
Thunder clap	ئەندە کلاپ	زرمە (شەقەیی هەورەگرمە)
Thunder stoke	ئەندە ستروک	هەورەتْرِیشقە
Tide	تاید	هەلکشان
Top	تۆپ	لوتکە
Universe	یونیڤیئیس	گەردوون
Valley	قالی	دۆل
Water	ۆتە	ئاو
Wave	وەیف	شەپۆل

Weather	وئژھ	کەش
Well	وئل	بیر
Wet	وئت	تەپ
Whirlpool	وئل پول	گەرداو
Whirl wind	وئل وند	گئژە لوکە
Wind	وند	با
Wood	ود	تەختە
Woods	ودز	دارستان
The world	دوئلد	جیہان

پێوانەکان / مێژە منتس

Measurements

Gram	گرام	گرام
Pound	پاوەند	پاوەند
Kilogram	کیلۆگرام	کیلۆگرام
Ton	تۆن	تەن
Short ton = 2000lbs	شۆت تۆن	تەنی کورت = ۲۰۰۰ لیبرە
Long ton = 2240lbs	لۆنگ تۆن	تەنی درێژ = ۲۲۴۰ لیبرە
Metric ton = 1000 gsor 2204lbs	مێترک تۆن	تەنی مەتر = ۱۰۰۰ کیلۆگرام

Millimeter	میلی میٹہ	ملیمہ تر = به شیکه له ۱۰۰۰ مه تر
Centimeter	سینتمیته	سه نتمیته تر = به شیکه له ۱۰۰ مه تر
Meter = 100 centimeters	میته	مه تر = ۱۰۰ سم = ۱۰۰۰ ملم
Kilometer = 1000 meters	کیلومیته	کیلومه تر = ۱۰۰۰ مه تر
Metric system	میتړك سستم	سسئمی مه تری: سسئمی دهیی کیښه کان و پیوانه کان به نده له سهر مه تر و کیلوگرام
Inch	اینچ	اینچ
Foot = 12 inch	فوت	پی یهك = ۱۲ پی
Yard = 3 feet	یاد	یاردیهك = ۳ پی
Mile = 1760 yards = 1609.35 meters	مایل	میل = ۱۷۶۰ یارده / یارده = ۱۶۰۹.۳۵ مه تر
Nautical mile or knot = 1853 meters	نؤتكل مایل	میلی ده ریایی یا خود گری = ۱۸۵۳ مه تر
Angle	ئانگل	گوښه
Right angle	رایت ئانگل	گوښه وه ستاو
Acute angle	ئکیوت ئانگل	گوښه تیژ

Obtuse angle	ئېتېئوز ئانگل	گۆشە كراوہ
Degree	دگری	پلہ
Square	سكویئ	چوارگۆشہ
Triangle	ترايانگل	سئ گۆشہ
Oblong	ئوبلونگ	لاكيشہ
Round	راوند	خړ
Oval	ئەوقل	هیلکەیی
Cube	کیوب	شەش پالو
Oblique	ئۆبلیك	لار
Parallel	پارلئیل	تەریب
Curve	کئیف	چەماوہ
Flat	فلات	تەخت
Surface	سئفس	روو
Diameter	دایە میتە	تیرەى بازنە
Arc	ئاک	کەوانە
Radius	رەدیەس	نیوہ تیرە
Circumference	سکە مفرنس	چیوہى بازنە
Horizontal	ھۆرى زۆنتل	ئاسۆیى
Perpendicular	پئیندیکيولە	ستونى

Straight line	سترهين لاین	راسته هیل
Line	لاین	هیل
Straight	سترهیت	راست
Distance	دستانس	دووری
Center	سینته	چهق
Axis	ئاكسس	تهوهره
Long	لونگ	دریژ
Length	لینگث	دریژی
Broad	برود	فراوان/پان و بهرین
Breadth	بریڈث	پانی
Wide	واید	فراوان
Width	ودث	فراوانی/پانی
Thick	ٹک	ئہستور/چر
Thickness	ٹکنیس	ئہستوری/چری
Deep	دیپ	قول
Depth	دیپٹ	قولی
Height	هایت	به رزی
Longwise	لونگ وایز	به دریژی
Low	لهو	نزم

Base	به‌يس	بنكه
Side	سايد	لا
Chord	كۆد	ژى
Chord of contact	كۆدئڭ كۆنتاكت	ژى پيوه‌نوسان
Projection	پرجيكتشن	ئاراسته‌كردن
Locus	له‌وكس	ناوه‌ندى ئەندازەيى
Point	پوينت	خال

خزم / كه‌س و كار / ذري‌لتىقز /

The Relatives

The parents	ذپيرنتس	باوان / دايك و باوك
Father	فازە	باوك
Mother	مەزە	دايك
Grandfather	گراند‌فازە	باپير
Grand mother	گراند مەزە	نەئك
Ancestors	ئەنسېستز	باوو باپيران
Son	سەن	كوپ
Daughter	دۆتە	كچ
Brother	بېرەزە	برا
Sister	سېستە	خوشك

Aunt	ثانت	پور
Nephew	نیقیو	برازا
Niece	نیس	خوشکه‌زا
Brother-in-law	بره‌ده‌رئن لو	ژن برا (شو‌برا)
Sister-in-law	سس‌تر ئن لو	دش / خوشکی ژن
Father in law	فادر ئن لو	خه‌زور
Son in law	سه‌ن ئن لو	زاوا (میردی کچ)
Mother-in-law	مه‌ذر ئن لو	خه‌سو
Step father	ستپ فاده	باوه‌پیاره
Step mother	ستپ مه‌ده	باوه‌ژن
Cousin	که‌زن	ئاموزا/خالوزا
Grand-son	گراند سه‌ن	کو‌په‌زا یان کو‌په‌زا (کو‌پ)
Grand-daughter	گراند دۆته	کچه‌زا یا کچه‌زا (کچ)
Wife	وایف	ژن (هاوسه‌ر)
Husband	هه‌زبند	میرد
Bridemaide	باریدمه‌ید	به‌ربوک
Brideman	برایدمان	برازاوا
Bride	براید	بوک
First born	فییست بۆن	نۆیه‌ره

Orphan	هەتیو	ئۆفەن
Widow	بیۆه ژن	ودەو
Widower	بیۆه پیاو (پیاوی ژنە کە یە)	ودەو
	(مردبە)	
Heir	میراتگر (پیاو)	ئەیی
Heiress	میراتگر (ئافرەت)	ئیرس
Minor	منال ئابله ق نەبوو	ماینه
	(میرمندال)	
Guardian	بەخیوکەر / بەرپرسیار	گادیەن

وولات و رەگەزنامە /

Countries and Nationalities

Africa...n	ئەفریقا	ئەفریکە / ئەفریکن
Ar'abia, or Arab	وولاتی عەرەب / عەرەبی	ئەریبی / ئەرەب
Argentina, ian	ئەرجه تین / ئەرجه تینی	ئاجنتینە / ئاجنتین
Austria, ian	نەمسا / نەمساوی	ئۆستریە / ئۆستریەن
Australia, n	ئۆسترالیا / ئۆستراالی	ئۆستریلین / ئۆستریە
		لیەن
Bahrain, I	بەحرەین / بەحرەینی	باهرەین / باهرەینی
Belgium, Belgian	بەلجیکا / بەلجیکی	بیلجیم / بیلجیان
Brazil, ian	بەرازیل / بەرازیلی	برز / برزلیەن

Britain, British	برتن/برتش	بهريتانيا/ بهريتانى
Bulgaria,n	به لگيريا/ به لگيريەن	بولغاريا/ بولغارى
Canada, Canadian	که ندا/ که نديەن	که نه دا/ که نه دى
Ceylon, Sinhalese	سيلون/ سنهاليز	سيلان/ سيلانى
China, Chinese	چاينه/ چاينيز	چين/ چينى
Cyprus, Cyprian	سايبيرس/ سايبيرين	قوبرس/ قوبرسى
Czechoslovakia, Czek	چيکه و سلفاکیا / چيک	چيکوسلوفاکیا / چيکى
Denmark, Dane	دينماک/ دهين	دانيمارک/ دانيمارکى
Djibouti, an	جيبوتى/ جيبوتين	جيبوتى
Egypt,ian	ئيجبت/ ئيجپشن	ميسر/ ميسرى
Eritrea, n	ئيريتري/ ئيريترين	ئهریتريا/ ئهریتري
Ethiopia,n	ئيبیه وپیه/ ئيبیه و پیه	ئەپیوپیا/ ئەپیوبى
Europe,an	يورپ/ پورپهين	ئەوروپا/ ئەوروپى
France, French	فانس/ فرينچ	فهره نسا/ فهره نسى
Germany, German	جيمنى/ جيمن	ئەلمانیا/ ئەلمانى
Greece, Greek	گريس/ گريك	يونان/ يونانى
Holland, Dutch	هولند/ دهچ	هولنده/ هولندهى
Hungary, Hungarian	هنگرى/ ههنگيرين	ههنگاريا/ ههنگارى

India, n	ئىندىيا / ئىندىيەن	ھىندىستان / ھىندى
Iraq, i	ئىراق / ئىراكى	عىراق / عىراقى
Ireland, Irish	ئايەلەند / ئايرىش	ئىرەلەندە / ئىرەلەندى
Italy, Italian	ئىتالى / ئىتالىيەن	ئىتالىيا / ئىتالى
Japan, Japanese	جىپان / جاپونىز	ژاپۇن / ژاپۇنى
Jordan, ian	جۇردن / جۇردىن	ئۇردن / ئۇردىنى
Kuwait, I	كوەيت / كويتى	كويت / كويتى
Lebanon, Lebanese	لېبىن / لېبىنىز	لوبنان / لوبنانى
Libya, n	لىبىيە / لىبان	لىبىيا / لىبى
Mauritania, n	مۇرىتەنىيا / مۇرىتەنىيان	مۇرىتانىيا / مۇرىتانى
Morocco, Moroccan	مۇرۇكەو / مۇرۇكىن	مەغرىب / مەغرىبى
Norway, Norwegian	نۇۋەي / نۇۋىجىن	نەروىج / نەروىجى
Oman, i	ئەومان / ئەومانى	عومان / عومانى
Muscat, i	مەسكىت / مەسكىتى	مەسقىت / مەسقىتى
Pakistan, i	پاكىستان / پاكىستانى	پاكىستان / پاكىستانى
Palestine, Palestinian	پەلەستىن / پەلەستىن	فەلەستىن / فەلەستىنى
Poland, Polish	پەلەند / پۇلس	پۇلەندە / پۇلەندى
Portugal, Portuguese	پۇتوگۇل / پۇتوگۇز	پورتوگال / پورتوگالى

Qatar, i	که تار / که تاری	قه ته ر / قه ته ری
Russia, n	ره شه / رهش	پوسیا / پوسی
Saudi Arabia, Saudi	ساودی ئره یبیا / ساودی	عه ره بی سعودی / سعودی
Scotland, Scotch	سکوتلند / سکوتلند	سکوتله ندا / سکوتله ندی
Sharjah, Sharjian	شارجه / شارجین	شارقه / شاریفی
Siam, Siamese	سیام / سیامیز	سیام / سیامی
Somalia, n	سمالیا / سملین	سومال / سومالی
Spain, Spanish	سپهین / سپانش	ئیسپانیا / ئیسپانی
Sudan, -ese	سودان / سودینز	سودان / سودانی
Sweden, Swedish	سویدن / سویدش	نسوید / سویدی
Switzerland, Swiss	سویزلند / سویس	سویسرا / سویسری
Syria, n	سریا / سریه ن	سوریا / سوری
Tunisia, ian	تیونیزیه / تیونیزیه ن	تونس / تونس
Turkey, Turkish	تیککی / تیکیش	تورکیا / تورکی
Yeman, -i	یه من / یه منی	یه مه ن / یه مه نی
Yugoslavia, n	یوکه و سلاقی / یوکه و سلاقی ن	یوگو سلاقی / یوگو سلاقی
United Arab Emirates	یونايتد ئه ره ب ئیمرتس	میرنشینه یه کگرتوو هکانی عه ره بی

Abu Dhabi	ئەبۇ زەھبى
Dubai	دۇبەي
Al-Fujair	ئەلفۇجەيرە
Ras-Al-Khaima	رەئىسل خەيمە
Sharjah	شارىقە
Um-Al-Kuwait	ئومل قۇەين
Ajman	عجمان

Zambia, n زامبىيا / زامبىيا

كاروپىشە / پرفىشنىز ئىند ھاندىكرافتس /

Profession and Handicraft

Actor	ئەكتەر	ئاكتە
Actress	ئەكتەرى (ئافرەت)	ئاكتىرس
Architect	ئەندازىيەرى بىناسازى	ئاكىتىكت
Artist	ھونەرمان	ئاتىست
Astronomer	ئەستىرەناس	ئىسترونومە
Auditor	ووردىن (ملاحق)	ئۆدىتە
Aurist	دكتۇرى گۆچكە	ئۆورىست
Author	دانەر / نووسەر	ئۆشە

Baker	به يکه	نانه وا
Barber	بابه	سه رتاش / ده لاک
Barmaid	بامهید	(ساقی) مه ی فروشی نافره ت له مه یخانه (بو ی) نافره ت) / مه ی گیر
Barman	بامن	مه یخانه چی
Blacksmith	بلاک سمث	ناسنگه ر
Book-binder	بوک باینده	کتیب تیگر
Book-keeper	بوک کیپه	نووسه ری ژمی ریاری (کاتب حسابات)
Book-seller	بوک سیله	کتیب فروش
Botanist	بوئنست	رووه ک ناس
Bricklayer	برک له یه	به نا / وه ستای خشت
Broker	بره وکه	ده لال
Builder	بلده	به نا
Butcher	بوچه	قه ساب
Cameraman	کامی رامن	وینه گر
Carpenter	کاپننه	دارتاش
Clerk	کلاک	نووسه ر / کاتب
Confectioner	کنفی کشنه	پاقل اوه چی

Correspondent	كۆرسىيۈندىت	پەيامنىر
Dancer	دانسە	سەماكەر
Dentist	دېنتىست	دانسان
Doctor	دوكتە	دكتور
Dramatist	دراماتىست	شانوكار
Draughtsman	دراقتس من	نەخشەكىش
Driver	درايڧە	شوقپىر
Editor	ئىدىتە	سەرنووسەر
Engineer	ئىنجنىيە	ئەندازىيار
Civil Engineer	سىڧىل ئىنجنىيە	ئەندازىياري شارستانى
Electrical Engineer	ئلىكترىكل ئىنجنىيە	ئەندازىياري كارەبايى
Mechanical Engineer	مىكانىكل ئىنجنىيە	ئەندازىياري مىكانىكى
Farmer	فامە	جوتيار
Farrier	فاريە	بەيتال
Fitter	فىتە	فىتەر
Fishmonger	فىش مۇنگە	ماسىگر
Florist	فلورست	گول فروش
Foreman	فوۋمن	فوۋرمان (وہستا)
Geographer	جيوگرافە	جوگرافى ناس

Goldsmith	گەۋد سىمپ	زەپەنگەر
Greengrocer	گرىن گرەوسە	سەوزە فروش
Grocer	گرەوسە	بەقال
Guard	گاد	پاسەوان
Historian	ھىستورىيەن	مىژووناس
Hostess	ھوستىس	بەرىكەرى نىوفروكە
Interpreter	ئىنتىپىرتە	(مترجم) ۋەرگىپرى فەورى
Jeweller	جولە	خىشل فروش
Joiner	جۆينە	دارتاشى مۇبىيلە
Journalist	جىئالست	رۇژنامەنوس
Judge	جەج	قازى / دادپرس
Lawyer	لۇيە	پارىزەر
Librarian	لايبرىرىن	بەرىپرسىياري كىتەپخانىي گىشتى
Miner	ماينە	خاۋەن كان / كرىكارى كان
Money-changer	مەنى چەينجە	پارەگۆرەۋە
Musician	مىوزىشەن	مۇسىقى / مۇسىقا ژەن
Novelist	نۇقلىست	رۇمان نوس
Oculist	ئۇكىولىست	دىكتورى چاۋ

Painter	پهینته	وینه کییش
Photographer	فتوگرافه	وینه گری فوتوگرافی
Pianist	پیانست	پیانوژهن / پیانو لیدهر
Pilot	پایلت	فرۆکه وان
Playwright	پله ی رایت	شانوئوس / نوسه ری شانوویی
Poet	پهوت	شاعیر
Porter	پوته	حه مال
Printer	برنته	چاپکه
Producer	پر دیوسه	به ره م هینه ری (فلیم)
Reporter	رپورته	روژنامه نوس / لیکوله ره وه
Scientist	ساینستس	زانا
Sculptor	سکه لپته	پهیکه ساز
Servant	سینقنت	خزمه تکار
Shoemaker	شومه یکه	پینه چی / پیناودرو
Signwriter	ساین رایت	خوش نووس / خگاگ
Singer	سنگه	گورانی بیژ
Stationer	سته یشنه	فرۆشیاری په راوگه (قرطاسیه)

Steward	به پړيکهری پياو ناو فروکه ستیود	شه مه نه فەر / که شتی
Stewardess	ستیودس	به پړيکهری ئا فرت
Surgeon	سیجن	نه شته رگر
Tailor	ته یله	به رگ دروو
Teacher	تیچه	ما مۆستا
Tobaconist	تباکنست	جگره فروش
Translator	ترانسله یته	وه رگیر (مترجم)
Turner	تینه	ئو که سه ی له سه ر خه راته یه
Typist	تایپست	چاپکهر
Upholster	ئه پ هوآسته ر	پړیکه ری که ل و په لی ناو مال (اپاپ)
Veterinary doctor	فیترنری دوکته	دکتوری فیتیرنه ری (به یته ری)
Waiter	وه یته	شاگردی چیشتخانه (بووی)
Writer	رایته	نوسه ر
Zoologist	زه وئولجست	ناژه لناس

Names of Animals / ناوی ئازەل

Domestic animals	دەمەستەك ئانىمەلەز	ئازەلى مالى
Wild animals	وايەلد ئانىمەلەز	ئازەلى كىيوى
Ass	ئاس	كەر (جاش)
Bat	بات	شەمشە مەكويە
Bear	بەيى	ورچ
Boar (wild)	بۆۋ	نەيرە بەرازى مالى
Buffalo	بەفەلەۋ	گاي كىيوى (گاجوت)
Bull	بول	گا
Calf	كاف	گويەكە
Camel	كامەل	حوشتر
Cat	كات	پشيلە
Chameleon	كەمىليەن	تەرتەپرە (جۆرىكە لە)
		مارمىلكە زمانى دريژە
		مەيش و مەگەز دەگرى)
Cow	كاۋ	مانگا
Crocodile	كروكدايل	تەمساح

ئازەلى مالى / Domestic Animals

Cow	كاو	مانگا
Bull,ox	بول/ئوكس	گا
Horse	ھۆس	ئەسپ
Pig	پىگ	بەراز
Cat	كات	پشیلە
Rabbit	رابت	كەرویشك
Camel	كامل	حوشتر
Ass	ئاس	كەر (جاش)
Dog	دوگ	سەگ
Deer	دییە	ئاسك
Donkey	دۆنكى	كەر
Elephant	ئېلفنت	فیل
Elk	ئېلك	كەلەكئوی/ئافور
Ewe	یو	بەران
Fox	فۆكس	رئوی
Frog	فروگ	بۆق
Giraffe	جراف	زەرافە
Goat	گەوت	بەز

Hare	ههين	كه رويشكى كيوى
He-goat	هه-كهوت	نيره-بزن (سابرين)
Horse	هؤرس	ئهسپ
Hound	هاوند	سهگى راو
Hyena	ههئينه	كه متيار
Kangaroo	كهنگرو	كه نغهر
Lamb	لام	بهرخ
Lion	لايهن	شير
Lioness	لاينس	مئى شير / دهله شير
Lizard	ليزه	مار ميلكه
Mare	مهي	ماين
Monkey	مه نكى	مه يمون
Mouse	ماوس	مشك
Mule	ميول	هيستر
Ox	ئوكس	گا
Pig	پيگ	بهراز
Pony	بهونى	جوانو (بيچوى ئهسپ)
Rabbit	رابت	كه رويشك
Ram	پام	بهران

rat	پات	مشك (جرج)
Sheep	شېپ	مەر
Snake	سنهيك	مار
Sow	ساو	به رازی (مئ)
Squirrel	سكورل	سموره
Tiger	تايگه	پلنگ
Tigress	تايگرس	دهله پلنگ ، پلنگى مئ
Turtle	تيتل	كيسه لى (دهريا)
Wolf	ولف	گورگ
Zebra	زېبرا	كه ره كىوى

Names of Birds / ناوى بالنده

Canary	كنيرى	كه نارى
Chicken	چكن	مريشك / جوجك
Cock	كوك	كه له شير
Dove	دهف	كوتر
Duck	دهك	مراوى
Eagle	ئيگل	باز
Goose	گوس	قاز
Hawk	هوك	مه لوك

Hoopoo	هوپو	په پوسلیمانکه (هودشی)
Kite	کایت	کۆلاره / دالّه سووره
Lark	لاک	(بالنده یه کی گوشت خوره)
Nightingale	نایتنگل	کالوکوره
Ostrich	ئوسترچ	بولبول
Owl	ئاوّل	نه عامه
Parrot	پارت	کونه به بوو
Partridge	پاترج	توتی
Black =	بلاک پاترج	که و
Male =	مهیل پاترج	سوئسکه
Sand	ساند پاترج	نیره که و
Peacock	پیکوک	که وی عیراقی
Peahen	پیهین	تاوس
Pigeon	پجن	می تاوس
Quail	کوہیل	کۆتر
Robin	رۆبن	سوئسکه / وه تهک / کوپکوپ
Seagull	سی گهّل	بووکه سووره / بالنده یه کی سنگ سووره
		نه ورهس / تیتله کناچه

Sparrow	سپارەو	چۆلەكە / پاسارى
Stork	ستۆرك	حاجى لەقلەق
Swallow	سوالەو	پەرەسىلكە
Swan	سۆن	قازى عىراقى
Turkey-cock	تېكى كۆك	قەلەمون (عەلەشىش)
Turkey-hen	تېكى مېن	بىچۆقەل
Vulture	قۇلچە	دالەكەر خۆرە (سىيساركە كەچەلە)

Sparrow	چۆلەكە / پاسارى
Pigeon, dove	كۆتر
Swallow	پەرەسىلكە
Swan	قاز
Owl	كونەبەبوو / بايەقوش
Nightingale	بولىبول
Robin	بووكە سوورە
Lark	كلاوكوپە
Parrot	توتى
Eagle	بان

ئازەلە خشۆكەكان/هەندى ئازەلى خشۆكى تر

Reptiles

Boa	ئەژدېھا
Gila monster	ھەيلیە/ئەژدېھا
Boa constrictor	ئەژدېھایەكە نیچیرەكەى دەگوشى و دەیهاری
Iguana	شەوگەرد (مارمیلکەیهكى ئەمریکى گىاخۆرە)
Cobra	كوبرا (جوړىكى زور ژەهراویە لە مار)
King snake	مارى ئەمریکى / شامار
Coralsnake	مارى شیلانى
Rattlesnake	مارى زەنگۆلەدار

ئازەلى كیوى / Wild Animals

Bear	ورچ
Lion	شیر
Polar bear	ورچى ناوچەى بەستەلەك
Tiger	پلنگ
Elephant	فیل
Wolf	گورگ
Kangaroo	كەنغەر
Squirrel	سمۆرە
Monkey	مەیمون
fox	پۆوى

ناوی میښ و مهگه ز و جالځالوکه و خشوکه کان (مارو میرو) /

Names of Insects, Spiders and Reptiles

Ant	ثانت	میروله
Bee	بی	ههنگ
Beetle	بیټل	قالونچه
Butterfly	به ته فلاي	په پوله
Cricket	کرکت	سیسرك
Fly	فلاي	میښ
Flea	فلی	کڼچ
Mosquito	مسکیتو	میښووله ی وورد (میرو)
Silkworm	سلك ویم	کرمی ټاوریشم
Scorpion	سکوپین	دوو پشک
Serpent	سینټ	مار
Spider	سپایده	جالځالوکه
Wasp	وسپ	زهرده واله
Weevil	ویفل	مورانده / قالونچه ی دهغل و دان
Worm	ویم	کرم

Commercial Terms

Abbr.	ئبریقیه یشن	کور تکراره
Abbreviation		
abr. Abridged	ئیریج	کور تکراره
abs. Absent	ئه بسنت	له وی نه بوو / بزر
abstr. Abstract	ئه بستراکت	ته نهها
AC. Account	ئکاونت	حساب
Ac. Account	ئکاونت	حساب
Ad. After date	ئا فته دهیت	له پاش کاتی خوی (دیاری کراو)
Admin.	ئدمینستره یته	به ریوه بهر / کارگیر
Adminstrator		
Admin.	ئدمینستره یشن	به ریوه بهری / کارگیری
Adminstration		
Ad. Advertisement	ئد فیتسمنت	بلاو کراوه / ئاگاداری
Agcy. Agency	ئه یجنسی	نوسینگه
Agt. Agent	ئه یجنت	ده لال / نویتهر

Alt. Alternate	ئۆلتىرنىت	لەبرى (بديل) / جيگر
Alt. Altitude	ئۆلتىتىود	بەرزى
Alt. Altogether	ئۆلتىگىدە	ھەمىي پىكەۋە / سەرچەم / تىكرا
Appro. Approval	ئپروۋىل	پەزامەندى
Arith. Arithmetic	ئەرىتمىتىك	ھساب / بىركارى
Art. Article	ئاتىكىل	شىت / بەش / بەند
Assoc. Association	ئىسەۋسىيەشەن	كۆمپانىيا
Asst. Assorted	ئىسۆتد	ھەمە جۆر
Aug. August	ئۆگست	مانگى ئاب
Aux. Auxiliary	ئۆگزىلىرى	يارىدەدەر
Ave. Avenue	ئەقىنىو	شەقام
Bal. Balance	بالانس	مىزانىيە (بوجە)
Bl. Barrel	بارل	بەرمىل
Bd. Board	بۆد	دەزگا / بۆردى بلاۋكردنەۋە / سەرکەشتى
Bd. Bond	بۆند	پەيمان نامە / سەنەد
Bdl. Bundle	بەندىل	سەفتە / دەستەۋارە
Ble. Bill of Exchange	بىل ئىف ئىكسچەينىچ	ھۋالە

B/F Brought Forward	بروت فوؤد	پهوانه کراو بۆ پاش نهو
BK. Bank	بانک	بانق
Bk. Book	بوک	تۆمار / سجل
B.K Book-Keeping	بوک کيبينگ	ژمير ياري
B.L Bill of lading	بل ئف له دينگ	وهصلی بارکردن
Bldg. Building	بلدينگ	بيننا / ساختمان
Bl. Bale	بهيل	باله
Blk. Bulk	بهلك	بپر / قه باره / بهش
Blk. Blank	بلانك	لاپه پهی سپی / بۆشایی
Bot. Bought	بۆت	کپری (کراو)
B/P Bills payable	بلز په يه بل	سه نه دی دهف کراو
Bp. Bills of parcel	بلز ئف پاسل	وهصلی سهفته
b.,p. Boiling point	بۆيلينگ پۆينت	پلهی کولان
b.p. Below proof	بله و پروف	له ژير سه لماندنا
B.R. Bills receivable	بلز پسيقه بل	وهصلی وه گرتن
Br. Brother	بره نه	برا
Bros. Brothers	بره نذ	برايان

B/S Bill of sale	بِلز نَف سەيل	قايمەى فروشيارى
b.s Balance sheet	بالنس شيت	ميزانیه (ره سیدی حساب)
Bu. Bureau	بيوه رهو	نوسینگه
Bu. Bushel	بوشل	بوشل (پيوانهى دانويله و ميوه = ۸ گالون)
Bx. Box	بوکس	قوتو / پاکهت / صندوق
c.c. Cents	سنتس	سەنت
c.c. Carbon copy	کاربن کۆپى	نوسخهى کاربون
Ca. Circa. About	سيکا / ئباوت	نزیکهى / ده ور به رى
c.f. cost and freight	کۆست نئد فرايت	نرخ + کرئى بارکردن
c.i.f. cost, insurance, freight	کۆست، ئنشورنس، فرايت	نرخ + کرئى بارکردن + ته ئمين
Cal. Calendar	کالندر	روژمير
Chem. Chemical	کيمکل	کيمياوى
Chg. Charge	چاج	مه سرف
Chgd. Charged	چاجد	تۆمارکراوه له سەر حسابى
Chm. Chairman	چيمن	سەرۆک

Chro.	كرۆنۇلۇجكل	بەپىئى لايەنى مېژوويى
Chronological		
cml. Commercial	كمىشل	بازرگانى
Co. company	كەمپنى	كۇمپانىيا
Co. carried over	كارىد ئەۋقە	گەيەنراۋە بەۋى دۋاى ئەۋ
Co. care of	كىرئف	بەھۋى
c.o.d. Cash on delivery	كاش ئۇن دلقرى	پارەدان لە ۋەختى ۋەرگرتنا
Comp. Compound	كۇمپاۋند	تىكەل/ئاۋىنە
Contd. Continued	كن	بەدۋايدا دىت
Conte. Contract	كۇنتراكت	پەيمان نامە/ عقد
Co-op co-operative (society)	كەۋ ئۇپرتف	كۇمەلەى ھەرەۋەزى
Co-op Corporation	كەۋئۇپرەيشن	كۇمپانىيا
Corr.	كۇپسپۇندنس	نامەگۇپىنەۋە
Correspondence		
c.p. Candle power	كاندل پاۋە	ھىزى مۇمى
Cr. Creditor	كرىدتە	قەرز دەر
Ct. Carat	كەرت	قىرات

Cu. Cubic	کيويک	سي جا
Cwt. Hundred weight	هه ندر ي دوه يٽ	يه كه ي کيشي ۱۰۰ پاوه ني
d. Date	دهيت	به رواړ
Dec. deceased	دسيست	کوچ کردو
Dec. December	دسيمبه	کانوني يه که م (ديسه مبه ر)
Deg. Degree	دگري	پله
Del. Deliver	دليقه	پي ي نه سپيړي / نه يداته دهستي
Dept. Department	دپا تمنت	به ش
Dem. Dimension	دمينشن	دووري
Desc. Discount	دسکاونت	نرخ داشکان (خه سم)
div. Dividened	دفژند	به شي قازانچ (سه هم)
div. Division	دفژن	به ش
Do. Ditto	دتو	وه هه روه ها
Doz. Dz. Dozen	دهزن	دهرزه ني (دوانزه دانه)
Dr. debtor	ديته	قه رزار
Dr. Drawn	درون	پاکيشراو

Dr. Drawer	درووه	پاکيشه ر
Dup. Duplicate	ديو پليکيه يت	نوسخه ي له بهر وه رگيراو
d.s. Days after sight	دهيز ئافته سايت	روژي پاش پي پراگه يانندن
Ea Each	ئيچ	هه ريه كه
Ed Edited	ئيډت	دهرچوو / دهركراو
Eg exempl Gratia (for example)	نگزيمپل گره يشيا / فورنگزامپل	بو نمونه
Encl Englosure	ئينكله وژه	هه آيپيچ
e.o.m. End of message	ئيډت ئف ميسج	كوټايي په يام
Eq. Equal	ئيگول	يه كسان
Equivl Equivalent	ئيكوولنت	يه كسانه به
Esq. Esquire	ئيسكوايه	به پريز
Est. Established	ئستابلشت	دامه زراو
Et. Al Etalibi (and elsewhere)	ئيټالبي	له لايه كي ديكه وه
Etc. Etcetera (and so forth)	ئت ستره	هتد...
Et. Seq Etsequens (and the following)	ئت سيكوينس	وه. نه وه ي ديت

Ex. Example	ئىگزامپل	نمونه
Exch. Exchange	ئىكسچەينچ	ئالوگۆر
Ext. Extension	ئىكستېنشن	درېز كوردنەو
Fr. Friday	فرايدى	هەينى
Fac. Facsimile	فاك سمل	وېنەى وەك يەك
Fah Fahrenheit	فەرھرنھایت	فەرھرنھایت (پلەى) گەر مى
Feb February	فېبرىورى	شوبات / (فېبراىەر)
Fig. Figure	فېگە	ژمارە
f.o.b. Free on Board	فرى ئۆن بۆد	سەرپەست لەسەر كەشتى
Gal. Gallon	گالڤن	گالون
g.c.f. Greatest Common factor.	گرەيتست كەمن فاكتە	گەورەتتەين ھاوگۆلكە
Gds. Goods	گودز	كەل و پەل / شت و مەك
Gen. General	جېنەرل	گەشتى
Gm. Gramme	گرام	گرام
Gr. Gross	گرووس	تېكرا
Gr. Wt. Gross	گرووس وەيت	كېشى تېكرايى

Weight

g.T.C. Good till
cancelled

گود تِل كانسلد

چاڪه هه تاڪاتي

ئيىلغاكردى

Guar Guaranteed

گهرنتيد

مسوگهر/ زامن كراو

Hon. Honourable

ئونربل

بهريز/ خاوهن شكو/

مهزن

Hon. Honorary

ئونرى

پيزلينراو

H.P. Higher
Purchase

هايه پيچس

كپيارى بالا

H.P. hp
Horsepower

هوس پاوه

هيڙى (توانا) نه سڀي

Hr. Hour

ئاوه

كاترزمير

Ht. Height

هايت

بهريزى

Ht. Heat

هييت

گهرمى

Id. , ibid Ibidem
(in the same place)

ئب ئادم

له هه مان شويئا

i.c. In charge

ئن چاج

بهيرسيار

i.e. Id est (that is)

ئد ئيست

واتا/ مه به ستم وايه

Imp. Important

ئمپوتنت

گرنگ

Imp. Imported

ئمپوتد

هيئراو له دهره وه/ له

دهره وه هيئراو

Inc. Incorporated	ئىنكۆپرەيتىد	ھاوبەش / سىنوردار
Inc. Including	ئىنكلودىنىڭ	لەمىيانىدا / تېدايە
Inc. Incomplete	ئىنكىملىت	ناتەواو
Inf. Information	ئىنقىمەيشىن	زانىياري / پىرسكە
Inf. Infra (below)	ئىنفرا	لەخوارەو / لەژىر
Ins. Insurance	ئىنشورسنىس	دلىنىياكرىدن / تامىن
Inst. Instant	ئىنستىنت	يەكسەرى / فەورى / دەست و برد
Int. Interest	ئىنتىرىست	قازانچ
Intl. International	ئىنتىناشىل	نىۋدەولەتى
Inv. Invoice	ئىنقىرۇس	لىستە / قايمە
I.O.U (I owe you)	ئاي ئەو يو	من قەرزارتىم
Ital. Italics	ئىتالىكىس	نوسىنى لار
Jan. January	جەنىيورى	كانونى دووھم (يەنايەر)
Jr. Junior	جونىيە	بچوكتىر، گەنجىتر، منالتر
k. Kilo (thousand)	كىلەو	كىلۇ
K.G. Kilogramme	كىلگرام	كىلۇگرام = ۱۰۰۰ گرام
K.M. Kilometer	كىلومىتە	كىلۇمەتر = ۱۰۰۰ مەتر

Kt. Karat= carat	که‌رت	قیرات
k.w. kilowatt (s)	کیلۆ وُت	کیلۆ وات
Lp pound	پاوه‌ند	پاوه‌ند
L/C letter of credit	لی‌تِرئُف کری‌دِت	به‌لگه‌نامه
Lib Library	لایبرری	کتی‌بخانه
Lit Litre	لیته	لیتر
Log. Logarithm	لوگرتم	لوگاریتم
Ltd. Limited	لمتد	سنوردار / هاوبه‌ش
Mts. Minute (s)	منت	خوله‌ك / ده‌قه
m. Month	مه‌نپ	مانگ
m. Meter	میته	مه‌تر
Maj. Major	مه‌یجه	گه‌وره‌ترین / گرن‌گترین
Mar. March	ماچ	مارت (مارس)
Max. Maximum	ماکسم	به‌رزترین / راده (ئه‌وپه‌پری)
Mdse. Merchandise	می‌چندایز	که‌لو په‌ل / شت و مه‌کی بازرگانی
Mem. Member	می‌مبه	ئه‌ندام
Memo. Memorandum	می‌مرانده‌م	یاداشت / بیرخه‌روهه

n.g Milligram	مليگرم	ملى گرام
Mfg. Manufacturing	مانيو ڦاڪچرينگ	به رهه م هينهر
Mgr., mgr. Manager	مانجه	به ريوده بهر
Min. Minor	ماينه	بچوك / ساكار / كه م بهها
Mis. Miscellaneous	مسله ينيه س	هه مه جور
mm. Millimetre	مليميته	ملى مه تر
M.O., m.o Money Order	مه نى ئوده	حه والهي پاره
m.p.h. Miles per hour	مايلز پر ئاوه	ميليڪ له كاتر ميړيكد
Mr. Mister	مسته	به ريز (بياو)
Ms. Messers	مسسز	خانمان
Ms. , Ms Manuscript	مانيو سكرپت	دهس خهت
Mtge Mortgage	موتگج	رهه نى عه قارى
n.a. no Account	نهو ئكاونت	حسابى نى يه
N.b. , n.b Nota Bene (note well)	نوؤتابن	سه رنج
Neg. Negative	نيگتف	نيگه تيف

No., no Number	نەۋنەمبە	بى زمارە
n.s Not specified	نۆت سېيىسفايد	دىارى نەكراۋ
Nov. November	نۆقىمبە	تشرىنى دوۋەم (نۆقەمبەر)
n.r near	نېيە	نزىك
O. a On account of	ئۆن ئكاونت ئف	لەسەر حسابى
O.C Overcharge	ئەۋقە چاج	داۋاى نرخیكى ئىجگار گران دەكا
o.c October	ئۆكتەۋبە	تشرىنى يەكەم (ئۆكتۆبەر)
Org. Organization	ئۆگنايزەيشن	رىكخراۋ / دەزگا
Ord. Ordinary	ئۆدنى	ئاساىى
Oz. Ounce	ئاونس	ھۆقە
p.c. per cent	پسینت	لەسەدا
Pd. Paid	پەيد	پارەكەى دراۋە
p.m. per month	پېمەنث	لە مانگىكا
pp. pages	پەيجز	لاپەرە
Regd. Registered	رىجستد	تۆماركراۋ
Recd. Received	رېسىتد	ۋەرگىراۋ

Recpt. Receipt	رېسېت	گه یشتن / وەرگرتن
s.s. shilling	شلینگ	شلنگ
Sept. September	سېپتېمبېر	ئەیلول (مانگی) سېپتەمبەر
Sr. Senior	سینیە	گەورەترین / بەتەمەنترین بالا ترین
Sq. Square	سکوئی	گۆرەپان / مەیان
Sun. Sunday	سەندى	یەك شەممە
Thus. Thursday	ثیژدی	پینچ شەممە
Tue. Tuesday	تیوزدی	سێ شەممە
Vil. Village	قلج	لادی / دی
Vol. Volume	قۇلیۆم	جەلد / (موجەلەد)
Wt. Weight	وەیت	کیش

کۆتایی

* * * * *

لەدانانی مامۆستا / بکر عثمان رفیق

چەند تیبینی یەک و روونکردنەوێهک
لەسەر مەلزمەتی رێزمان و ئیملە و دەنگ سازی
دەربارەی کتیی ئینگلیزی پۆلی شەشی ئامادەیی

ئامادەییە بۆ چاپ

ناوی کوردی

لەبلاوگراوەکانی کتییخانی ژیان:

۱- جیهانی بورجەکان

۲- رییەری تورکیا

۳- رییەری ئەلمانیا

۴- تەلم المانیە لەمبتدئین

۵- رابەری زمانی ئینگلیزی

تییینی: مافی لەچاپدانی ئەم کتییە هی کتییخانی ژیانە

لەسێمانی هیچ کەسێک بۆی نیە و ئەم کتییە چاپیان فۆتۆکۆپی

بکات.

بۆ کتییەکان

ژمارەى سپاردنى (٤٣٢) سالى ٢٠٠٠ى وهزارهتى روشنبيرى پيڤراوه